

# ALAJUELA CONQUISTO HOY EL CAMPEONATO



ALEGRÍA EN ESTADIO MANUDO. El delantero alajuelense Edgra Núñez, despojado de su camiseta, es alzado por los aficionados manudos

que llenaron la cancha segundos después de terminar el partido contra Uruguay y que ganó Alajuela 5 x 0. Escena como ésta se repitieron

hoy al celebrar la afición alajuelense el campeonato de 1970 (Foto Carlos Córdoba).

**¢ 0.50**  
ejemplar

Con el  
suplemento  
de la Liga  
Deportiva  
Alajuelense

### PRIMERA DIVISION:

ALAJUELA 5 — URUGUAY 0  
SAN RAMON 3 — CARTAGO 2  
SAPRISSA 1 — TURRIALBA 1

### CICLISMO:

Primer lugar de segunda Etapa  
JOSE MANUEL SOTO

### BEISBOL MENOR

Infantil: Rambler 8 — Peña 5  
Star Moore ganó por forfit al Coca Cola  
Mosquitost A. B. C. 6 — Boliden 1  
Gulf 13 — Vespa 2

### SEGUNDA DIVISION:

S. RAFAEL 2 — GIMNASTICA 0  
ORION 0 — ROHRMOSER 7  
PARAISO 0 — PURISCAL 2

### BEISBOL MAYOR:

Estrellas Blancas 10 — Estrellas Negras 2

### TENNIS:

Torneo Wilson: En dobles C. Mata e hijo triunfaron sobre Federico Faerron e hijo, ganando el título.

# Ejecutado Pierre Laporte

Texto en Pág. OCHO

# Iba a tener un hijo... Pero debía eliminarlo...

Texto: Adolfo Ruiz Pacheco  
Fotos: Sección de Homicidios DIC

Encontrándose los oficiales de Investigación en el Hospital San Juan de Dios, en labores propias de su cargo, lograron captar una conversación que sostenían dos mujeres.

"Te diste cuenta que en Chahuíte del Roble de Santa Bárbara de Heredia una mujer tenía una chiquita que tuvo dentro del hueco del interior y esa fue la causa de la muerte de la menor"... le dijo una mujer a la otra. Esta conversación delató a una homicida cuyo caso desconocían por completo las autoridades de la Dirección de Investigaciones Criminales. No se hizo esperar la pesquisa y de inmediato se iniciaron las averiguaciones sobre la conversación que sostuvieron las dos mujeres en el San Juan de Dios y fueron escuchadas por dos investigadores.

## EN BUSCA DE LO INNOMINADO

Los investigadores llegaron a la conclusión que durante los días 12 y 23 de enero se habían producido pocos alumbramientos en ese lugar de

Santa Bárbara de Heredia. Se pudo comprobar que las hermanas Acosta habían dado a luz y que una de ellas había tenido una niña que murió misteriosamente al llegar al hospital.

## YO NO PUEDO ENCUBRIR A MI HERMANA POR LO QUE HIZO...

De inmediato los Oficiales de Homicidios Marengo, Corrales y Quirós, procedieron a la entrevista con A.C. Acosta, hermana de la indiciada. "Yo no puedo encubrir a mi hermana en lo que ella hizo puesto que tengo hijos... He sufrido en la misma forma que mi hermana por culpa de nuestro padre, sin embargo lo que hizo no tiene nombre, por lo tanto declaro"...

## UN NIÑO LLORO EN EL HUECO, DE LA LETRINA

"El día 14 de enero como a las seis y media de la mañana me levanté y fui al interior de mi casa, en ese momento escuché dentro del hueco del mismo, que un niño lloraba. Comunicué lo sucedido a un pariente quien con la ayuda

de una escalera pudo sacar al recién nacido. No llegó a tiempo al Hospital de Heredia. Falleció cuando iba de camino, luego de cuatro horas de estar ahí donde fue encontrado.

## SI MI PADRE SE ENTERABA QUE ESTABA EMBARAZADA... ME MATABA O ME ECHABA DE LA CASA...

En su declaración la autora de este infanticidio, claramente dijo que había ocultado el estado de gravidez, debido a que su padre le había amenazado con darle muerte o con echarla de la casa si volvía a quedar embarazada. También el padre de la homicida no la dejaba casarse con el padre de la criatura que iba a nacer. "Me había advertido que si volvía a quedar embarazada me haría picadillo con el cuchillo... sin embargo el que iba a ser padre de la criatura me ofreció matrimonio pero mi padre siempre se opuso a que tuviera relaciones con él"

## AUTORA DECLARA LOS HECHOS... PARA QUE NO SE ENTERARAN EN CASA, FUI A DAR A LUZ EN EL SERVICIO SANITARIO

"A la una de la madrugada sentí los dolores característicos de parto. Así, como pude, llegué hasta el patio. Soporté los dolores en el marco de la puerta, pero para que no sospecharan decidí irme para el servicio sanitario. Ahí y tres horas después, y de pie traje al mundo a una niña la cual cayó al suelo, de momento lloró. Yo tenía una gran hemorragia entonces fue cuando lancé la criatura, la tomé en mis brazos y la LANCE AL HUECO DEL INTERIOR... de ahí me fui para la casa nuevamente donde me acosté sin que nadie se diera cuenta de lo sucedido. Ni mi madre se dio cuenta al levantarse a primeras horas de la mañana" "Tampoco le dije nada por temor a que se lo dijera a mi padre".

Luego que mi hermana se enteró de todo lo que había sucedido, no tuve otro remedio que contarle todo a mi madre ante la insistente carga de preguntas. A todo le contesté que lo que había hecho era por culpa de mi padre, que se oponía a que un nuevo ser llegara a esa casa.

## ADMITE UD. SER LA CAUSANTE DE LA MUERTE DE SU HIJA?

Desde el momento en que salí de la casa lo hice con la intención de que no se dieran cuenta en la casa IBA A TE-



"Nació una niña la cual cayó al suelo, de momento no lloró". "Yo tenía una fuerte hemorragia entonces alcé la criatura la tomé en los brazos y la lance al hueco del excusado... de ahí me fui nuevamente a acostar, para que nadie se diera cuenta de lo que había ocurrido o si no, mi padre me echaría de la casa o me mataría".



Con la ayuda de un muñeco y con la participación de la propia autora del crimen, se reconstruyeron paso a paso todos los hechos que hicieron que una niña recién nacida fuera a parar al fondo de un tanque séptico. En la forma que presenta la gráfica, fue como la inonimada vino al mundo. Primeramente cayó al suelo y luego fue lanzada al hueco que esta al fondo.

## NER UN HIJO Y TENIA QUE ELIMINARLO. RECONSTRUCCION DE LOS HECHOS

Habiendo sido extraído el cuerpo del infante el día 24 de enero todavía con vida, y trasladado al Hospital de Heredia donde falleció posteriormente, los investigadores procedieron a trasladar a la mujer implicada, al lugar donde ocurrieron los hechos. Con la ayuda de un muñeco se logró la reconstrucción total del infanticidio co-

metido por causa del miedo, la ignorancia y la miseria. Todos los movimientos que hizo esa madrugada M.A. Acosta se realizaron, así como la forma en que lanzó a la recién nacida dentro del hueco de la letrina...

M.A. Acosta tiene veintitrés años de edad y es madre de tres hijos, dos varones y la muerta. Soltera, costarricense vecina del Roble de Santa Bárbara de Heredia, quedó recluida en la Cárcel de Mujeres el Buen Pastor, por el delito antes descrito.



Huellas de sangre fueron halladas por todas partes... Los oficiales de investigación, Marengo, Corrales y Quirós, conocieron los antecedentes de este infanticidio por medio de una conversación sostenida por dos mujeres en la sala de espera del Hospital San Juan de Dios. Casos de infanticidios están en la lista de la criminalología costarricense tales como el que hoy exponemos, y tal vez otros muchos más que nunca se descubrieron...

# titania 825 Kcs.

Moderna... Actual... de Hoy

## "EL COMPAÑERO"

MOD. RP71)

7 potentes transistores,  
diseño elegante, gran recepción  
y sonido nítido.

Tamaño práctico.  
Con estuche y audífono.



dos famosos  
en el deporte...

"EL GOLAZO"  
Y "EL COMPAÑERO"

DE

*Toshiba*

**TOSHIBA**

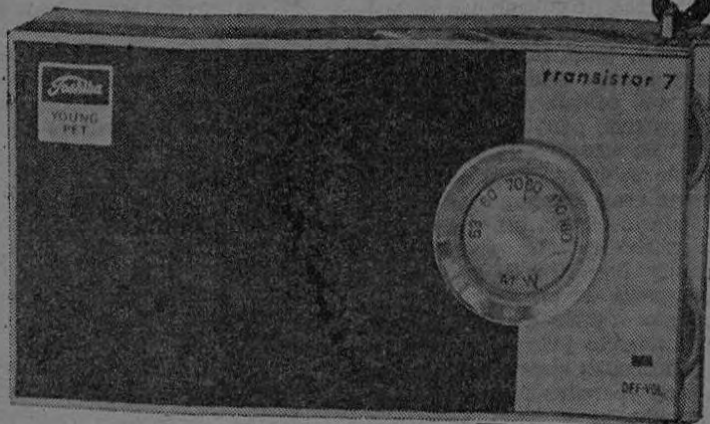
Ideales por su tamaño práctico y su gran recepción  
para llevar a estadios y a todo tipo de competencias  
deportivas e informarse al instante.

### "EL GOLAZO"

MOD. 7P70

7 potentes transistores, recepción  
perfecta y nitidez en el sonido.  
Se puede llevar hasta en el bolsillo.

Con estuche y audífono.



EN EL MUNDO DEL DEPORTE TOSHIBA  
LE ACOMPAÑA CON LOS RADIOS MAS PRACTICOS,  
MODERNOS Y ORIGINALES DE LA ERA ACTUAL.



# TOSHIBA

ALGO DE LO GRANDE EN EL MUNDO DE HOY!

A SU DISPOSICION EN:

# TIENDA SIMON

AVENIDA CENTRAL — TELEFONO: 22-21-41

# LA SEMANA EN SOLFA

Por Kanapay

Domingo 11.—

## SAPRISSA CINCO CARTAGO CERO

El equipo de fútbol Cartaginés, tiene el inmortal nombre del tango, "Cuesta Abajo", y de verdad que lo van y de asentaderas, Renueva su equipo en las porterías del campeonato, y se muestra a las claras, como un conjunto al que le queda la camisa grande. Cinco a cero, como quien dice nada, cinco y ni el gol de la honrilla, ni el del estreno. Se acabaron los tiempos del Ballet Azul, de Fello Meza, del Cartaginés aquel que hacía lo que quisiera en la cancha. Ahora es un equipito sencillo, humilde, con deseos de jugar, pero muy poca cosa para meterse a grande.

Cartaginés, para el tigre,  
o como dijo Napoleón,  
pueda que hasta para el león.

Ya no jala bien parejo,  
ni es rival que dé pelea,  
camina como el cangrejo,  
y puede de él decirse  
sin temor a confundirse,  
que ya está en el pataleo.

De aquel Cartago aguerrido,  
no queda ni el recuerdito,  
y hasta tiene su poquito  
de juego muy aburrido.

Siempre gastó su desplante,  
y puede que vuelva a ser,  
el equipazo de ayer,  
pero será el año entrante.

Lunes 12

## DÍA DE LA RAZA

Hace un montón de años un señor muy simpático llamado Cristóbal Colón, tuvo la original idea de hacer un viajecito por estos lares y según decirse e historias nos descubrió. Fue ayudado financieramente por una respetable dama muy católica y elegante a quienes sus amigos llamaban Chabela pero eso no tiene nada que ver con el asunto, lo importante es que cuando don Cristóbal llegó a América, se encontró con un montón de indios que entre otras cosas le obsequiaban piezas precolombinas de gran valor.

Se asustó muchísimo, pues cuando nos vio a todos con pelo largo y apenas medio cubiertos creyó que se trataba de una colonia de "hippies" por lo que casi se devuelve, pero haciendo de tripas corazón se dijo: "Ya estoy en la mula, ahora a jinetearla" y puso pie en tierra. Sacó su reloj automático miró la hora: eran exactamente las tres de la tarde. El cacique le ofreció un "jaibol". Colón aceptó, y en ese mismo instante comenzaron los Carnavales de Limón. Don Hernán Garrón, de pantalón corto hizo entrega de un ramo de flores, y don Rogelio Pardo, con nudo atrás y un mosquero apenas medio hablando pronunció el discurso de bienvenida. Ochocientos monos bailaban tango y cuatro dantas bien aperadas fueron puestas a las órdenes del Almirante.

Colón discutió con los principales Jefes de la Tribu los problemas locales y le hablaron francamente de sus ambiciones de tener un muelle bananero y una carretera y el Almirante solemnemente les prometió complacerlos. Desde entonces muchos lanchones han aparecido y muchos proyectos han fenecido. Colón prometió regresar y todavía lo están esperando. Por eso es que cada año, por estas fechas, y creyendo que este cumplirá con su promesa se inician en Limón los famosos carnavales ya tradicionales por su alegría y colorido y que permanecerán, mientras los limonenses tengan ese optimismo y buena fe en la resolución de sus problemas por parte del Almirante.

Martes 13

## DÍA DE BRUJAS Y DE BRUJOS.

Dicen que Martes no te cases ni te embarques, pero si de feria este es 13, entonces mejor quedarse en la casa y no salir pero ni a la puerta. Sin embargo para algunas personas, el día fatídico resulta muy agradable, pues por ejemplo los directores del INA que van a ser sustituidos recibirán más de medio millón de colones, que es cantidad

que a nadie le cae mal, y además estamos en vistas de que don Pepe se embarque, y aunque todos sabemos que se embarcó desde un 19 de Febrero, esa no es razón para que no aliste maletas e inicie viaje un día después de un martes 13.

Por otro lado don Fernando Batalla, está muy paseador, y haciendo caso omiso a la advertencia del mal agüero de la fecha, se las pintó a Puriscal y dicen que se jaló un discurso de esos de padre y señor mío y dijo algo relacionado con la función social de la agricultura y recomendaciones claras y precisas para que saliéramos del monocultivo que nos está llevando a la ruina y algo de cómo sembrar tacacos sin estopa. Estuvo muy elocuente, pues en el almuerzo, cuando le sirvieron Gallo Pinto dijo que había que sembrar y cultivar artículos de primera necesidad en la dieta del pueblo, y pronunciaba estas palabras en el preciso instante en que le obsequiaban una boca de salchichón de gato.

Por otro lado, se anuncia hoy martes trece que el Presidente del BID, Felipe Herrera, renuncia a su puesto. Los comentarios son muchos y heterogéneos, pero el que más ha calado es el de que su renuncia se debe a que es muy supersticioso y le gusta persignarse con la mano izquierda, especialmente en estas fechas.

Miércoles 14.

## ESTAMOS ESTRENANDO PRESIDENTE.

Como don Pepe se las pintó para la ONU, ocupa desde hoy la Presidencia de la República el Dr. Manuel Aguilar Bonilla, el que ni loco se sienta en la silla, porque dice que silla rima con Bonilla y que a lo mejor le gusta y entonces se le hace muy triste la despedida. Además de que como buen cirujano, está acostumbrado a trabajar de pie y que más bien el estar sentado lo cansa. Además de que ya tiene mucha práctica, pues si en el ejercicio de su profesión se pasa haciendo operaciones, no es de extrañar que una operación gubernamental más o menos le acabe de sacar las canas. Pero parece que don Manuel entró con mal pie, pues nomacito se puso la banda, en el Congreso comenzó a sonar la musiquita de otra banda, la de los diputados de liberación que entre acordes sonoros celebraban el "golazo" de media cancha que le acababan de meter a los de Unificación, golazo que según don Guillermo Jiménez, conserva "grabado" en su memoria como el número 37.

La sesión parlamentaria, se presta a muchos comentarios, pero como no es política el fuerte de quien escribe, si es del caso comentar que uno de los señores legisladores dijo la increíble frase a sus compañeros: los "agarramos asando elotes", como quien dice los agarramos de chanchuuuuuus, o en la milpa. Otro dijo que "los habían enterrado en cajita blanca", en fin tantas frases así raras e inacordes, que la reunión plena de la Asamblea daba la impresión de una de aquellas charlas festivas de chiquillos que se complacían en haberse jalado alguna torta, y se la restregaban a sus compañeros.

Otra de las cosas raras que sucedieron en la Asamblea, fue el hecho de que a cada rato, el presidente en funciones interrumpía a los diputados porque no había quórum. Los señores diputados parece que habían ingerido mucha cerveza o agua de pelo de maíz, pues se volvieron puras carteritas y a cada momento había que jalarles el mecate.

Lo que debían hacer es que antes de comenzar a sesionar, es lo mismo que hacen antes de irse a acostar por las noches.

Jueves 15.

## RUMORES ENCONTRADOS.

La renuncia del Ministro Barahona Streber, el del Corbatín, y que sirvió por sus reconocidos dotes de hombre bien capacitado en las finanzas, dos Gobiernos de diferentes tendencias, ha calado en el ambiente nacional en diferentes formas. Por un lado se dice que don Pepe no dejará que se vaya y por otro, diputados de su fracción dan como un hecho ya conocido de antemano el abandono de su cargo del polémico Ministro. En cualquiera de los casos, nosotros, el pueblo, que de finanzas sabemos tanto como una chanchita de freno, tenemos que reconocer en el señor Barahona al individuo que durante dos periodos gubernamentales, ha trabajado con honradez y sobre todo con una buena fe que ya es difícil de encontrar en estos tiempos. Si se va el Ministro Barahona, ya sea a la SIECA

o a la MECA, hay que decirle o por lo menos digo: Adios señor del Corbatín, gracias por trabajar con la sinceridad que usted puso a sus actuaciones.

Ahora cabe la pregunta: si se va don Barahona, quien ocupará el cargo. Es muy posible que si no hay por lo menos cuatrocientos pretendientes habrá a no dudarlo 399 resentidos. ¿Verdad que sí?

Viernes 16.

## 240.000 TRABAJADORES RETIRARÁN SUS AHORROS DEL BANCO OBRERO.

Acogiéndose al reglamento del Banco Obrero, unos 240.000 trabajadores retirarán sus ahorros que han acumulado mediante el pago de cuotas mensuales. Ahora sí que la cosa se puso buena, y o bien mala para el Banco, que si fuera el de la cocina, con tamaño retiro si acaso le quedarían tres si no dos patas, y claro está, si en los albores de Navidad, que ya se avecina con pasos de toro bravo le presentan a uno la oportunidad de unos cuantos, pues bienvenidos, pero lo que es el Banco va a quedar más raspado que la tabla del dulce o más tieso que chicharrón de rabo de ocho días, pues sobre esto, le viene el pago a los directores actuales.

Si todos los ahorrantes, sacamos los ahorrillos, el que vestido estaba antes, va a quedar en calzoncillos.

Saqueen pues la conclusión de esta historia tan sencilla un asiento con tres patas, no es ni banquito ni silla.

Y según dice la gente, tan pobre se quedará, que no hay duda que será, un Banquito indigente.

## FIGUERES ABOGA POR LOS DEBILES.

Hoy en la ONU, el Presidente Figueres aboga por los pequeños, y dice que los grandes tienen que ayudarnos. Y podía no, si los pequeños que están son él y U Thant, los demás son grandes gordotes como Somoza y Galo Plaza.

Sábado 17.

## RED DE TELECOMUNICACIONES CENTROAMERICANA.

Se comenta y con gran entusiasmo que próximamente tendremos una verdadera red de telecomunicaciones centroamericana con la cual podemos llamar directamente desde San José a cualquier buen vecino de Nicaragua, Honduras o Panamá. Magnífica la cuestión y de gran utilidad no hay duda.

Hace algunos años había un señor que tenía gran facilidad de palabra y al cual sus amigos llamaban "Pico de Oro". Pronunciaba fantásticos cursos y por su boca salían palabras tan floridas que eran consideradas como las obras de arte jadas en ese precioso metal. Si ese señor existiera en estos momentos, su calificativo quedaría en olvido, pues hoy por hoy, todos los costarricenses podemos dar el lujo de llamarnos a nosotros mismos, Picos de Oro. Nuestras palabras que san a través del teléfono a otras personas, son más caras del mundo, tanto que rezar el Padre nuestro por medio de ese aparatito, cuesta tanto como un viaje a Puntarenas con hospedaje en el hotel del puerto.

Cuando ya nos podamos dar el lujo de hablar con nuestros hermanos nicas y guatemaltecos tendremos la desagradable sorpresa de que para poder pagar las tarifas, que sin lugar a dudas serán altísimas del nuevo sistema, han tenido que subir el precio de los nacatamales, del tiste, otros productos de consumo popular. Hablar por teléfono sale tan caro como apear jocotes en piedad ajena y que el dueño lo agarre a uno sobre las frutitas por su peso en oro. Así es cuando ya este el sistema en funciones, para nombrar lo mejor es seguir usando el sistema hablar por teléfono por señas.

Y como sospecho que mañana la Liga Deportiva Alajuelense, salvo que se le vaya la pata, será Campeón Nacional de Fútbol con mayúscula, dejo de escribir y hasta la próxima semana

**RADIO ECO**

950 kc.

Música ligada a su Recuerdo

# Sonido más bello con el equipo de sonido National

SG-999A

*Qué horas tan felices pasará escuchando música...  
disfrutando con NATIONAL.*

*He aquí por qué quedará encantada con el equipo  
NATIONAL SG-999A:*

- Tocadiscos "Retirado" que queda cubierto al cerrar la tapa*
- Radio AM/FM ESTEREO*
- Controles independientes de bajos y agudos*
- Control de balance de sonido*
- Conexiones para grabadora, televisión, cassette.*
- 20 watts de potencia*
- Dos baffles con dos parlantes dinámicos cada uno.*
- Funciona con corriente de 110 voltios*
- Tocadiscos de 78-45-33 y 16 r.p.m.*
- Lujosa presentación de fina madera.*
- Perfecta separación estereofónica*



También este bello  
y económico equipo  
National SS-8040!

*Características:*

- 44 watts de potencia*
- Radio AM/FM con 2 bandas cortas*
- Radio FM ESTEREO*
- Controles independientes de bajos y agudos*
- Impecable presentación en fina madera*
- Perfecta separación estereofónica*
- Tocadiscos automático de cuatro velocidades*
- Parlantes de "Presencia Dinámica".*



Regalamos  
con la compra de cualquiera  
de estos equipos  
un álbum de 12 L.P. estereofónicos

"La música más hermosa  
del mundo"



Visite su distribuidor National.

## NATIONAL

SI SABE LO QUE HACE EN ELECTRONICA

Con la garantía del Taller de Servicio National

# Tendrán que defenderse a sí mismos

INDIANAPOLIS, 18, (AP). "Si los ataques con bombas en los Estados Unidos continúan, los ciudadanos podrían

tener que recurrir a tácticas de vigilancia para defenderse a sí mismo", declaró el procurador general de la nación, John N.

Mitchell.

El secretario de justicia norteamericano manifestó que no existe posibilidad de que los

Estados Unidos invocaran poderes de emergencia tal como lo ha hecho Canadá para combatir a los separatistas terroristas en Quebec.

"Si se produjera cualquier peligro, podría ser la sociedad misma la que asumiera la responsabilidad de defenderse a sí misma contra algunos de estos ataques, expresó en una reunión de prensa. "Ese sería un factor de peligro que no veo al presente, pero podría posiblemente surgir".

Mitchell, está en esta ciudad para asistir a la apertura de una facultad de derecho, respondió con esas palabras a las preguntas de los reporteros. Se le preguntó acerca de las informaciones de que grupos terroristas en este país con-

templaban el secuestro de diplomáticos extranjeros, legisladores o altos funcionarios.

"Estamos enterados de las intenciones de estos grupos terroristas de efectuar actividades destructivas en este país", dijo Mitchell. "Y entre sus otros planes figura el de secuestrar a algunos diplomáticos, representantes extranjeros y ejecutivos en el gobierno naturalmente, hemos tomado precauciones razonables".

Manifestó que hay organizaciones en la nación dedicadas a la destrucción de "nuestra sociedad y nuestras instituciones de gobierno".

"Si esa es una definición de revolución, entonces está en proceso una revolución", añadió.

## Estambul en las garras de una mortal epidemia

ESTAMBUL, 18, (AP). — Estambul está en las garras de una mortal epidemia de cólera, según admitieron funcionarios de sanidad de Turquía. La enfermedad se está extendiendo a otras localidades en el país.

El ministro de salud Vedat Ali Ozkan dijo a los periodistas que la enfermedad era el "paracólera" de la variedad "el tor birion". Un destacado microbiólogo dijo que la distinción era una sutileza y que "la enfermedad es cólera, con todo lo que ésta implica".

El número oficial de muertos es ahora de 22 pero otras informaciones dicen que pasan de cincuenta y está aumentando con rapidez.

Las informaciones añaden que más de 2.000 personas están hospitalizadas, y una mayor proporción es de niños.

Hoy se inició una campaña de vacunación en masa. Algunos hospitales estaban atestados hasta el punto que muchos tuvieron que ser rechazados. Las licencias para médicos y enfermeros fueron canceladas.

En los barrios afectados más pobres el olor de la plaga estaba en el ambiente. Las casas donde han ocurrido muertes estaban marcadas con señales amarillas brillantes y la entrada y

salida estaba estrictamente prohibida durante cinco días.

Los muertos han sido sepultados en cal viva y están en preparación sepulturas de emergencia.

Se informó hoy que la enfermedad afectaba a todos los barrios pobres de esta ciudad que tiene 2.8 millones de habitantes.

Hasta el viernes había estado circunscrita a la zona de Sagamalcilar en la parte noroccidental de la ciudad.

Se ha informado de casos de cólera desde las localidades de Duze y Adapazari, al este de aquí, y desde Samsun en la costa del Mar Negro, según dijo la agencia semi-oficial Anatolia.

Añadió que aún no se ha informado sobre casos desde Angora o Izmir se sabía que cuatro buques habían cancelado sus escalas en el puerto Egeo de Izmir.

Esta es la primera vez que el cólera ha atacado a Turquía desde 1912, cuando los refugiados de la primera guerra en los Balcanes trajeron la epidemia a Thrace y Estambul. Más de 50.000 personas murieron en esa ocasión, de cuyo total 15.000 murieron en Estambul.

## Maniobras del pacto de Varsovia llegaron al fin

BERLIN, 18 (AP) Las maniobras de siete países del Pacto de Varsovia en Alemania Oriental llegaron ayer a su punto culminante con una operación de transporte de tropas soviéticas por vía aérea desde Rusia.

Funcionarios del punto fronterizo de Helmstedt en Alemania Occidental, dijeron que parte de la autopista que conduce a Berlín, al este de Magdeburgo, fue reducida a una sola vía por espacio de unos once kilómetros. Los funcionarios añadieron que según los viajeros, la medida estaba relacionada con las maniobras.

En Berlín Occidental, la policía informó de retrasos en los controles a viajeros que entraban a la zona oriental por el punto Rinerich Heine, empleado por alemanes occidentales para visitar Berlín del Este.

La policía dijo que los retrasos alcanzaban alrededor de una hora. No hubo explicaciones por parte de Alemania Oriental.

La agencia oficial de Alemania comunista, ADN, no precisó el punto donde se realizan las maniobras, que duran ya cinco días, y que han sido llamadas "Operación camaradería en armas".

"Después de un vuelo de varios centenares de kilómetros las tropas soviéticas aerotransportadas llegaron exactamente en el minuto planeado", dijo la agencia.

La descripción indicaba acciones de asalto en paracaídas con refuerzos traídos más tarde por vía aérea —un tipo de operación que data de la segunda guerra mundial, y que ha sido perfeccionada en el este y el oeste con el empleo

de transportes especiales y helicópteros.

A juzgar por las fotografías publicadas por los órganos de información de Alemania Oriental, los ejercicios han recalcado el empleo de tanques con apoyo de artillería cohetil.

La agencia añadió que altos funcionarios de los partidos y los ejércitos de diez países comunistas estaban presentes para contemplar el momento culminante de la maniobra. Ello incluía al parecer representantes de Cuba, Vietnam del Norte y Mongolia.

## MADERAS SUPERIOR LTDA.

OFRECE BLOCKS DE CONCRETO 10x20x40 Y 25x25 TIPO PAVAS.

RESISTENCIA GARANTIZADA, 5% DESCUENTOS EN ESTOS TIPOS

EN SAN JOSE 375 vs. SUR INSTITUTO DE SEGUROS TEL. 22-66-83

EN EL ZAPOTE TEL. 25-68-16

EN ESCAZU TEL. 28-00-13.

### EL PERSONAL DEL MINISTERIO DE SEGURIDAD

#### PUBLICA

Participa su honda pena por el fallecimiento del distinguido ciudadano

## Lic. don José Joaquín Quirós Salazar

padre del Ing. don Mario Quirós Sasso, Ministro de Transportes, Encargado del Ministerio de Seguridad Pública y hace llegar a los miembros de su estimable familia los más vivos sentimientos de condolencia.

San José, 17 de Octubre de 1970



# PICK-UP DATSUN $\frac{1}{2}$ TON.

## 1971

EL VEHICULO EXCEPCIONAL  
EN TODOS SUS ASPECTOS!!

EN SU PRECIO: VALE SOLO

# ¢13.900

EN SUS SOBRESALIENTES CARACTERISTICAS

MECANICAS: 62 H.P. - 1.000 c.c. - 6.000 RPM.

CARROCERIA TOTALMENTE METALICA

ENTREGA INMEDIATA

USTED CUENTA CON **36** MESES PARA PAGARLO

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

Frente costado Norte de La Sabana

'La más completa organización automovilística del  
país, a su servicio'.

# Ejecutado Pierre Laporte

**URGENTE. — MONTREAL 18 (AP) —** La policía encontró anoche el cadáver del Ministro de Trabajo de Quebec, Pierre Laporte, dentro del baúl del automóvil en que fue secuestrado hace una semana.

La Cámara de los Comunes, al ser informada sobre el hallazgo levantó la sesión en que se debatía si el Primer Ministro Federal Pierre Elliott Trudeau tuvo razón al imponer las medidas de seguridad de tiempo de guerra para combatir el terrorismo separatista.

## BUSCAN AL OTRO SECUESTRADO

Millares de policías y soldados continuaban sus batidas en la provincia de Quebec, especialmente en Montreal, en busca de James Richard Cross, comisionado de comercio británico secuestrado el 5 de octubre, y de miembros del Frente de Liberación de Quebec y sus simpatizantes.

## EJECUCION POR NEGATIVA DEL GOBIERNO

El Frente se responsabilizó por los secuestros y la muerte de Laporte. Un comunicado del FLQ dice que la "ejecución" del Ministro de Trabajo fue motivada por la negativa del gobierno a aceptar las demandas de rescate que incluían la liberación de 23 personas convictas o acusadas de actividades relacionadas con el terrorismo.

## SITUACION MUY SERIA

La Cámara recibió la noticia del hallazgo cuando el diputado liberal Robert Borrie ocupaba el estrado, el vigesimoquinto deponente en una sesión extraordinaria que llevaba trece horas.

"Ahora sabemos cuán seria es la situación que enfrentamos, dijo al interrumpir su exposición. La Cámara levantó la sesión minutos después que la mayoría de sus miembros respaldaron a Trudeau por invocar la ley de medidas de guerra.

La ley, aplicada sólo durante las dos guerras mundiales, otorga a la policía y a los militares poder casi ilimitado para arrestar bajo sospecha y detener a los sospechosos hasta por una semana sin formulación de cargos. Permite además al gobierno legislar sin consultar al Parlamento.

## ESTACIONADO AUTO CON CADAVER EN UN AEROPUERTO

Muchos de los millares de soldados que participaron en la batida gubernamental fueron transportados a Montreal a través del aeropuerto en el suburbio de St. Hubert, que fuera base de la Real Fuerza Aérea Canadiense. El automóvil en que se encontró el cadáver de Laporte estaba estacionado en un terreno del aeropuerto al sur de Montreal.

La policía encontró el sitio mediante un mapa rudimentario incluido en el comunicado del FLQ que anunciaba al muerte de Laporte. Un pe-

ridista de una emisora de radio encontró la nota luego de recibir instrucciones en una llamada telefónica anónima, y la entregó a las autoridades.

## UN BALAZO EN LA CABEZA

Peritos en bombas de la policía registraron el automóvil y encontraron a Laporte, con un orificio de bala en la cabeza, en el baúl del vehículo. El cuerpo estaba cubierto de sangre.

Según el comunicado del FLQ, Laporte fue muerto a las 18:18, varias horas antes que el Primer Ministro de Quebec, Robert Bourassa, ofreció a los secuestradores salvoconducto para ir a Cuba a cambio de la liberación de sus rehenes. La oficina de Bourassa dijo que un funcionario del consulado cubano se reuniría con los secuestradores en un puente de Montreal y efectuaría el canje. El gobierno de la provincia tenía preparados varios helicópteros para transportar a los secuestradores al aeropuerto internacional de Montreal donde había un avión aprestado para llevarlos a La Habana.

El asesinato fue perpetrado dos días después que Bourassa ofreció conseguir la libertad bajo palabra para cinco de las 23 personas cuya liberación exigía el FLQ. Las conversaciones entre el gobierno y el representante del FLQ quedaron interrumpidas el jueves luego de la oferta, y Trudeau invocó al día siguiente las medidas de guerra.

El gabinete de Trudeau tiene señalada para hoy una reunión para tratar la situación.

## Artillería del ejército de Jordania ataca a guerrilleros

**BEIRUT, EL LIBANO, 18 (AP)—**La artillería del ejército jordano atacó las bases guerrilleras palestinas al norte de Jordania por segundo día consecutivo hoy, según un anuncio de los guerrilleros aquí.

El comunicado dice que los guerrilleros esperaban un ataque terrestre en gran escala contra las bases dentro de 24 horas.

El comunicado fue expedido

por el grupo Al Fatah, el principal movimiento guerrillero.

Se combatía en una zona al oeste del punto fronterizo jordano de Ramtha. Ayer los guerrilleros informaron que hubo diez horas de combate

en la misma zona.

El comunicado de hoy dice que los cañones jordanos dispararon a las 04.24 contra dos bases al oeste de Ramtha. Seis tanques del ejército que había ayer en la zona han sido aumentados hoy a doce.

A las 08.10 (03.10), dos aviones de la fuerza aérea jordana volaron bajo sobre las bases mientras se libraba en tierra un combate con ametralladoras.

El comunicado no menciona bajas.

## Tratan de poner fin a guerra de Oriente

**AMMAN, JORDANIA, 18 (AP)—**Una misión árabe de paz, formada por cinco naciones, envió hoy un grupo de observadores militares al norte de Jordania con el fin de poner fin a un nuevo estallido de lucha entre guerrilleros palestinos y tropas del Rev Hussein.

El Coronel Abdullatif Dahab, de Sudán, jefe del grupo de tregua militar, con firmó los informes de los guerrilleros sobre 10 horas de lucha ayer alrededor de la aldea de Shajara, cuatro kilómetros al oeste de Ramtha cerca de la frontera Siria.

Pero Dahab informó que la violencia estalló como resultado de un "malentendido" entre los dos grupos.

Los jordanos empezaron a trasladar sus tanques al oeste de Ramtha y los guerrilleros pensaron que estaban movilizándose contra ellos. Todo fue un malentendido.

"Se inició el tiroteo y los tanques empezaron a bombardear la aldea. La lucha continuó durante 10 horas por lo menos", dijo Dahab. No tenía informaciones sobre bajas.

Los viajeros que regresan a Amman desde el norte informan haber visto columnas de humo sobre Shajara durante la lucha. El ejército aparentemente avanzó contra la aldea al anochecer, añadió.

La misión árabe de paz, llegó a Jordania para fiscalizar el acuerdo que puso fin a once días de guerra civil

entre fuerzas del gobierno de Jordania y los guerrilleros el mes pasado, se reunió en sesión de emergencia anoche después de recibir informaciones sobre la lucha en el norte.

Un grupo de observadores en la ciudad noroeste de Irbid se había dirigido a la zona de batalla, según se dijo, pero regresó cuando se intensificó el combate.

## ESTER BARRANTES BARRANTES

ha descansado en la paz del Señor

Sus hijos: Alvaro y Estela Bolaños Barrantes, Rodrigo y María del Carmen Bolaños Barrantes, Danilo y Yolanda Bolaños Barrantes, Enrique y Carlota Bolaños de Apú, Antonio y Betina Bolaños de Avalos, hermanos, sobrinos, nietos y demás familiares

lo comunican a sus amistades y ruegan asistir a sus funerales que se efectuarán mañana lunes a las 11 horas en la Capilla de Las Animas, y luego acompañar sus restos al Cementerio General. El cortejo fúnebre soldrá de la Capilla "C" Funeraria Polini.

18 de Octubre de 1970.

## El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado

se une al duelo que aflige al Ingeniero Hernando González Truque, miembro de su Junta Directiva, y a su distinguida señora esposa, Hilda María Quirós de González, con motivo del sensible fallecimiento de su padre el señor

## JOSE JOAQUIN QUIROS SALAZAR

San José, Octubre 18 de 1970.

## Reggio de Calabria volverá a la lucha

REGGIO DE CALABRIA. Italia, 18, (AP). — Los residentes del barrio central de Reggio de Calabria se rindieron y desmantelaron las barricadas contra la policía, pero advirtieron que volverán a luchar si Roma no desiste de su decisión de nombrar a Catanzaro como capital de Calabria.

La policía había intentado en vano varias veces penetrar en el barrio Sbarre el viernes y al amanecer de ayer 2.000 policías estaban listos para repuntar el ataque con la ayuda de tractores.

Sin embargo hallaron que los residentes habían retirado las barricadas durante la noche y pudieron entrar sin resistencia.

El comité de acción, dirigido por demócratas que había desatado tres meses de desórdenes en Reggio de Calabria distribuyó folletos pidiendo "la mayor calma, que es la virtud de los fuertes".

El folleto decía que "es absolutamente necesario impedir cualquier forma de violencia inútil y contraproducente".

El martes próximo el parlamento nacional en Roma ha de estudiar nuevamente su decisión de designar a Catanzaro como capital de Calabria.

Los negocios reabrieron en Sbarre pero seguía en vigor una huelga general en Reggio de Calabria. Había indicios de que llegaba a su fin, sin embargo, al tiempo que los tres comenaron a circular por primera vez desde el 8 de octubre, bajo fuerte guardia armada.

Tres personas han perecido, cientos quedaron lesionados y los daños materiales ascienden a millones de dólares en los desórdenes que afectaron la ciudad desde que Catanzaro fue designado capital a mediados de julio.

Hombres, mujeres, y niños colaboraron para reconstruir las barricadas tan pronto fueron destruidas por los tractores de la policía. Arrojaron bombas incendiarias y piedras y la policía respondió con gases lacrimógenos.

**Cólera obliga a tomar medidas**

ROMA, 18 (AP). El Ministro de Salud Luigi Mariotti decretó hoy estrictos controles sanitarios para todos los pasajeros procedentes de Turquía.

El decreto afirma que los exámenes médicos son necesarios a causa de los informes de "numerosos casos de cólera en Turquía".

El Ministro exhortó también a los funcionarios de salud de todo el país a investigar a fondo los casos de dolencias gástricas sufridas por personas provenientes de países donde



Correista de Jamaica Tourist Board

**AHORA SI SE ARMÓ LA FIESTA!  
YA ESTÁ  
EN COSTA RICA...  
RON BORRICA**

**Cargadito del sabor de Jamaica**

**Sírvalo en sus FIESTAS de primero!**

**De venta en los principales supermercados.**

**Distribuidores**

**SABORES Y FRAGANCIAS S.A.  
Tels: 25-08-04 - 25-58-76  
Apartado 329**



# Encontrada sin vida en zaguán de su casa

Informaron las autoridades de Alajuela, que la señora Violeta Chavarría de segundo apellido ignorado, fue hallada de hoy en el zaguán en hallada en horas de madru su casa de habitación en Punta de Monte de Canoas de Alajuela, ya sin vida.

Las autoridades locales dieron el aviso a la Comandancia de plaza, presentándose también el Alcalde local, quien ordenó el traslado de

la señora a la Morgue del hospital local.

Al parecer la señora Violeta Chavarría presentaba golpes en el cráneo, por lo que se está realizando una investigación de las causas de su fallecimiento.

Tenía 27 años de edad y vivía en compañía de un señor de apellido Rodríguez a quien se le solicitó se presente mañana lunes a la Alcaldía a fin de que informe sobre lo sucedido.

# 4 heridos por accidente en La Garita de Alajuela

En la Garita de Alajuela, se produjo ayer tarde un accidente de tránsito, en el que resultaron seriamente heridos los jóvenes Jorge Gutiérrez y Rónulfo Chaves Soto. Estos viajando en la moto que conducía Miguel Angel Lara, se estrellaron contra un paredón.

En el impacto resultaron heridos los dos acompañantes del conductor Lara, siendo

trasladados a las salas de emergencias del hospital de Alajuela, donde quedaron internados con heridas en la cabeza y la cara de mucha consideración.

## DOS HERIDOS TAMBIEN EN LA GARITA

Informaron las autoridades

de Alajuela que en ese mismo lugar, la moto que conducía Félix Rodríguez Romero de 24 años y llevando como acompañante a Gilberto Cordero Soto, se estrellaron contra el pavimento. En el impacto resultaron ambos ocupantes de la moto con golpes y escoriaciones en todo el cuerpo siendo llevados al hospital local donde fueron atendidos.

# Presidente de la República visitó comunicaciones y radiopatrullas

El Presidente de la República, Dr. Aguilar Bonilla en compañía del señor Ministro de Seguridad Pública Ing. Mario Quirós Sasso visitaron ayer tarde las instalaciones de la Comandancia de Radiopatrullas. En forma sorpresiva llegó el señor Presidente de la República, quien ha estado interesado en la forma en que se está llevando a cabo los planes de reor-

ganización de la Fuerza Pública.

Los visitantes departieron con el Coronel Marcos Muñoz Castro, Primer Comandante de ese cuerpo, a quien le manifestaron su sorpresa en la forma y condiciones verdaderamente asombrosas en que ese cuerpo se ha estado reorganizando. El Coronel Muñoz les enseñó las in-

novaciones que hasta el momento se han hecho, quedando los visitantes sumamente halagados.

Esta visita aunque informal, revistió gran importancia, ya que fue de satisfacción de todos los miembros del cuerpo de Radiopatrullas, conocer personalmente al actual Presidente de la República.

# Condenados a muerte

BEIRUT, 18 (AP). Cinco oficiales del ejército de Libia, inclusive dos coroneles que se desempeñaron como ministros de defensa y del interior después del derrocamiento de la monarquía, fueron condenados a muerte, anunció la radio de El Cairo.

Los condenados fueron declarados culpables por "una corte militar del pueblo" en Trípoli en diciembre pasado de

conspirar para derrocar al régimen del hombre fuerte de Libia, coronel Moammar Kadhafi, dijo la emisora.

Entre los condenados a morir ante un pelotón de fusilamiento figuran el Exministro de Defensa, coronel Addam Hawaz y el Exministro del Interior, coronel Mousa Ahmed, acusados de encabezar el frustrado golpe de estado.

# Antisocial estuvo encañonado varios minutos mientras llegaba la autoridad

Uno de dos sujetos que intentaron introducirse a la residencia del señor Mario Cubero Hernández, en el Barrio La California, fue detenido por el dueño de la residencia, quien lo tuvo encañonado por varios minutos, mientras llegaban las autori-

dades de la Dirección de Investigaciones Criminales. A este antisocial se le encontró un botín que ya había logrado robar también en una casa cercana.

De inmediato se presentaron los Inspectores de la Investigación, Francisco Cal-

vo, Carlos Molina y Eduardo Ruiz, quienes hicieron la detención y el parte correspondiente. Este mismo sujeto estaba siendo buscado activamente por las autoridades a fin de que respondiera por cuentas pendientes que tiene en esa Dependencia.

# Movilización de Autoridades

En horas de la tarde de ayer se produjo una movilización de autoridades del Resguardo Fiscal, radiopatrullas y oficiales de la Guardia Civil, al Barrio Escalante, donde al parecer en la casa de un político pasaba algo anormal. Las autoridades han

guardado silencio en este asunto, sin embargo se le dijo a LA PRENSA LIBRE en fuentes no oficiales que se trataba al parecer de un contrabando de licores que había sido sorprendido ayer tarde, sin que se dieran más datos al respecto.

# Abortos por miles causan ya víctimas

NUEVA YORK, 18, (AP). — Un vocero de la oficina del inspector médico dice que una guatemalteca que se sometió a un aborto en el consultorio de un médico murió porque el doctor no se dio cuenta de que un instrumento que empleó había perforado el útero.

Había decidido además que la mujer no estaba encinta.

El paravoz, Michael Baden, declaró que la señora María Hernández Ortega, ciudadana guatemalteca de 23 años que vivió en Boston ocho meses falleció el 10 de octubre, unas horas después de la operación.

Es el primer caso fatal de que se tiene conocimiento en

un consultorio médico desde que la ley de abortos del estado fue liberalizada el 19 de julio. Se sabe que nueve mujeres tratadas en hospitales o clínicas han muerto desde el 19 de julio.

El departamento de salud pública de la ciudad se dispone a imponer un nuevo reglamento que prohíbe las operaciones de aborto fuera de los hospitales o clínicas debidamente equipadas.

Desde el 19 de julio se estimó que se han realizado de 20.000 a 25.000 abortos en hospitales, y de 10.000 a 20.000 en consultorios médicos.

# Incendio en Cartago a causa de cera hirviendo deja herido

Un estañón de cera hirviendo produjo un conato de incendio en avenidas 5 y 7 calle 6 de la ciudad de Cartago, en la propiedad del señor Jorge Danilo Hernández.

En este incidente resultó

con quemaduras de primero y segundo grado el señor Danilo Hernández, siendo necesario su traslado a las salas del hospital de la localidad Max Peralta, donde quedó internado.

Al lugar también se hicieron presentes los bomberos de Cartago quienes controlaron el fuego que rápidamente se extendía por medio de la cera. Los daños materiales fueron de gran cuantía.

# Con dos impactos de bala quedó internado en el hospital de Liberia

A las salas del Hospital de Liberia, ingresó el señor José García Brizuela, presentando un impacto de bala calibre 22 en la pierna derecha y otro en el brazo izquierdo. El aviso fue dado por el Agente

de Policía de Quebrada Grande de Liberia a las autoridades de esa ciudad.

Según los datos obtenidos

el herido responde al nombre de M. Cambronero de se

gundo apellido ignorado, quien se dio a la fuga internándose en unas montañas. De este asunto no se dieron más datos y fue puesto en conocimiento el caso en manos del Alcalde de la localidad.

# titania 825 Kcs.

Moderna... Actual... de Hoy

# LOS GRANDES...

van con

## B.F. Goodrich

100 Aniversario - 1970



Los gigantes *SUPER-JET*, modelo 747, con capacidad para 362 pasajeros; 355 toneladas de peso, y que surcan el espacio todos los días...con poder gigantesco en el despegue e impulsados sobre

**18 PODEROSAS LLANTAS  
B. F. GOODRICH**

Las llantas de plena confiabilidad. También **B. F. GOODRICH** ha fabricado **DESLIZADORAS INFLABLES** para los *SUPER-JET* 747, como parte integral del sistema, que permite evacuar a los pasajeros y la carga en menos de 90 segundos.

**POR ESO LOS GRANDES  
VAN CON**

## B.F. Goodrich

100 Aniversario - 1970

Distribuidor Exclusivo:

*Compañía Mercantil S.A.*

## Vehículo se incendió en Cartago

Informaron las autoridades de Cartago, que en horas de la madrugada de hoy el vehículo placa 5366 propiedad del señor Humberto Ortíz Morales, a causa de un desperfecto mecánico se incendió.

Este vehículo estaba estacionado en avenida 4 calle 11 de la ciudad de Cartago, cerca de una bomba de gasolina. Al lugar se hicieron presentes los miembros del Cuerpo de Bomberos de esa ciudad controlando el fuego que había iniciado un corto circuito. Partes vitales del motor quedaron destruidas. No se registró ningún daño personal.

## Sin gasolina aterrizó avioneta en El Coco

La avioneta Cessna 172 pilotada por el señor Arnold Adrin Poympier, aterrizó forzadamente, cuando el tanque de la gasolina marcaba cero en el combustible. Esta avioneta procedía de ciudad de Guatemala.

En compañía del piloto venía su esposa Elaine Phillips de Poympier. El piloto pudo enderezar la nave llegando al aeropuerto y con ayuda de la corriente del viento pudo llegar al final de la pista del Aeropuerto el Coco, salvándose milagrosamente de una tragedia. Las autoridades y hombres del Coco se movilizaron y prestaron toda la ayuda necesaria.

## Atropellado por vehículo en Liberia

El señor Aurelio Ruiz Vilchez, fue hallado tirado en la vía a cinco kilómetros de Liberia, según el reporte del Teniente Jiménez quien hizo el hallazgo. El señor Ruiz presentaba golpes y escoriaciones en todo el cuerpo, al parecer a causa de un atropello por parte de un vehículo desconocido.

El herido fue llevado a las salas del Hospital de Liberia donde quedó en observación. Las autoridades se movilizan a fin de dar con el vehículo y chofer autores de este atropello.

## Intentó suicidarse

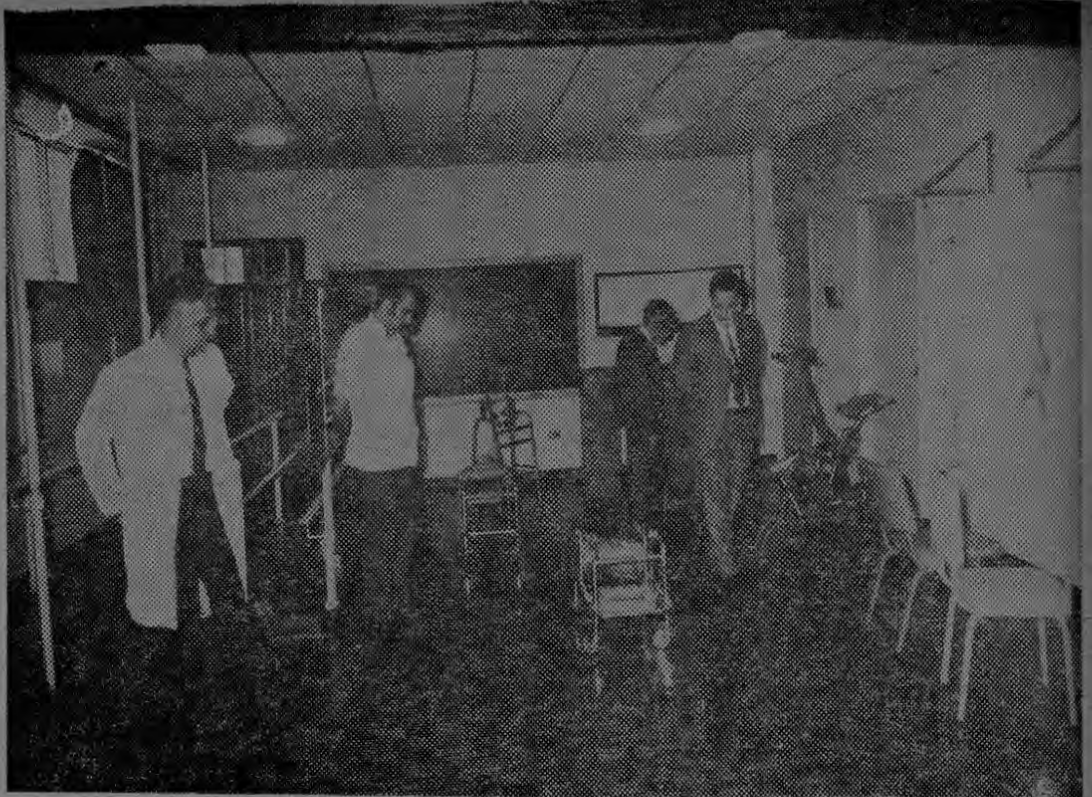
Procedente de la Pitahaya de Cartago, ingresó a las salas del Hospital Max Peralta de esa ciudad, el señor R. Barboza Solano quien presentaba herida en el cuello producida por arma blanca.

Una vez que se le prestó la atención médica correspondiente, fue llevado ante las autoridades locales, donde manifestó que había tratado de quitarse la vida usando un puñal que se lo pasó por el cuello.

El asunto quedó en manos del Alcalde local.

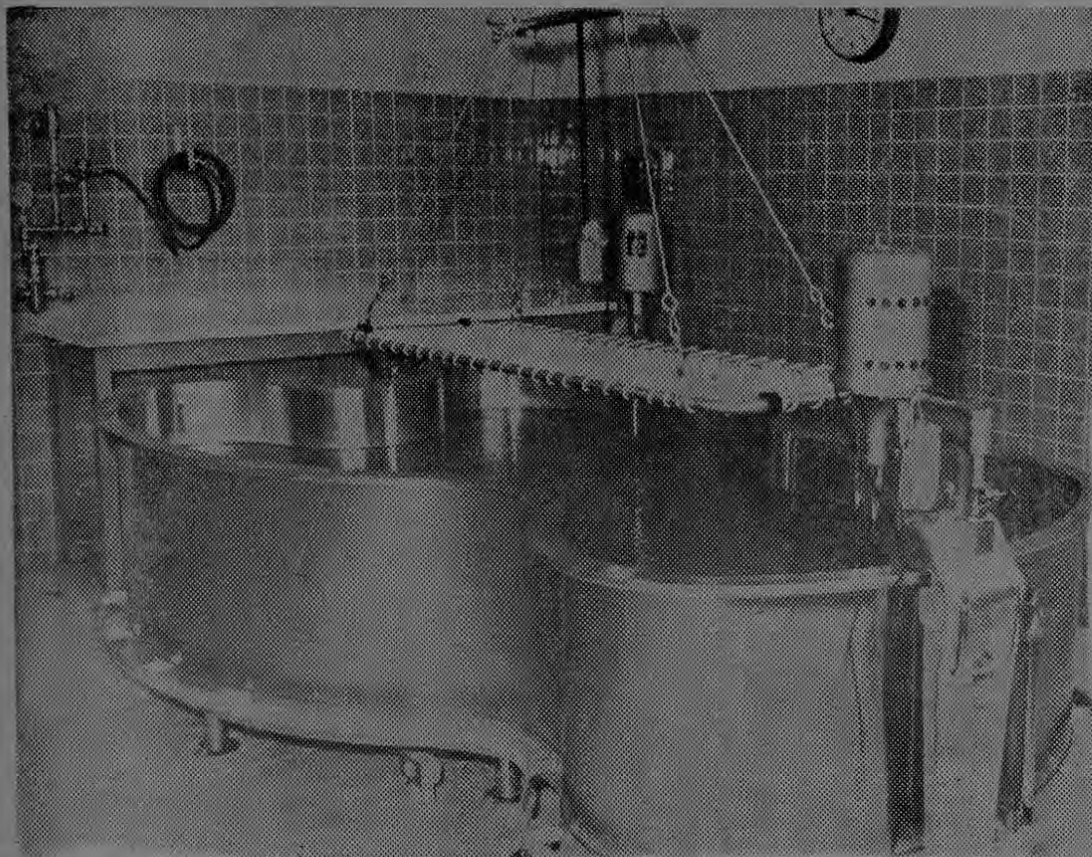
# Muchos deportistas a rehabilitación en Hospital México

Los jugadores de fútbol llegan con frecuencia al Servicio de Rehabilitación del Hospital México.— Son los futbolistas los deportistas que se lesionan en mayor cantidad.— Se atienden en número elevado lesiones del menisco, desgarras musculares y lumbagos.— A veces se atienden judokas con la clavícula desmontada. Se le da tratamiento al llamado "codo de tenis".— Tanque de Hubbard, tanque terapéutico (piscina), gimnasio, etc.— El Doctor Araya Rojas es el jefe del servicio.



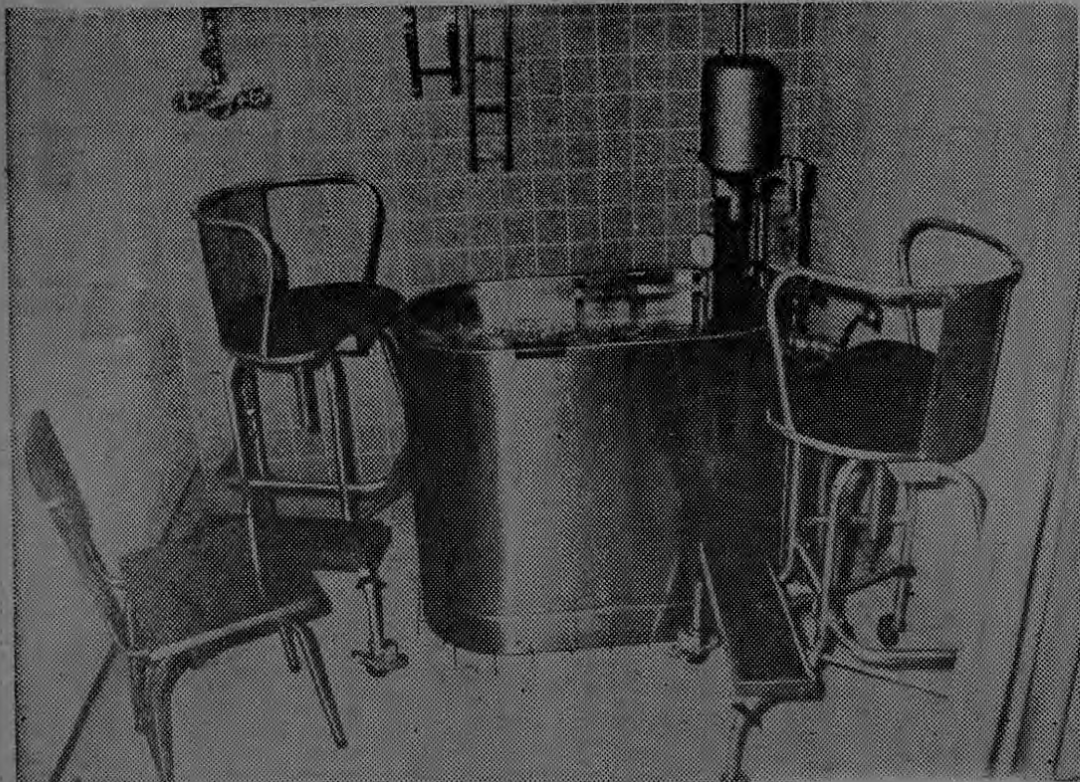
**EL GIMNASIO.** — El hacer ejercicios claves para recuperar el movimiento de alguna parte del cuerpo que haya sufrido una lesión o desgarré es parte esencial para lograr la total re-

habilitación. Este es el gimnasio del Servicio de Rehabilitación del Hospital México, equipado con todo lo necesario.



**TANQUE DE HUBBARD.** — El paciente se introduce al pequeño tanque, donde el agua a diferentes temperaturas se mueve en forma de

remolinos, lo que permite al enfermo intentar mover la parte del cuerpo donde sufre la dolencia, con menos dolor.



**TINA ESPECIAL.** — Esta pequeña tina sirve para introducir en ella solo la parte lesionada del cuerpo (un pie, un brazo, un dedo etc.). El agua al moverse y estar caliente facilit-

ta la rehabilitación. Los futbolistas reciben este tratamiento cuando sufren una lesión del tobillo, la rodilla, etc.

**Texto: CARLOS MORA JIMENEZ  
Fotos: ROGER CORDOBA PIEDRA**

Muchos de los deportes que se practican en Costa Rica pueden originar distintas lesiones, las cuales en la mayoría de los casos requieren de una atención cuidadosa, aunque estas parezcan demasiado simples por sentirse sólo un pequeño dolor.

El jugador de fútbol es el deportista que sufre en mayor cantidad este tipo de lesión, por cuanto es el deporte que se practica más en nuestro país y además se está expuesto con mayor facilidad a un puntapié, una mala caída o que otra persona le caiga encima con violencia.

### SERVICIO DE REHABILITACION

Los deportistas que están asegurados y que al sufrir una lesión ya sea del menisco o algún desgarré muscular son atendidos por médicos del Seguro Social, son enviados cuando se estima necesario a los especialistas del Servicio de Rehabilitación del Hospital México, para que luego del examen correspondiente se determine si es del caso que se les haga un tratamiento especial y se logre su total rehabilitación con la medicina física, por medio de la Hidroterapia y la Electro y Luminoterapia.

Los jugadores de fútbol, por ejemplo, llegan con varios tipos de desgarré musculares, lesión del menisco, lumbago, etc. A veces llega al Servicio de Rehabilitación algún judoka con la clavícula desmontada. También se da tratamiento al tenista que sufra del llamado "codo de tenis".

No obstante lo anterior, casi todos los deportistas que reciben tratamiento de rehabilitación en el Hospital México son personas que se han lesionado al practicar el fútbol. Y si no que lo diga un oficinista obeso que haya te-

nido la feliz idea de irse un sábado a jugar fútbol!, exclamó el Jefe de este Servicio, el doctor Humberto Araya Rojas.

### VARIOS TIPOS DE TRATAMIENTO

El Servicio de Rehabilitación cuenta con gran cantidad de equipo y personal para atender con eficiencia a todo el asegurado que sufra una lesión que requiera de tratamiento especial. Se trabaja con agua a diferentes temperaturas y velocidades, así como también con parafina, en lo que respecta a la Hidroterapia.

Así como hay pequeñas tinas para meter una mano, el brazo o el pié, según donde se encuentre la lesión, hay otra tina más grande y es la llamada el Tanque de Hubbard, donde el paciente puede ser introducido totalmente, cuando el tratamiento así lo requiera.

Por otro lado está el tanque Terapéutico, que es una piscina especial, y la cual sirve para dar un tratamiento colectivo.

El Servicio tiene también un gimnasio bien equipado, donde mediante diversos ejercicios el paciente se logra restablecer.

### ATENCION ES DE PRIMERA

El Servicio de Rehabilitación de este Hospital del Seguro Social trabaja en una forma muy eficiente.

El Jefe del Servicio, el doctor Humberto Araya Rojas, es médico y cirujano y especialista en medicina física y terapia, así como en pediatría. Todo lo que hay en el país en materia de servicios de rehabilitación se ha logrado gracias a su viva preocupación por extender la medicina física.

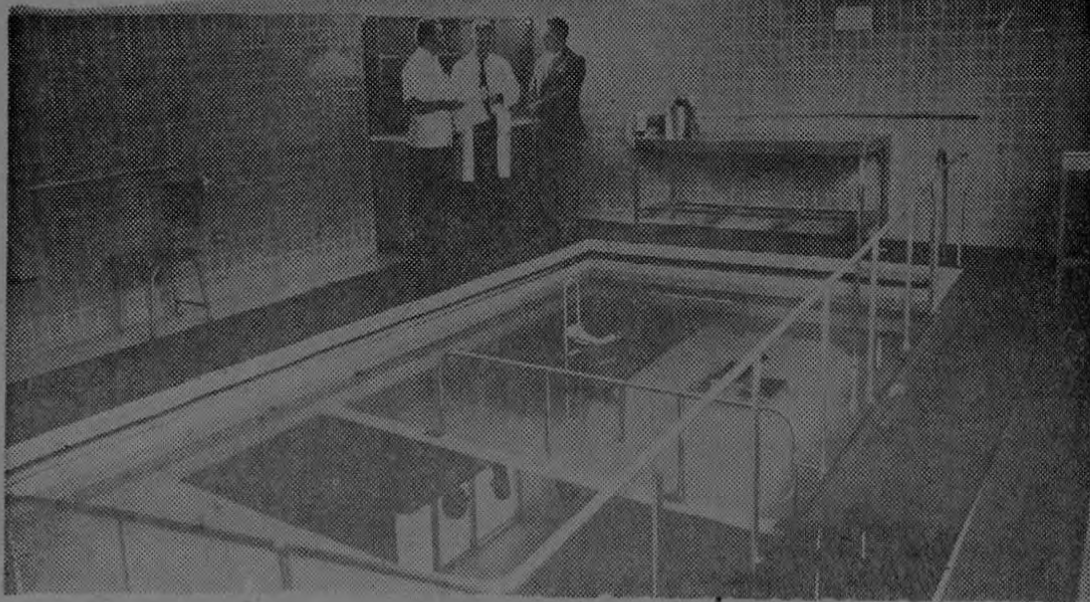
Pasa a la Pág. SIGUIENTE

## Muchos deportistas a rehabilitación...

Viene de la Pág. ANTERIOR  
Atienden la consulta general de este servicio a los asegurados un total de cuatro especialistas, que son: Dr. José Joaquín Fernández Sancho; Dr. Mario Álvarez Tasara; Dr. Manuel Antonio Cordero Arias y Dr. Alfonso Pereira García.

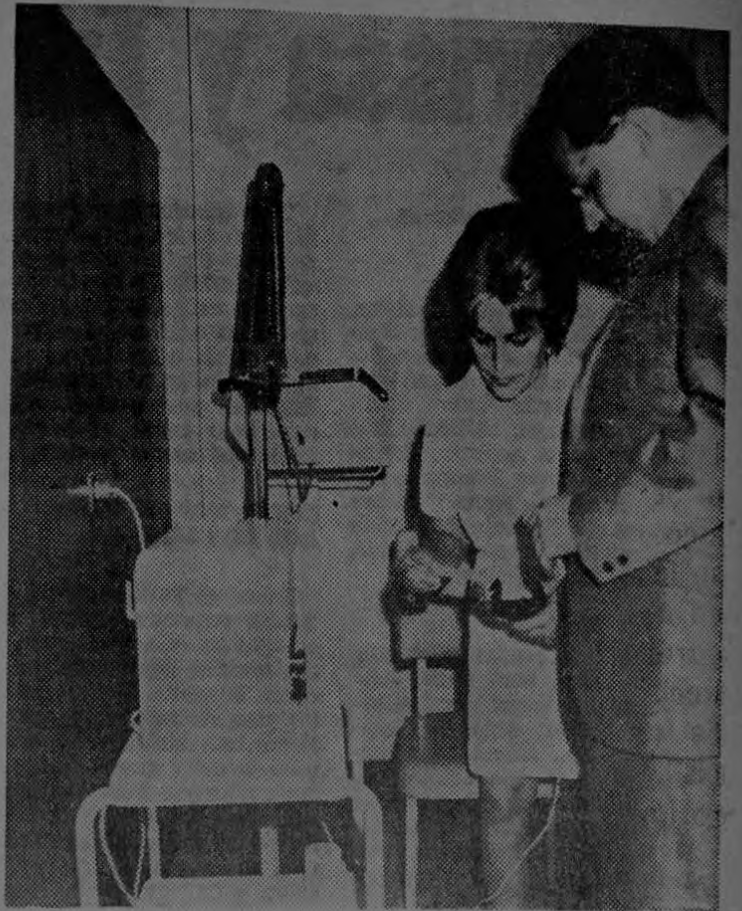
Las secciones de Hidroterapia, Electro y Luminoterapia, así como el gimnasio, cuentan con personal técnico muy capaz. Por ejemplo en el gimnasio labora el kinesiólogo Rodrigo Pacheco López, muy conocido en el ambiente deportivo nacional.

Es fácil notar que la selección de este personal se ha hecho con mucho cuidado, ya que el manejo de los equipos requiere de personas especializadas que con la perfección la intensidad y la dosis que debe ser aplicada a cada paciente.



**TANQUE TERAPEUTICO.** - El tanque terapéutico, como se puede observar, es una piscina especial donde los asegurados reciben el tratamiento

necesario para por medio de ejercicios o masajes lograr restablecer una lesión. Muchos deportistas reciben este tipo de rehabilitación.



**ELECTRO Y LUMINOTERAPIA.** - En la sección de Electro y Luminoterapia del Servicio de Rehabilitación del Hospital México del Seguro Social vemos a la enfermera técnica en fisioterapia, señorita Marta Chavarría, cuando explica al periodista Carlos Mora de LA PRENSA LIBRE la forma en que se usa el equipo de ultrasonido, que es aplicación de calor en la zona afectada.

# Bonos del ICE son para financiar obras vitales de desarrollo del país

Con estos Bonos el ICE ha logrado recoger ahorros inactivos de las personas y ponerlos al servicio del país, a través de obras de positivo beneficio como son sus proyectos hidroeléctricos y telefónicos.

Desde que se inició la colocación de estos Bonos, se cuenta con la confianza de todos los inversionistas, lo cual ha venido en aumento a través de los años, bien porque tienen una tasa de interés alta, como porque están sólidamente respaldados por los activos del ICE que sobrepasan los 800 millones de colones.

Declaraciones del Sr. Evangelista Tenorio Oviedo, Subtesorero del Instituto Costarricense de Electricidad.

El ICE, plenamente, consciente de la responsabilidad que las leyes le señalan, y conociendo la urgente necesidad de solucionar problemas vitales para el desarrollo, básicamente en materia eléctrica y telefónica, se abocó a obtener financiación para cubrir los gastos locales, de proyectos tanto eléctricos

como telefónicos, cuya ejecución no podía posponerse, declaró el Sr. Evangelista Tenorio Oviedo, Subtesorero del Instituto Costarricense de Electricidad.

La ley N° 2749 autorizó al ICE a emitir bonos al portador, como un medio de lograr tal objetivo, para lo cual se recogían ahorros inactivos, poniéndolos al servicio del país, a través de obras de positivo beneficio. Además contempló la necesidad de igualar tales bonos con los emitidos por empresas eléctricas establecidas.

Fue así como en el año de 1964 se inició la colocación de Bonos ICE 8%, habiendo continuado hasta la fecha para contemplar un gran total emitido de ₡ 110.000.000.00 que nos ha permitido cubrir parcialmente las fuertes inversiones locales de los proyectos en mención.

Es importante señalar, dijo el Sr. Tenorio, que desde que se inició la colocación de nuestros Bonos, contamos con la confianza de todo tipo de inversionistas, situación esta que ha venido en aumento a través de los años. Esto ha colocado a nuestros Bonos en nivel invidiable, pues todos nuestros títulos han

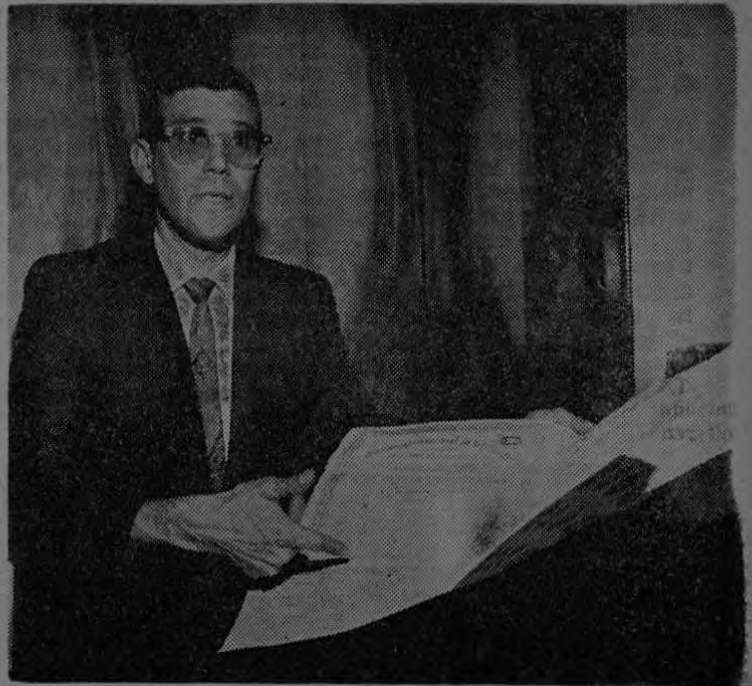
sido colocados por su propio valor, llegando inclusive en numerosas oportunidades a superar la demanda a la oferta.

Por otro lado, es conveniente destacar, que quienes han dispensado su confianza en el ICE, no han sido defraudados, ya que esta institución ha cumplido en forma ininterrumpida los fondos necesarios al Banco Central, con una anticipación de por lo menos 20 días a la fecha de pago, tanto de amortización como de intereses.

Sin temor a equivocarse, se puede afirmar que la gran acogida que a nuestros Bonos ha dispensado todo tipo de inversionista, obedece a factores muy importantes como tasa de interés alta para este tipo de valores, máxime que están exentos de todo impuesto, no sólo presente sino futuro.

Asimismo —agregó el Sr. Tenorio— absoluta regularidad en el pago, pues a través de más de seis años, su servicio nunca se ha visto interrumpido.

Igualmente, estos Bonos están respaldados con los activos del ICE, cuyo monto asciende a más de 800 millones de colones, comentó finalmente el Sr. Tenorio.



"Los bonos del ICE recogen ahorros inactivos y los ponen al servicio del país...", declara el Sr. Evangelista Tenorio Oviedo, Subtesorero del Instituto Costarricense de Electricidad.

# titanía 825 Kcs

Moderna... Actual... de Hoy

# Saprissa y Turrialba empataron 1-1

Por: Mario Loaiza C.

## ALINEACIONES:

**SAPRISSA:** Córdoba, Arias, Víquez, Heriberto y Coco Hernández. Medios volantes: Paniagua y Fernando Hernández, atacaron: Marín, Chico, Jiménez y Madrigal. **TURRIALBA:** Benítez en la portería; defensas: Juan Boyer, Humberto Solano, Sánchez Arrieta y Ramos Ovarés. Mediocampistas, Mata y Crawford. Atacaron: Calvo, Solano, López y Money.

## ARBITRO:

Dirigió la contienda el colegiado Juan Soto París, asistido en las líneas por los árbitros Gilbert Peña y Carlos Luis Monge. Magnífica actuación tuvo el trío arbitral de este partido. Fue uno de los arbitrajes más convincentes que ha habido en el presente campeonato.

## ASISTENCIA Y RECAUDACION:

La Federación Costarricense de Fútbol por medio del fiscal Sr. Zúñiga reportó a LA PRENSA LIBRE que pagaron por presenciar el partido 1.566 personas que dejaron en las boleterías, la suma de ₡ 7.422.

## CAMBIOS:

En el primer tiempo entró Maklin del equipo turrialbeño a sustituir a Carlos Solano. Posteriormente Boyer del mismo conjunto, salió lesionado y lo sustituyó Ramírez. En el Deportivo Saprissa se reportó únicamente un cambio; entró el extremo izquierdo Aguilar y salió Jiménez.

## GOLES:

Al minuto 42 del primer tiempo abrió el marcador Jiménez del Deportivo Saprissa, quien logró la anotación luego de recibir un centro del extremo izquierdo Madrigal. La anotación la realizó el delantero Jiménez a 5 metros de la portería. El arquero Benítez de Turrialba no pudo evitar que el balón entrara.

Tres minutos después que el Saprissa hiciera la primera anotación de la mañana, el equipo turrialbeño logró concretar por medio de Hugo Money, quien en una espectacular jugada dribló a los defensas Coco Hernández y Heriberto del Saprissa, para enviar en tiro raso pero fuerte, el balón al fondo del marco morado.

## JUSTO EMPATE PARA LOS DOS EQUIPOS.

Sobre el partido en sí, debemos comentar que los dos equipos merecían el empate, ya que tanto el deportivo Saprissa como Turrialba hicieron méritos para realizar varias anotaciones, sin embargo se interpuso la mala suerte para ambos conjuntos. Pudimos observar como los aficionados que acudieron a presenciar el partido, se levantaban de los tendidos, cada vez que la delantera turrialbeña o saprissista, bonbardeaban los arcos.

Pegaron en el marco saprissista; cinco disparos. Y en los tubos del marco turrialbeño, pegaron siete balones. Pero la jugada más extraordinaria de la mañana la efectuaron los delanteros Marín y Chico Hernández del Saprissa luego que driblaron con gran destreza la defensa turrialbeña, la cual tuvo un gran acierto en ese partido, para que Marín tirara de cabeza sobre la portería; el balón pegó en el travesaño de recho, luego remató casi instantáneamente Chico Hernández; el balón volvió a pegar en el travesaño. Finalmente Marín con gran furia disparó, pero Benítez de Turrialba, logró atrapar en gran estirada lo que parecía el primer gol del Saprissa.

El primer tiempo se desarrolló con un fútbol bastante parejo, el equipo de Turrialba no se replegó a la defensiva, sino que atacó constantemente, lo mismo hizo Saprissa con Marín, Chico, Jiménez y Madrigal, quienes acechaban constantemente el marco turrialbeño.

Cuando todo parecía que el primer tiempo iba a terminar



El arquero saprissista Córdoba se lanza para desviar el balón que en tiro raso y fuerte disparó Hugo Money, de Turrialba; sin embargo la anotación se realizó, quedando en esta forma

empatado el partido 1 a 1. El defensa Coco Hernández, del Saprissa, observa con tristeza el gol. — (Foto Róger Córdoba).

empatado y sin anotaciones, se produjo el primer gol a los 42 minutos. La anotación la logró Jiménez con un tiro raso pero fuerte, luego de recibir un centro de su compañero y extremo izquierdo Madrigal.

La pesadilla no duró mucho para el equipo turrialbeño, quien estaba jugando bastante bien. A los tres minutos de haber anotado Saprissa y casi finalizando el primer tiempo, el extremo izquierdo Hugo Money dribló en gran jugada a los defensas Coco Hernández y Heriberto del Saprissa, siguió por el centro y encontrándose a unos diez metros de donde estaba ubicado el arquero Córdoba del Saprissa, disparó y anotó.

La parte complementaria, se siguió jugando parecido al primer tiempo, únicamente con más velocidad y deseos de superación del parte de los dos

equipos. Hubo jugadas extraordinarias, en que los balones pegaron en el marco. El juego se desarrolló con más elasticidad y finalmente los equipos se tuvieron que conformar con el empate. Así finalizó el partido.

## Jugadores y entrenadores comentan el partido

**CHICO HERNANDEZ** "No rendimos como en los partidos pasados; EDGAR MARIN: "Hubo mala suerte. PANIAGUA.

He jugado cuatro partidos con Saprissa, en este jugué regular. **JIMENEZ:** Anoté un gol estando en muy buena posición. **MARIO CORDERO,** en-

trenador del Saprissa "El esfuerzo que realizó el equipo en el segundo tiempo, debería haber sido premiado con tres goles, pero así es el fútbol, la bola no quiso entrar.

**TURRIALBA;** BOYER, "Jugamos tranquilos, sin apuros, SOLANO: considero que este fue el mejor arbitraje que he visto en mi vida, felicito a los árbitros. **LUIS CALVO:** Mi último partido con Turrialba, luego de 8 años de jugar, me voy contratado para la Liga Deportiva Alajuelense. **NÚÑEZ** entrenador, definitivamente nos fuimos al descenso, y ello se debe a la falta de interés de los jugadores. Seguiré colaborando con el equipo.



Así se abrió el marcador en el Estadio Nacional, nótese en esta gráfica al arquero Benítez, de Turrialba queriendo atrapar el balón que disparó a muy corta distancia el delantero Jiménez, del Saprissa, quien se encontraba a cinco me-

tros del marco. El balón entró con gran velocidad sin que las defensas turrialbeñas pudieran hacer nada por evitarlo. — (Foto Róger Córdoba).



MARIO LOAIZA C.

# Splée

EN EL DEPORTE

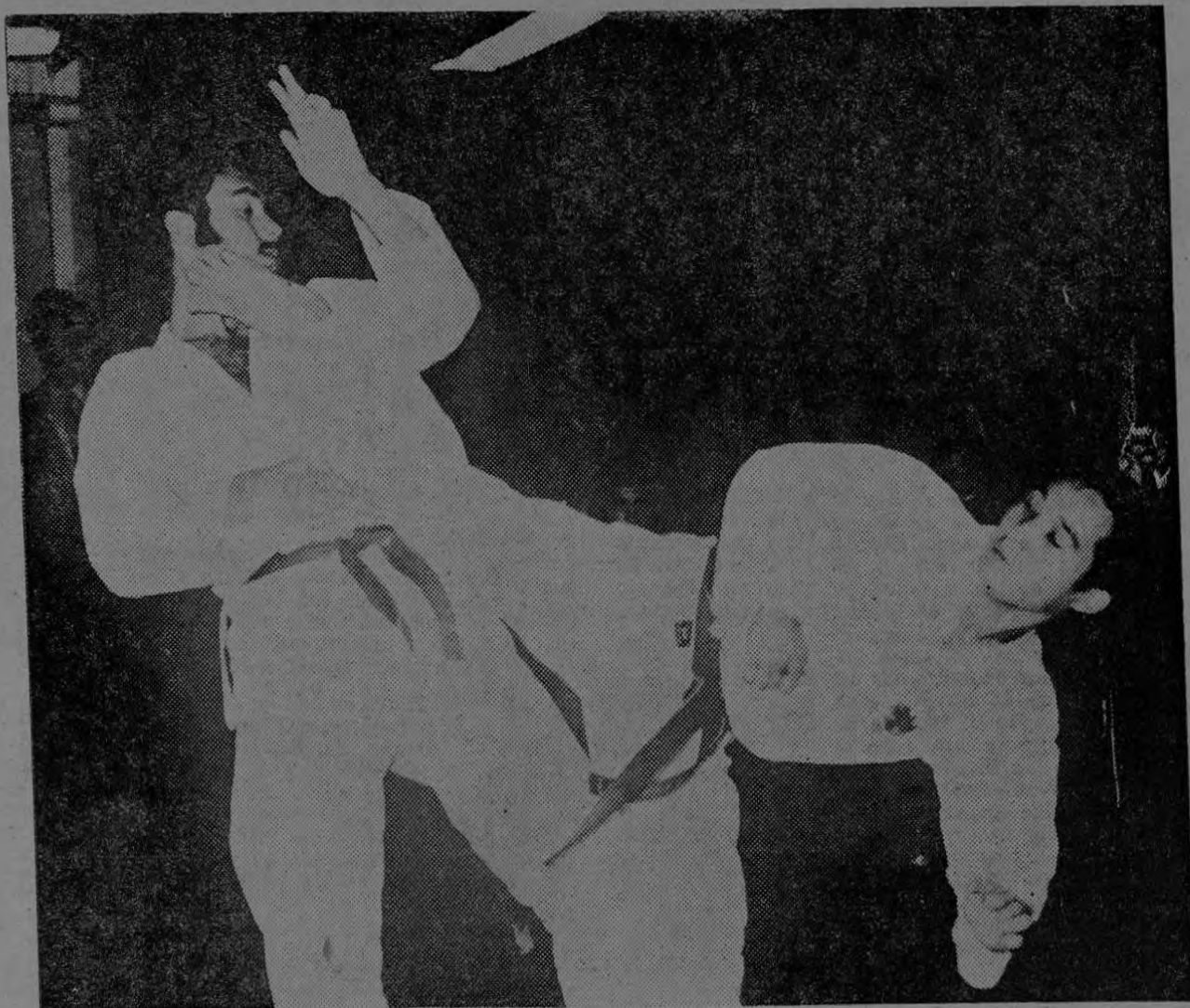


FOTO GENTILEZA ACADEMIA DE KARATE



el más desodorante jabón desodorante

# Corajudo San Ramón venció al Cartaginés

El equipo de la Asociación Deportiva Ramonense salvó esta mañana uno de sus más difíciles escollos y mantener esperanzas para evitar su descenso a la Segunda División, al vencer al visitante Club Sport Cartaginés con marcador estrecho de 3 x 2. Ya en el primer tiempo ganaban los locales 3 x 1.

### Alineaciones:

**SAN RAMON:** Ramos; F. Suárez, Arias, Chaverri y Ortiz; Pereira y R. Suárez; Lozoya, Orozco, Solera y Sánchez. Luego Alvaro Sánchez y Carmona.

**CARTAGINES:** Romero; Marin, Jiménez, Calderón y Coto; Quesada y Cascante; Bolaños, Córdoba, Quesada y Piedra. Luego Padilla y Pacheco.



**ALVARO CASCANTE.** Anotó uno de los mejores goles de hoy. Desde 30 metros batió al arquero de San Ramón, cuando el tiempo estaba agotado.



**OROZCO.** Se esforzó mucho el ramonense ante los brumosos, sin embargo, sus remates fueron desviados en forma sensacional por el arquero de Cartago. Contribuyó mucho al triunfo.

### Goles:

Para San Ramón a los 6 por Solera. Chaverri a los 14 y Pereira (penal) a los 30. Por Cartaginés: Piedra a los 35 y Cascante a los 93".

### Arbitro:

Luis A. Rojas. Una labor que pudo haber realizado mejor, pero fue riguroso en el penal de los ramonenses y permitió un roce bastante fuerte. Pero en general fue oportuno con el pito.

### El partido:

En el primer tiempo los ramonenses ganaron el partido. Prácticamente lo echaron todo, pues a base de un coraje como en ningún otro partido se le vio, lograron superar a un equipo que como el de Cartago, ofuscado en los inicios, poco a poco se fue asentando en el terreno hasta el punto de obligar a un repliegue de los ramonenses.

La zaga del equipo local se plantó muy bien, y allí lucieron a gran altura Arias y Chaverri, contando con otra de las magistrales actuaciones del arquero "Chemín" Ramos que sacó remates que llevaron lumbre.

Los ramonenses fueron superiores en entusiasmo, coraje y disposición, pero Cartaginés evidenció tener en sus líneas ofensivas a elementos que en algunos momentos se ofuscaron.

Justicieramente el 3 x 1 quedó establecido en el primer tiempo pues ya a los 9 minutos Alvaro Solera, poniéndole agallas a una jugada dejó la pelota en la red. Aumentó Chaverri, que jugó un primer tiempo como en sus mejores épocas, a los 16, con un sólido remate, cuando ya entraba al área de los brumosos; y le puso sello al score de los locales Pereira, cobrando un penal a los 30. La falta fue clarísima en contra de Solera.

Cartaginés tuvo a una figura, que a pesar de sus afios en la cancha, "Pelirrojo Córdoba", supo comandar a su equipo, pero no contó con delanteros positivos a la hora de la verdad. En el segundo tiempo le faltó fuelle.

Para la parte complementaria Cartaginés cambió el panorama. Su dominio fue ostensible. Maniobraron jugadores como Piedra, Padilla y Cascante muy bien en el área de peligro, obligando prácticamente a un repliegue a la defensa de los ramonenses.

Chaverri salió extenuado y Pereira debió bajar más para colaborar.

Siempre se tuvo la sensación de goles para Cartago. Pero Ramos paró muchas de las intenciones.

Fue "Chuta" Piedra el que más tiró o buscó los goles, sin embargo surgió siempre aquel veterano arquero de los locales, especialmente en aquellas dos veces a los 9 minutos y 16 de la complementaria cuando parecía que se marcaba en la meta ramonense.

San Ramón apenas si atacó en contragoles y allí estuvo siempre el cañón de Orozco, pero perdió muchas oportunidades.

El juego se cumplió en sus 45 minutos, pero hubo reposición de tiempo y a los 49 surgió el gol de descuento por un remate de Cascante, pero aquello ya fue muy tarde; San Ramón venció a Cartago 3 x 2 en un dramático



**ALVARO SOLERA,** esta mañana realizó uno de sus buenos partidos. Anotó el primer gol para San Ramón a base de codicia. Luego provocó el tercero con un penal.



**WILLIAM CHAVERRI.** Antes jugó para Alajuelense, ahora está en la zaga de San Ramón. Hoy lució a gran altura y anotó el mejor gol de la mañana desde 25 metros en fuerte remate para vencer al arquero de Cartago.

final del partido, especialmente cuando Arias desvió una pelota unos segundos antes del pitazo final. Fue un bonito juego y con el triunfo aún queda la interrogante de la salvación del descenso del equipo de San Ramón que hoy jugó con sobrado coraje y ganas de sacar el triunfo.

### Comentario:

Si; San Ramón fue el ganador porque sus jugadores pusieron una dosis muy especial de coraje. Su fútbol no fue depurado, pero sí táctico, pues ese primer tiempo con un 4-3-3 muy elástico, permitió a sus hombres no sólo amarrar a los mejores elementos y más peligrosos de la oncena de Cartago, sino que también se fueron a la conquista de goles. Hoy su delantera tiró mucho, especialmente en el primer tiempo y eso les deparó el triunfo.

Cartaginés reaccionó muy tarde, fue en la parte de complemento. Ellos hicieron el fútbol. Hubo coordinación de líneas pero adolecieron de lo mucho que puso más el equipo de San Ramón, que fue el coraje y eso les da aún esperanzas en el campeonato.

## Del Torneo de Tenis de Médicos y Cirujanos

Se jugó esta mañana una fecha más por el Torneo de Tenis de los Médicos, efectuándose tres partidos en dobles masculinos, con los resultados siguientes:

F. Mirambell y J. Fernández ganaron a O. Sessin y M. Pacheco, por 6-1 y 6-3.

A. Altman y F. Lara derrotaron a W. Quiscen y F. Córdoba por 6-4 y 6-4.

O. Herrera y R. Gazel vencieron a J. Monge y R. Ara por 7-5 y 7-5.



**FERNANDO JIMENEZ.** Fue hombre grande en la parte baja de Cartaginés ante San Ramón, pero en el primer tiempo, el ofuscamiento de la defensa fue colectivo. Luego pugnaría por el gol de empate.



"PELIRROJO CORDOBA", sigue siendo el hombre de la media cancha de Cartaginés, pero le faltó colaboración y más fuelle. Sin embargo, fue el que llevó a su equipo en el segundo tiempo a buscar goles.

## Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	30	22	6	2	86	24	50
SAPRISSA	29	18	7	5	76	27	43
HEREDIANO	28	11	10	7	54	44	32
DEP. MEXICO	28	11	6	11	43	62	28
CARTAGINES	30	9	8	13	41	46	26
PUNTARENAS	30	9	7	14	56	64	25
URUGUAY	30	5	13	12	39	57	23
SAN RAMON	30	9	5	16	44	75	23
TURRIALBA	30	4	8	18	37	77	16

## Rohrmoser se colocó de líder en el fútbol de las Segundas

El equipo Rohrmoser se colocó de líder en el Campeonato de Fútbol de la segunda división, con su triunfo de hoy frente al Orión.

Este partido se jugó en el Estadio de Alajuela, con el equipo de Pavas anotando 7 goles por ninguno de los oriñistas. El primer tiempo ter-

minó ya con amplia ventaja para los ganadores de 4 a 0.

En el Estadio de Heredia se enfrentaron San Rafael y Gimnástica, triunfando el conjunto de San Rafael por 2 a 0, con ambas anotaciones conseguidas en la segunda parte.

En el Estadio de Cartago bregaron los equipos de Pa-

raíso y Puriscal, con el triunfo que correspondió a los puriscaleños por 2 a 0, ambas anotaciones conseguidas en el primer tiempo.

Con los resultados de hoy, en el segundo lugar quedó siempre Paraíso, pero ahora distanciado del puntero en 3 puntos.

## Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ROHRMOSER	20	10	6	4	39	22	26
PARAISO	19	10	3	6	29	35	23
SAN CARLOS	20	9	5	6	39	29	23
LIMON	20	9	4	7	33	32	22
LIBERTAD	20	7	7	6	37	30	21
PURISCAL	21	9	4	7	38	31	22
GIMNASTICA	20	5	6	9	31	41	16
SAN RAFAEL	19	4	8	7	33	32	16
ORION	20	3	3	14	27	54	9

# José Manuel Soto ganó la ciclística hoy

El pedalista nacional José Manuel Soto, ganó hoy la dura partida San José-Turrialba-San José, cubriendo una fecha más por el Campeonato Nacional de Ciclismo en sus tres categorías, se llevó a ca-

bo hoy en la mañana la dura prueba de bicicletas hacia la zona azucarera. A la salida el pelotón de corredores fue parejo en los primeros kilómetros pasando por Tres Ríos y Cartago. El grupo pantero

se formó con 8 pedalistas pugnando cada uno por adelantarse y llegar de primero a Turrialba, lográndolo así el ciclista Francisco Calderón, siguiéndolo muy de cerca Domingo Domínguez con cinco minutos de diferencia en el tiempo.

En esta primera etapa de la ciclística de hoy se vieron muchas cosas interesantes debido a la competencia que estaba a la vista, y la vía a Turrialba que siempre ha sido un terreno difícil para el mejor corredor. También se vieron cosas curiosas como el caso de algunos ciclistas que pararon en Cervantes a tomar café.

## TURRIALBA SAN JOSE

Una vez tomados los tiempos

por el equipo de cronometristas, se retornó a la Ciudad Capital, de regreso por la misma vía que habían llegado. Esta vez los pelotones de ciclistas fueron más escasos, ya que el cansancio y la fatiga comenzaron a desmarcar su natural fuerza. Los rutereros que se encontraban en mejores condiciones fueron los que pudieron venir adelantándose poco a poco. Y así fue como a la altura de Cartago, José Manuel Soto, logró tomar una delantera bastante marcada sobre el más próximo seguidor que lo fue German Sánchez. Esta diferencia fue de 6 minutos. Esta misma distancia y tiempo sostuvieron los dos competidores, hasta el final, llegando a la meta que estaba en la Ca-

lla Israel, frente a la Clínica Carlos Durán. El tiempo para los ciclistas que hoy compitieron fue: José Manuel Soto, con 4 15 05. En segundo lugar German Sánchez con 4 22 06; tercer lugar le correspondió al corredor José Francisco Calderón con 4 24 29 en cuarto lugar Rigoberto Soto D, con 4 25 15, quinto lugar: José Luis Sánchez con 4 25 15, sexto lugar: Marino Solano con 4 38 45 y séptimo lugar Sigifredo Chaves R. con un tiempo de 4 42 40. Los otros corredores lo fueron Jorge A. Zúñiga Miguel A. Sánchez, Domingo Domínguez y otros tres corredores más que aún a la una y treinta minutos no habían llegado a la meta.

**BELLEZA EXTERIOR Y COMODIDAD INTERIOR**

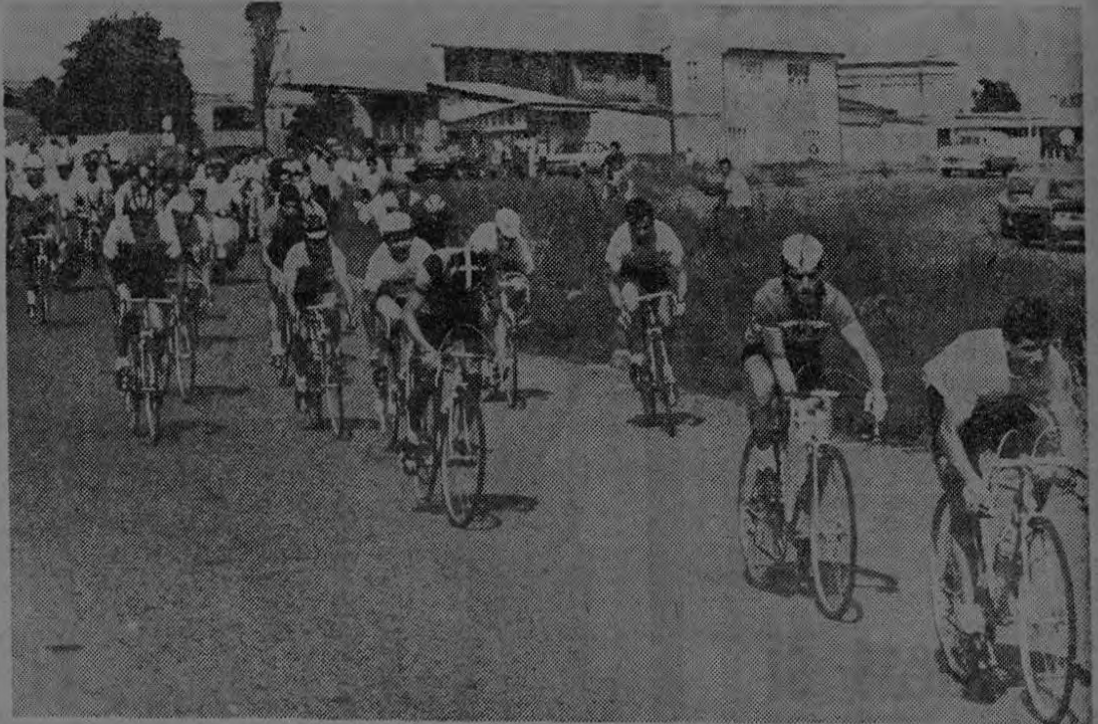
INSTALANDO MARQUESINAS

*Flexalum*®



Proporcionan gran belleza a su casa, departamento, oficinas, tiendas, empresas, fábricas y toda clase de instalaciones que requieran de la protección contra el sol y la lluvia.

Resistentes, seguras y fáciles de instalar. Están diseñadas en alegres y variados colores.



Pocos instantes después de la arrancada, vemos aquí al grupo de corredores tomando impulso para el largo y penoso recorrido has-

ta Turrialba y regreso a San José. (Foto Córdoba).



Con los primeros kilómetros recorridos se puede observar al pelotón compuesto por 12

corredores. El resto viene a corta distancia en un segundo pelotón. (Foto Córdoba).

## Arbitros de antaño homenajeados

En el homenaje que se le rindió a 100 deportistas de antaño, todos figuras relevantes de nuestro deporte favorito, también tres de los árbitros de fútbol que brillaron a gran altura en aquellos años 20 y 30, entre ellos don Julio Güell, don

Adolfo Ruiz y Stanley Monge, también fueron distinguidos por quienes tuvieron la genial idea de organizar tan especial recepción en honor a las viejas glorias del deporte.

Los silbateros de aquel entonces poco o nada recibieron

nunca, dedicándose a esas ingratas labores por pura afición, procurando siempre dar lo todo por el deporte. De allí que el homenaje que el lunes anterior se les rindió, ha sido uno de los más justos que se hayan producido.



FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES:

**ALVAREZ** & Cia, Ude.  
FUNDADO EN 1903

Teléfonos 21-35-18 21-36-18.  
Apartado 461.

Publicis-Sina, S.A.

## Los encuentros de ayer en el Intercolegial de Fútbol

Tres partidos se efectuaron ayer en el Intercolegial de Fútbol con los resultados siguientes:

El Colegio de Heredia se enfrentó al Colegio Angeles y el triunfo fue para los heredianos por 5 goles a 4.

El Liceo Nuevo se enfrentó al Liceo Monseñor Odio, quedándose con el triunfo el Monseñor Odio por 8 goles a 5.

El Colegio La Salle se enfrentó al Liceo Mauro Fernández con el triunfo que correspondió al La Salle por 7 goles a 4.

El otro partido señalado en el Intercolegial de Fútbol fue entre el Liceo de Costa Rica y el Liceo Brenes Mesén que se suspendió por lluvia.

El Liceo de Heredia y el Liceo de Costa Rica se encuentran encabezando el Campeonato.



El encuentro entre San Antonio de Desamparados y Pavas resultó de acciones muy disputadas. Aquí vemos una jugada frente a la

puerta de los desamparadeños que no tuvo consecuencias. (Foto Córdoba).

## Ocho encuentros más se jugaron en fútbol de empleados públicos

Resultados de los partidos jugados por el Campeonato de Empleados Públicos en su tercera fecha, en canchas de La Sabana.

### GRUPO Nº 1

Consejo Nacional de Producción 6  
Banco Nacional de Costa Rica 0  
Acueductos y Alcantarillado 2  
Municipalidad de San José 3

### GRUPO Nº 2

Inst. Cost. de Electricidad 4  
Inst. de Tierras y Colonización 0  
Inst. Nal. de Viv. y Urbanismo 4  
Banco Central de C. Rica 4

### GRUPO Nº 3

Poder Judicial 3  
Ministerio de Transportes 0  
Banco de Costa Rica 3  
Tributación Directa 1

### GRUPO Nº 4

Inst. Nal. de Aprendizaje 2  
Instituto Nal. de Seguros 2  
Banco Anglo Costarricense 1  
Defensa Social 1  
Nota: el equipo del Instituto de Tierras y Colonización

se retiró al finalizar el primer tiempo por su propia voluntad de acuerdo con el árbitro y el capitán del equipo del ICE.

## Nicas sí irán al Mundial

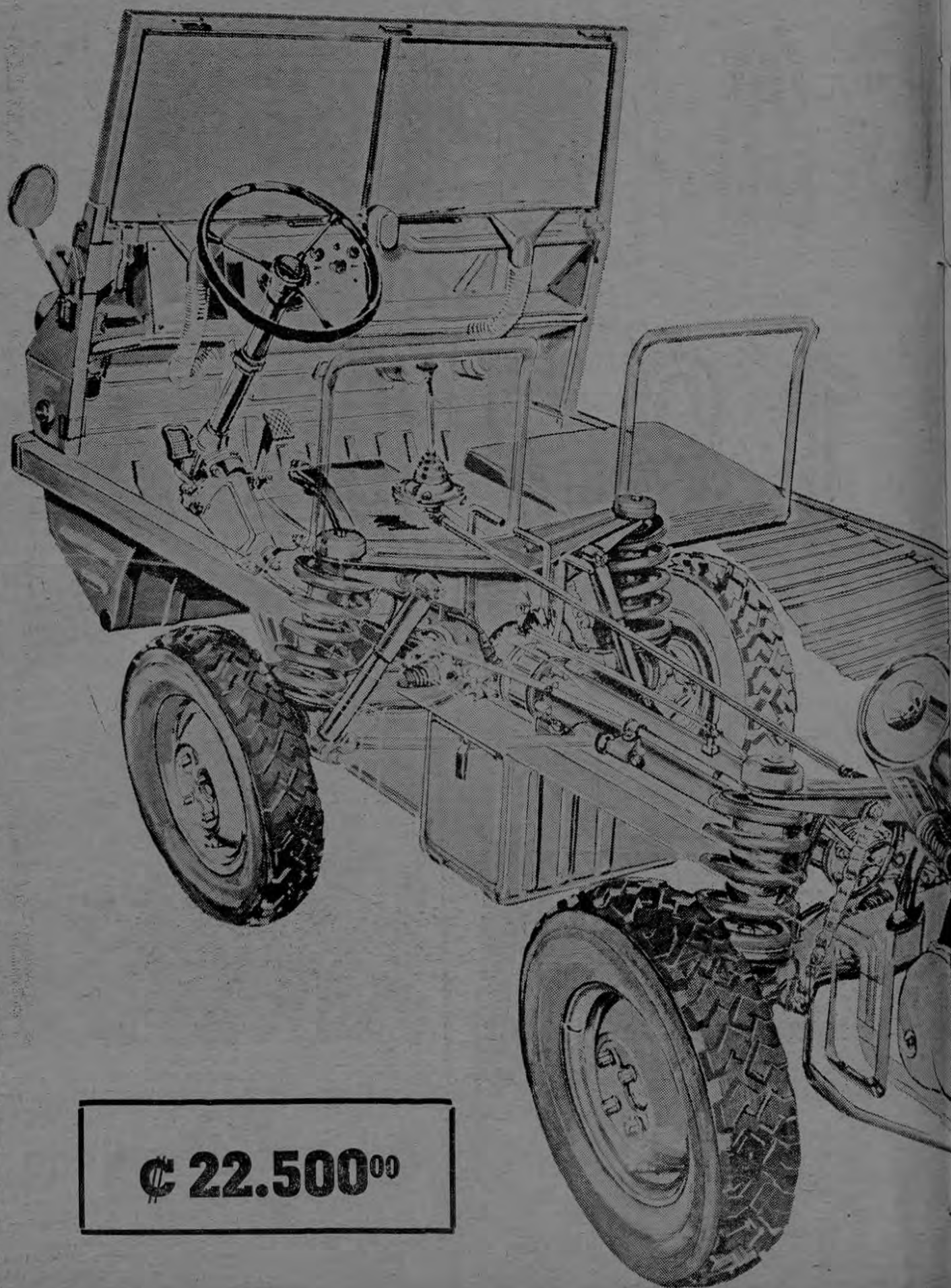
Estuvo en días de la semana pasada circulando una versión en los corrillos deportivos de que Nicaragua había sido desinscrita en beisbol ante la FIBA, sin embargo, el máximo dirigente, Presidente de la actual Federación de Beisbol de Nicaragua, Carlos J. García, al smintió tal noticia, asegurando que la Selección sí viajará a Colombia.

La preparación de la selección nicaragüense de beisbol ha comenzado en forma intensa y se preparan para recibir como partidos de foguero a una Selección de Cuba Libre que recién ganó una triangular entre la Selección de Puerto Rico y República Dominicana.

La Selección de Cuba Libre radica en Miami y está dirigida por el popular "Pachón" Herrera. También llegará a Nicaragua el equipo de la Universidad de Miami equipos que en gira por algunos países como Venezuela, Dominicana y Colombia, ganó en 14 veces sin perder un solo partido.

El beisbol nica además, recibirá la visita de poderosos equipos de México y Puerto Rico.

Y hacemos una pregunta: Si estos equipos que llegarán tan cerca a la frontera de Costa Rica por qué no se hacen gestiones para que también vengán a foguero a nuestra Selección para el Centreamerico?



**₡ 22.500<sup>00</sup>**

HOMENAJE de

LA PRENSA LIBRE

a los



CAMPEONES

1970



LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE

# EDITORIAL Salud Campeones...

Hemos estado revisando acontecimientos interesantes de la Liga Deportiva Alajuelense y nos ha impresionado una fotografía de tres de sus fundadores que afortunadamente los tenemos entre nosotros: señores Francisco Rímola, Luis Castaing y Jorge Luis Solera. Esa era romántica por todos los lados, no es posible olvidarla y nuestros tres amigos sobrevivientes a la fundación de la Liga Deportiva, junio de 1919, deben meditar cada vez que esos felices recuerdos vienen a su memoria.

Nos dicen que en esos años todavía se jugaba con vejigas de res; había cueros esféricos pero no al alcance de las clases populares; hoy existe en pueblos, villas y ciudades y es el pan de cada día de nuestra juventud que se levanta.

Es por todo este progreso que el pasado se hace inmensamente interesante y por ello comentamos con regocijo y no poca veneración, a los fundadores de la Liga que nos quedan y que es tema nuestro en este editorial.

El primer equipo que organizó la Liga Deportiva se formó dos meses después de su fundación, en agosto de 1919; sus integrantes fueron: Luis Castaing Castro, Alberto Porras, Jorge Luis Solera, Carlos Bustos, Francisco Rímola, Tito Livio Solera, Horner Martínez, Claudio Alfaro, Francisco Luna, Heriberto Chavarría, Víctor Chavarría y Carlos Chavarría.

Y así, robándole horas a su trabajo para entrenarse y jugar, fueron estos muchachos superándose y lograron conquistar Campeonatos, Primeras Divisiones en los años 1928, 1939, 1941, 1945, 1949, 1950, 1958, 1959, 1960 y Gracias al Cielo, 1970. Y como es natural en este proceso de la vida y del transcurso de los años vendrán nuevos valores, que sufrirán derrotas y victorias, pero siempre para el engrandecimiento de nuestro deporte cumbre.

El entusiasmo de los alajuelenses por el

triunfo de su club es enorme; hemos notado en el recorrido realizado en la provincia vecina para la confección de este Suplemento, que en conversación con distinguidas damas sus ojos se han humedecido por la emoción que han sentido de que su equipo será el Campeón Nacional.

Esto me trae recuerdos de un capítulo de mi vida que creo es oportuno citar en esta columna; yo era diplomático en la República Dominicana y este incidente tuvo lugar en 1964 en momentos que la situación política en Santo Domingo era grave. El Club Rotario de Santo Domingo muy amablemente invitó a los Jefes de Misión de tres países centroamericanos a una comida. El primero en tomar la palabra fue el Embajador de Guatemala; habló del programa de armamento de su país y algo de la ODECA; el segundo en hablar fue el Embajador de El Salvador; también hizo referencia a su Ejército y al Mercado Común Centroamericano; me tocó el turno a mí; simplemente manifesté que nuestro ejército mayor era de niños y que nunca habían tenido una arma en sus manos. Un Rotario amigo alzó la voz y preguntó: "háganos el favor de decirnos a los aquí presentes por qué en Costa Rica no hay revoluciones". La pregunta en una situación difícil como la que imperaba en ese país, era de cuidado para contestar y dije: "Sí puede haber un tipo de revolución que derribe a un gobierno nuestro". Se oyó un murmullo entre los asistentes y continué con mi comentario: "Si uno de nuestros Gobiernos se atreviera a suspender caprichosamente un juego de foot-ball de Campeonato, ese incidente sería motivo suficiente para su automático derrumbamiento".

Va un saludo y nuestras felicitaciones para los nuevos Campeones y que estos muchachos de hoy continúen cosechando triunfos aquí y en tierras extranjeras.

## Extraordinarios y capaces los dirigentes de la Liga

Don Daniel Ordóñez Rueda, cuenta con 5 años de haberse establecido en Alajuela. La Casa Víctor es su Almacén. Desde entonces, no solamente quiso ser parte de la comunidad de aquella ciudad, sino servirle a ella mediante alguna entidad. Se metió a la Liga. Sentía como en su patria —el fútbol— y ya es directivo.

"Me nombraron este año. Soy apenas un simple vocal, pero hago lo posible por cumplir a la confianza que en mí han depositado". El Ingeniero Ordóñez siente la satisfacción, se le refleja en su rostro; hay una labor eficazmente cumplida:

**CAMPEONES AL FIN?** — "Así es señor periodista. Ese trabajo de los titanes, a quienes considero "extraordinarios por muy capaces" dándolo to-

do por la Liga; me refiero a sus directivos. Yo apenas aprendo de ellos. Aquí estriban todos los éxitos.

### EL EQUIPO?

"Fantásticamente dirigido. No se puede pedir más. Cuerpo técnico y jugadores, una verdadera unión para lograr lo que hoy celebramos, Campeones 1970". Ese espíritu que se les ve es notable. La verdad; desde hace mucho ya son los campeones.

### EL MEJOR JUGADOR?

"Todos muy bien, pero sobresaliente y no sólo como el mejor de la LIGA: Juan José Gámez. Y vaya, no sólo de este equipo, sino de todo Costa Rica, apto para cualquier equipo del mundo".



Ing. Daniel Ordóñez Rueda. "Soy un simple vocal de la Directiva y a la par de los extraordinarios dirigentes de la Liga, quiero tener la oportunidad de servir en algo a la comunidad". Considero a Juan J. Gámez, no sólo como el mejor jugador nacional, sino apto para jugar con el mejor equipo del mundo".

# Junta Directiva de Alajuelense 1970

Presidente:  
Sr. José Llobet C.  
Primer Vice Presidente:  
Dr. Longino Soto P.  
Segundo Vice Presidente:  
Ing. Fabio Urbina F.  
Secretario:  
Sr. Víctor Manuel Oviedo S.  
Pro Secretario:  
Sr. Tomás F. Guardia H.  
Tesorero:  
Sr. Juan Ferrero O.

Pro Tesorero:  
Sr. Rogelio Aguilar M.  
Fiscal:  
Sr. Oscar Mario Herrera O.  
Capitán General:  
Sr. Carlos Alvarado.

**VOCALES:**  
Ramón Coll M., Ing. Ricardo Moya, Ing. Daniel Ordóñez, Sr. Carlos M. Guardia y don Carlos E. Umaña B.

# Joyería Rojas Esquivel

Teléfono 41-06-24 Alajuela

DISTRIBUIDORES DE LOS  
RELOJES LUSINA

*FELICITAMOS A LOS  
NUEVOS CAMPEONES*

Octubre de 1970.

# RAFAEL A. UMAÑA & Co. Ltda.

Teléfono 41-14-35

Alajuela

Costa Rica

## IMPORTADORES MAYORISTAS

Un ferviente saludo y nuestras calurosas felicitaciones a los valientes muchachos  
CAMPEONES.

Octubre de 1970.

# En Plaza Iglesias nació el fútbol del Alajuelense

**"Allí comenzaron a brillar:**

Conviene decir que la Plaza Iglesias (bautizada con ese nombre por acuerdo Municipal N° 3 de 8 de junio de 1896 en honor al gran estadista a quien Alajuela tanto debe) con ser la mejor cancha acondicionada en la época, fue de los parajes más importantes de la localidad, donde se hacían prácticas militares, colegiales, escolares, las concentraciones políticas, y fue además, cuna del deporte de la ciudad. Allí comenzaron a brillar las estrellas del firmamento futbolístico costarricense que, con el correr de los tiempos, han dado fama al país dentro y fuera de él: Alejandro Morera, Enrique y Jorge Luis Sotera, Arturo Alfaro, Salvador Soto, Jorge Luis Rojas, Héctor y William Cordero, Nicolás Soto, Paco Solé, Mariano Rodríguez, Numa y Fernando Ruiz, Abel Gutiérrez, Antonio Vinjets y otros más.

¡Qué divertido fue el fútbol en sus comienzos! Como en toda materia nueva, lo que se hacía era con algún descontrol; no se conocían con exactitud —las normas que regulaban el juego, porque de haberlas conocido, se habrían excluido prácticas que desde un principio deslucieron, por lo grosero del espectáculo, la nobleza del juego. Decimos lo anterior porque si bien en 1863 se autorizaron en Inglaterra el haching —las cargas— la zancadilla y el empujón, también es cierto que posteriormente se había da-

do al traste con estas malas prácticas; posiblemente quienes trajeron los conocimientos de este juego a Costa Rica, desconocían las modificaciones que a este respecto se habían hecho.

En las plácidas tardes de verano, la asistencia a la mencionada Plaza Iglesias, era grande; mujeres, hombres y niños gustaban presencia las prácticas del fútbol. En ellas prevalecía la fortaleza corporal en vez de la agilidad y el buen sentido. De ahí que casi a diario tuviéramos el espectáculo de los empujones. Nos parece estar viendo a Chico Palma en tercio pugilato con Ramón "Per sonilla", o a José Luis Soto con Mariano Padilla González; si alguno de ellos venía con la bola entre los pies, el contrario se le iba al cuerpo y desde ese momento ya el esférico no tenía objeto para ellos; la lucha estaba empeñada e iba para rato. Que un delantero se aproximaba peligrosamente al marco enemigo, la salvación para evitar el tanto estaba en darle disimulada zancadilla. Sin embargo muchos jugadores jugaban limpiamente y hacían manifiesto su desagrado por la forma brusca y peligrosa en boga.

Los encuentros con equipos de la capital eran muy frecuentes: se denominaban "veranietos", porque solían hacerse en la estación seca. Los que venían a Alajuela con más frecuencia eran "La Libertad", capitaneada por don Eduardo

Garnier y la "Gimnástica", por Gustavo Michaud. Ambos equipos gozaban de tanta fama y simpatía, que siempre les acompañaba multitud de fanáticos que llenaban los cuatro costados de la plaza.

Recordamos al famoso "Macho" Holst y a su compañero

de defensa Aquiles Espinach; en la delantera, a los hermanos Serrano, a Palacios, a Tofiño Fournier y otros.

Los chiquillos por su parte, hacían canchas de práctica en algún ángulo de la plaza o aprovechaban las horas de la mañana o del mediodía en que

estuvieran ausentes los grandes. Así fueron formándose los futuros balompedistas para integrar con el tiempo los diferentes equipos.

Le cupo entonces a Plaza Iglesias el privilegio de hacer los primeros cracks del fútbol alajuelense.

**A LOS CAMPEONES**  
**Liga Deportiva Alajuelense**



*"A ese emblema querido, de valientes luchadores, de corazón aguerrido y alma de conquistadores.*

*Agito nuestra orgullosa bandera, roja y negra con la misma furia de sus campeones..."*

*Los abraza y felicita,*

**GRADELI CARVAJAL**

San José, octubre de 1970.

**PUNTO ROJO LTDA.**

**JUBILOSOS POR EL TRIUNFO ALCANZADO,**

**FELICITAMOS EFUSIVAMENTE A**

**LOS NUEVOS CAMPEONES**

Alajuela, octubre de 1970.

## Una gran campaña de la año de todas Liga en este categorías

La Liga Deportiva Alajuelense está a punto de culminar como muy pocas veces y que sólo ha sucedido en el año de 1949 cuando conquistó el campeonato en tres categorías. 1970 ha sido fructífero. Se nota con ello de la labor realizada por directivos y parte técnica:

Campeones en la primera di

visión faltando tres fechas para el final.

El equipo de la categoría infantil está clasificado por las provincias de San José y Alajuela para la ronda final a nivel nacional y de acuerdo a versiones se cree factible logren el título.

En cuanto a los juveniles, lo

graron el título por la provincia de Alajuela y esperan la gran ronda o cuadrangular final.

El equipo de la Reserva en su grupo está clasificado. Vendrá ahora la serie decisiva.

Como puede observarse, la divisa rojinegra ha tenido uno de sus mejores años.



NO LOS PIERDAN DE VISTA. Este es el equipo infantil de la Liga Deportiva Alajuelense, el mismo que en 1968 fue campeón nacional "mosquito". Ya clasificaron campeones por grupo de Alajuela y San José y esperan lograr el título nacional. Su actual director, el doctor Alfonso Ortiz dice que en 1972 podrían pasar íntegramente a la Primera División. En la foto: De pie: Fernando Arrieta (Asistente técnico), Miguel E. Quesada, Ma-

rio Arce, Olman Santamaría, doctor Ortiz Guier (técnico), José Villalobos, Mario Barrantes, Melvin Madriz y don Salvador Soto, Orientador técnico de las divisiones menores. Agachados: Jesús M. López, Reinaldo Jiménez, Mario Soto, Carlos A. Rojas, Jener Martín Alonso, Rodrigo Soto (goleador con 30 goles), Minor Gutiérrez, Carlos L. Ocampo. Faltan: Jorge E. Vázquez y Rodrigo Rodríguez.

# NOVEDADES IRMA

Con lo último en Modas para usted

Esperábamos este triunfo, y teníamos fe. Nuestras felicitaciones a esos valientes muchachos de la Liga Deportiva Alajuelense.

1970

Teléfono 41-05-26 — Esquina Sureste de la Catedral, Alajuela.

## LA FEDERACION COSTARRICENSE DE FUTBOL

FELICITA MUY CORDIALMENTE A SU AFILIADO

*el glorioso club de la*

## LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE

POR SU BRILLANTE CAMPAÑA DE SU PRIMER EQUIPO CONQUISTANDO GALLARDAMENTE EL CAMPEONATO DE LA PRIMERA DIVISION DE 1970.



San José, octubre de 1970.

Dice Ramón Coll Jr.:

# Alajuelense lo tiene todo para ser el Campeón Nacional

## Los Campeones Alajuelenses

Ya vencisteis, más bravos compañeros, en el arte difícil del balón, conquistando, con bríos de león, el honor a que os llamen los primeros

En la presente temporada— Liga Deportiva Alajuelense ha tenido el privilegio de agitar desesperadamente los sectores deportivos nacionales.

La enconada lucha que en forma firme y decidida fue iniciada el año anterior, se agigantó en el presente año con el resultado final de los logros obtenidos.

Para ello todos y cada uno de los sectores componentes de la divisa rojinegra se agruparon para constituir una sólida base con que afrontar las dificultades presentadas y, para que en forma gradual y firme se tean las, superando así cuantos obstáculos se han venido presentando.

La meta final de L. D. A. es fácil de adivinar: La consolidación de una entidad deportiva que en todo momento y Ramón Coll Junior. Hijo del distinguido funcionario del fútbol, hoy integrante de la máxima entidad FIFA.

Joven elemento que ya está brindando servicios a Liga Deportiva Alajuelense como Directivo. Allí mismo en donde su padre, aportó muchas de sus caras experiencias en bien de la divisa:

Entusiasmado por la nueva conquista dice:

¿Por qué se ha ganado?

—“Bueno, sencillamente por la eficaz dirección. Siento especial admiración por el Lic. Viso Abella, considerándole factor fundamental en la conquista del Campeonato 70”.

Además, ese notable esfuer-

zo de los jugadores, poniendo, alma vida y corazón, amén de sus facultades que tiene cada uno de esos valientes muchachos, hicieron posible toda esta grandeza de Alajuela 70”.

### INVERSIONES, JUGARON PAPEL IMPORTANTE?

“Sobre este asunto se ha es en cualquier circunstancia res ponda tanto a la calidad de un buen cuadro como también al prestigio y responsabilidad de la Asociación, dejando bien sentado el propósito de colocar en lo más alto del pedestal deportivo el pabellón rojinegro.

La Junta Directiva con el ferviente anhelo de mayor prosperidad para el glorioso club de Liga Deportiva Alajuelense, expresa el deseo que todos sus miembros, sin distinción de sectores ni diferencias entre asociados o seguidores, se agrupen en juiciosa y leal actitud de apoyo a esas escuadras de portivas, brindándole aquellos factores tan esenciales y comunes a todas las facetas de la vida humana, y mucho más necesarias a un atleta: RES- PETO, COMPRENSION Y TOLERANCIA.

peculado al extremo. La Liga ha invertido como lo han hecho otros y quizás en menos cuantía. Se ha dicho de sumas exageradas, pero no hay tal. Liga Deportiva Alajuelense como club creo que hemos invertido lo conveniente. Otros socios, directivos y amigos de la divisa han colaborado, es-

pecialmente en la adquisición de Walter Elizondo quien para la institución significó una inversión solo de un 40 por ciento del valor de su ficha.

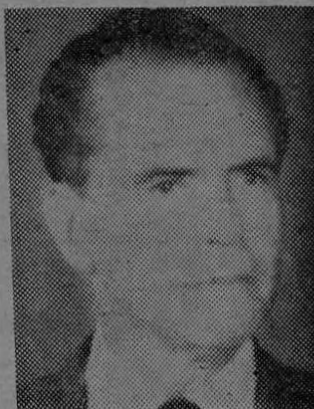
¿Algo más?

—“Claro, de Alajuela 70 se puede hablar mucho. Bueno es destacar que ahora estamos en el lugar de privilegios, pues Liga Deportiva Alajuelense lo tiene todo para ser campeón.

Estos lauros, así, son verdaderos, porque han sido ganados con tesón, combatiendo con alma y corazón, como cabe tan sólo a caballeros.

Y siguiendo una limpia trayectoria en las canchas soleadas del fútbol, conseguisteis llevar a la victoria nuestra enseña de negro y arriobol, que hoy brilla en las cumbres de la gloria como brillan las águilas al sol!

## Suplemento LA PRENSA LIBRE



Emanuel Carvajal Pérez  
Publicidad

Diario de la Tarde  
Teléfono 21-00-11  
Apartado 10-121

Homenaje a  
Liga  
Deportiva  
Alajuelense



Angel Sánchez Torres  
Redacción

# CHICO CHULO

RINDE HOMENAJE A

LOS NUEVOS CAMPEONES

QUE TRAS UNA LUCHA DE TITANES LOGRARON UN CAMPEONATO BRILLANTE Y BIEN MERECIDO.

ESTRAS FELICITACIONES.

Octubre de 1970.

# Errol Daniels Hibbert

— Por Kanapay —

Cuando Errol nació, allá en Guácimo, su mamá, como no tenía una bolita de futbol que regalarle, puso al papá a que se trepara en una palmera y le apeara una pipa. Desde ese día, el simpático y distinguido goleador comenzó a hacer prácticas con tan sui géneris bola. Lo malo del caso fue que un día, cuando tenía tres años, le dio tal patada que la pipa fue a parar a Puerto Limón, exactamente en el centro del Parque Vargas; y han de creer

que la palmera que existe ahí, esa que está alejadita de la calle, nació por la pipa que Errol lanzó de un puntapié des de Guácimo a Limón. Si no lo quieren creer, pregúntenle al máximo goleador de la media docena de años, por qué tiene el jocote grande del pie izquierdo cuadrado, y les contestará que del tremendo patadón que le metió al coco. Desde entonces Errol le cogió fobia a las bolas de futbol. No puede ver una porque ya la quiere patear, y lo bueno del caso es que en ambas piernas tiene una brújula con la que

tomando puntería, acierta definitivamente. Durante seis años, ha sido campeón goleador, y hay "patada de mula" como para otro tanto.

El viejo y canoso Kanapay, que de cuando en vez se asoma a los estadios, especialmente cuando juega el "niegrito", culto, simpático y educado Errol, envía un cordial saludo en unión de todos los redactores de LA PRENSA LIBRE, al máximo goleador, al muchachón de Guácimo, lugar en donde no solamente crecen buenas yucas, también magníficos deportistas.



## Goles de Errol Daniels en el Campeonato 1970

Primera vuelta: 5 goles  
El goleador del Alajuelense anotó contra:

Cartaginés 1  
Turrialba 1  
D. México 1  
San Ramón 2

Segunda vuelta: 5 goles  
Puntarenas 2  
Turrialba 3

Tercera vuelta: 11 goles  
Puntarenas 1  
Cartaginés 3  
D. México 4  
San Ramón 3

Cuarta vuelta: hasta el 3 de  
Hasta la fecha de 3 de octubre

D. Saprissa 2  
Turrialba 1

Total de goles anotados: —  
Errol pretende llegar al gol número 200, actualmente en partidos oficiales lleva un total de 197 goles, sin contar con el juego de hoy.

Le faltan dos partidos en este campeonato. De conseguir los obtendrá valiosos premios que simpatizantes de la divisa han prometido.

## Errol: mi aspiración llegar al gol No. 200

El ariete de las últimas seis temporadas de la Liga Deportiva Alajuelense se encuentra entrenando en el campo propio de los hoy ya campeones:

Le requerimos unos instantes, cuando hubo una tregua para un sorbo de agua: Le preguntamos:

Luego de la conquista del campeonato, que en la lógica aspiración de todo jugador, y ahora prácticamente ya saboreando esa inobjetable victoria, cual otra aspiración?

—“Bueno... faltan muchas cosas por realizar, pero definiti-

vamente, quiero volver a ser el campeón goleador, estoy tras mi máxima aspiración este año.... hacer mi gol oficial del campeonato N° 200”.

**Y QUE HAY PARA ESE LOGRO?...**

—“No lo sé exactamente, pero se me rumora que hay amigos propios y de la divisa que preparan un premio. Sin embargo, creo que el premio ha llegado a esa suma y con eso puedo ayudar a los triunfos de mi equipo”....

## MATERIALES PARA CONSTRUCCION

Teléfono 41-12-71

Alajuela, C.R.

## GONZALEZ Y POL LTDA.

Gerente: Roque A. González

Saludamos y felicitamos fervientemente a los Campeones de nuestro Foot-Ball.

Octubre de 1970.

# El Deportivo Saprissa

felicitamos muy cordialmente a la

## Liga Deportiva Alajuelense

por la brillante actuación de su primer equipo, que culminó con la obtención del Campeonato de Primera División de 1970.

San José, octubre de 1970.



CON LA LIGA ESTOY a satisfacción. Llevo un año y medio y el contrato será hasta final de 1971, sin embargo, creo que he llegado al Club donde me siento como cuando fui con el Seleccionado a Guatemala y resulté el mejor .. y con esa colaboración de mis compañeros, pues no era para menos ser uno de los Campeones..... Así dice Sagot al redactor de LA PRENSA LIBRE Sánchez Torres.

# Bazar Corella Ltda.

Teléfono: 41-08-29

Salón Exhibición: 41-09-50

Alajuela

Completo surtido de televisores — muebles en general — cocinas de leña enlosadas — Máquinas de coser marca New León.

Distribuidores de las motocicletas Honda

Nos unimos al regocijo popular y felicitamos con entusiasmo a los

## NUEVOS CAMPEONES

Alajuela, Octubre de 1970.

## Depósito de Maderas EL PACIFICO

TELEFONO 41-08-76

## Fábrica de Mosaicos LA MODERNA

TELEFONO 41-12-34

## Ferretería LA MODERNA

## NANO LORIA E HIJOS LTDA.

ALAJUELA — COSTA RICA

FELICITAMOS CON ENTUSIASMO A LA  
LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE NUEVOS  
CAMPEONES NACIONALES DE FOOT-BALL.

OCTUBRE DE 1970.

# El Alajuelense, Campeón de Fútbol de Costa Rica

# Salud Campeones...!

por ARZEL

Mi modestísima pluma va a emplearse hoy, con sincera alegría, para dedicar breves líneas a la Liga Deportiva Alajuelense, cuyo primer equipo ha conquistado el ansiado honor que encierra el título de Campeón de Fútbol de Costa Rica.

Quien haya seguido de cerca la vida de este Centro, quien sepa de la denodada lucha sostenida durante largos años por un grupo acaso reducido de apóstoles, de verdaderos apóstoles del deporte; quien se haya enterado de las mil congojas y dificultades vencidas tesoneramente por ellos sin más interés que el muy legítimo de ver a la ciudad de sus cariños, dignamente representada por los ONCE de los torneos futbolísticos de Costa Rica; quien haya palpado como yo, tantos empeños y sacrificios, dirá conmigo cómo es de justa y merecida la inmensa satisfacción que hoy experimentan los Campeones de la LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE y con ellos toda la ciudad, toda la provincia de Alajuela.

Al decir apóstoles del deporte, acuden a mi mente, haciendo gráficamente recuerdo, los nombres de todos los muchachos que han pisado las canchales de fútbol defendiendo brava y gallardamente los colores alajuelenses: antes: Los Figueredo, los Sánchez, los Ugalde, los Cordero, los Fernández, los Molinari, Cornejo, Chavarría, López, Rosabal, Ardón, Rees, después: los Chavarría, Soto los Solera, Villalobos, Mayod, y tantos y tantos otros; y ahora los once que el equipo del domingo obtuvieron airoosamente para el Club el supremo galardón, el codiciado trofeo, en el cual me parece ver condensados los esfuerzos de toda esa pléyade de jugadores que desde antaño, cuando había más de porte y menos fútbol, han venido luchando noblemente empeñados en llegar a las avanzadas del fútbol a base de porte limpio.

El equipo, que tiene hoy como sus mejores exponentes al gran Morera, a Bolaños, a Solera y a la minúscula figurilla de Buroy Soto, está ahí: Ya es Campeón! ¡Cuántas

ansias, cuantos desvelos y sin sabores, todo compensado ya con ese hermoso título!

Vosotros, los devotos de la bella doctrina deportiva que es hidalguía, que es alegría y juventud, venid a decid conmigo a pulmón lleno:

...PASO A LOS VENCEDORES...

Primer campeonato de la Liga Deportiva Alajuelense

Rojo y negro los colores de esa bandera orgullosa; por su conquista famosa.

Roja como la tea que enardece corazones; y el negro que junto ondea la furia de sus campeones.

Es el emblema querido de valientes luchadores; de corazón aguerrido y alma de conquistadores.

El fútbol que da esa escuela con sus grandes emociones, sólo lo enseña Alajuela a esa casta de Campeones.

(Efraim Cordero)



**GRADELI CARVAJAL.**— Su voz no es gustada a muchos por su devoción al Alajuelense, pero tras el micrófono fue uno de los que revolucionó a la afición.

## Siempre tuve fé en mi equipo:

Estamos ante don Gradell Carvajal. Allí mismo, en una de las sodas desde donde se difunde un programa deportivo, que inclusive llaman muchos "La voz de la Liga", acuden en su mayoría simpatizantes de la escuadra rojinegra.

Gradell es uno de los más ferribundos "fanáticos". No tiene término medio. "No soy como los chicha o limonada" —dijo— soy purítico manudo y de esos que se rajan. Por la divisa lo doy todo".

Su manera de hablar es rim bombante. A unos gusta (los simpatizantes de la Liga), pero a otros, sus peroratas caen como purgante de "folido".

Pero así y todo, ha tenido la virtud de levantar los más diversos comentarios. Animando, amedrentando, impulsando. Todo por la Liga Deportiva Alajuelense.

Gradell es un hombre que no le tiembla el pulso ni mucho menos la lengua. Vaticinó el triunfo —agregó: "Nunca tuve miedo. Confié siempre en la conquista del campeonato. De allí que si lastimé a alguien, pues perdonen. Pero hoy nuestro corazón no cabe dentro de mi pecho. Somos campeones y esto será para mucho rato. Bravo muchachos, bien por la Directiva y a ese hombre, el verdadero capitán, el señor Visc Abella".

La voz iba aumentando, Gradell ya era motivo de admiración. Se paralizó la actividad de la Soda. Luego para finalizar dijo: "VIVA ALAJUELA 70".

# TIENDA DI LIDO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE YAN'S EN ALAJUELA

SALUDA CON GRAN ENTUSIASMO A

## LOS NUEVOS CAMPEONES

Y LES DESEA UNA CADENA DE TRIUNFOS EN NUESTRA TIERRA Y EN EL EXTERIOR.

Octubre de 1970.

# Don John®

Todo en ropa para caballeros

EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

Un saludo y felicitaciones a los nuevos CAMPEONES

Alajuela, Octubre de 1970.

# El cuadro de mis amores: el ahora "Alajueta 70"



"MACHO" HERRERA

"El macho" Herrera. Directivo de la Liga Deportiva Alajuelense, pero uno de sus propagandistas más ecuanímenes y pen-santes tras los micrófonos. Ha significado para el club, uno de sus principales elementos en la realización de proyectos.

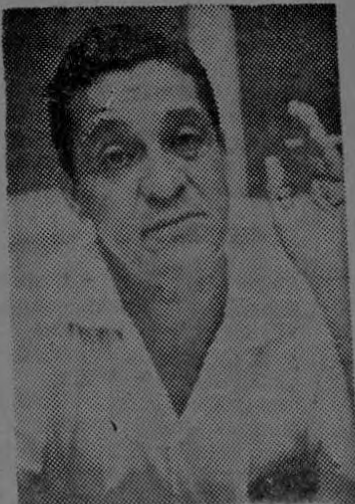
Qué puede un aficionado decir o escribir sobre el equipo de sus simpatías; cuando su entusiasmo se rebalsa con un cúmulo de satisfacciones, logradas a través de un campeonato, dando así a la Institución: una página más, a su brillante Historia Deportiva.

Liga Deportiva Alajuelense, cuadro de mis amores, este año: Alajueta 70 como ahora se le llama, en una performance, qué: para seguidores o no, llena los más grandes comentarios en la prensa nacional, y mucho más allá de nuestras fronteras.

Hombre por hombre, dando todo su saber en la cancha, con ese amor a sus colores; nos ha embriagado con triunfos contundentes, superando así: a todos sus rivales. Para Errol Daniels, felicitaciones por ser el líder y máximo goleador, "Título" bien ganado en las últimas temporadas. Para el "REY" del fútbol costarricense, Juan José Gámez, muchos años más en el enzacatado, como trabajadora hormiguita que es, fluyendo de su cerebro, los toques mágicos, que sus pies ponen en el balón.

Para el resto del equipo, el afecto y cariño de toda la hinchada MANUDA, que hoy más que nunca nos sentimos orgullosos de la divisa Rojinegra.

Debe destacarse el reconocimiento a su Junta Directiva, que no escatimó esfuerzo y sacrificio, dotando en sus filas los elementos necesarios, para que la nave llegara a buen puerto. De mi parte, como el



SR. ALBERTO LEANDRO ACUÑA. "Creo que el esfuerzo colectivo de jugadores, dirigentes y cuerpo técnico han vuelto a darnos las más amplias satisfacciones... volver a la conquista del título de fútbol".

más pequeño simpatizante, que da escrito: que cuando muera, lo único que podrá moverme y estremecerme en mi tumba, será el "coro" eufórico, de una muchedumbre que en el estadio celebra la conquista de un gol, de mi grande Liga Deportiva Alajuelense.

Edwin Sánchez Castillo

Alajueta, octubre de 1970.

# 11 veces Alajuelense Campeón Nacional

Con el título del año 70, el club roji-negro ha logrado un total de once. Anexándose también en 1967 el simbólico cetro de Campeón de Campeonatos nacionales.

He aquí los resultados, asimismo, los rivales y marcadores en las grandes finales.  
1928: Alajuelense en la gran final venció al Herediano 4-2  
1939: nuevamente frente al Herediano, ganando 3-0  
1941: llegó a la final con Orión a quien derrotó 2-1  
1945: La Gimnástica Española perdió 5-3  
1940: De nuevo final contra Gimnástica, empatando 2-2  
1950: Saprissa al ganar a Universidad, dio el título a Alajueta  
1958: venció a Gimnástica 2-0

1960: Otra vez Gimnástica, derrotándola 4-0

1966: El más dramático final de campeonato: A escasos minutos, Alajueta le empató al Saprissa 1-1 y clasificó campeón con el celebrado gol del alero izquierdo Núñez.

1970: Aún cuando le faltan tres fechas para finalizar, Alajueta como nunca antes, ha clasificado líder con todos los honores.

## CAMPEON DE CAMPEONES

... "Con un ailado gol de Pálmico Calvo, cuando habían 24 minutos de juego, logró en la noche del 5 de abril de 1970, el simbólico título de Campeón de Campeones, al derrotar al Deportivo Barrio México 1-0.

## Los Campeones pasan...

Vedlos. Entran airosos a mi ciudad nativa donde las multitudes, tras impaciente espera, todo pecho gritan su jubiloso viva al roji-negro heroico de su inmortal bandera!

En corajuda brega, sus músculos potentes le dieron la destreza de helénicos centauros, y vuelven a su tierra como hijos reverentes trayéndole a la madre la ofrenda de sus laureos.

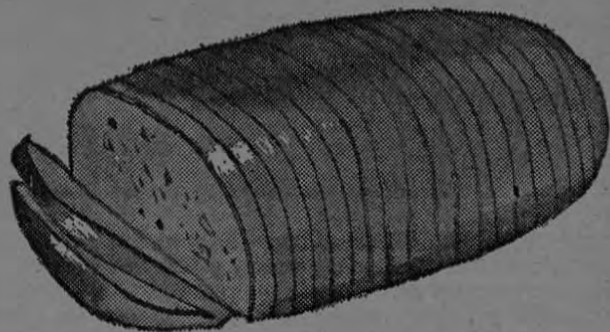
Vedlos. Pasan ufanos de su gloriosa gesta. Y en la actitud gallarda de las salutations, el Poás, envanecido, levanta más su testa.

Es la alta noche bruna, y las constelaciones encienden sus antorchas para alumbrar la fiesta del alma cuando pasan egregios los Campeones!

(Héctor Solano Blanco)

# PANADERIA LEANDRO

TELEFONO 41-02-79



FELICITAMOS CON GRAN REGOCIJO A LA

## Liga Deportiva Alajuelense

POR SUS TRIUNFOS Y CONQUISTA FINAL DEL CAMPEONATO NACIONAL DE FOOT-BALL.

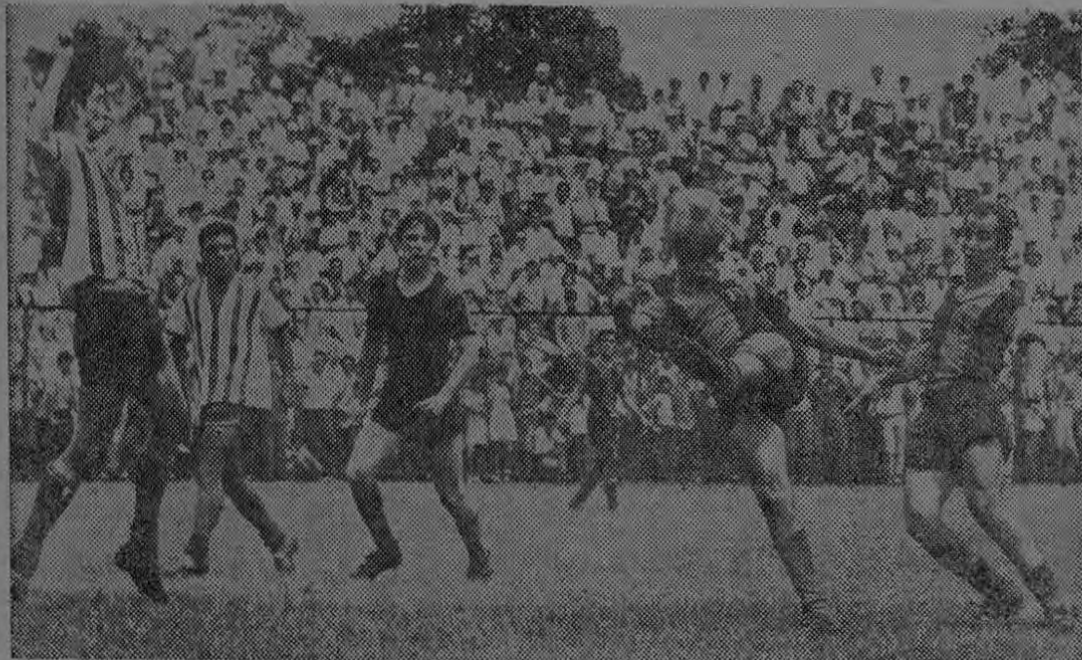


Octubre de 1970.

# L. D. ALAJUELENSE



**PELIGRO EN META ISIDREÑA.** — Juan José Gámez y Walter Elizondo, que apoya la delantera manuda, saltan en busca del remate de cabeza al marco uruguayo. Briceño, Peralta y Fleming del Uruguay hacen lo posible para evitar una nueva anotación, lo que en definitiva lograron. — (Foto Carlos Córdoba).



**TIRA ROY SIN EXITO.** — Roy Sáenz recibe el balón mediante servicio de Gámez y tira sobre marco pero sin éxito. Los defensores isidreños Arriola y Briceño están listos para inter-

venir. Puede verse a Walter Elizondo también en el área isidreña en busca de anotaciones. Logró dos en el segundo tiempo. — (Foto Carlos Córdoba).



**CAMPEONES 1970.** — La presente gráfica muestra el equipo de la Liga Deportiva Alajuelense que hoy conquistó el campeonato del presente año. En el orden usual aparecen de pie: Alfonso Estupiñán, Walter Elizondo, Errol Daniels, Roy Sáenz, Floy Daniels y Emilio Sa-

got. Abajo, en el mismo orden; José Ma. Agüero, Juan José Gámez, Mario Vega, José A. Espinoza Cedeño y Edgar Núñez. También jugaron Gerardo Alvarado y Edgar Zúñiga. — (Foto: C. Córdoba).

por: Carlos Mora Jiménez

## ENCUENTRO:

En el Estadio de A'ajuela "Alejandro Morera Soto" el equipo local Liga Deportiva Alajuelense recibió al Club Sport Uruguay, partido que se inició a las 10:45 de la mañana, y que finalizó con la victoria para el Alajuelense con marcador de 5x0.

## ALINEACIONES:

Alajuelense: Sagot (Alvarado); Estupiñán, Elzondo, Agüero, (E. Zúñiga) y Espinoza, Vega y F. Daniels, R. Sáenz, E. Daniels, Gámez y Núñez.  
Uruguay: Jiménez Luna, J. Jiménez Jorge Peralta Alvarado Arriola y Briceño, Salgado (Aguilar) y Flemings, Díaz, Zúñiga (Rejas), Lewis y Rodríguez.

## CUERPO ARBITRAL

El Colegiado Luis Paulino Siles dirigió el encuentro siendo asistido en las líneas por Carlos Francisco Molina y Francisco Segura. La labor del árbitro central fue bastante buena.

# Alajuela 5 Uruguay

La Liga Deportiva Alajuelense logró mañana el Campeonato Nacional de Fútbol 1970 como todo un campeón: ganando por cero. El Club Sport Uruguay, su adversario de hoy, hizo lo posible por evitar el abultado marcador, pero la insistencia de la delantera manuda lo impidió. Walter Elizondo anotó dos goles; Edgar Núñez marcó también dos y Errol Daniels uno. La afición manuda inundó la cancha al terminar el partido para celebrar la victoria y el campeonato al lado de los jugadores.

## ASISTENCIA Y RECAUDACION

El informe entregado señaló que un total de 8.610 aficionados pagaron su boleto por presencia en el encuentro, dejando en las arcas manudas más de 44 mil colones.

## LOS GOLES

Alajuelense: 1-0: a los 34 minutos del primer tiempo Vega dio para Gámez en la punta derecha, quien luego de avanzar centró y puso el balón en los pies de Núñez, quien únicamente tuvo que rematar por bajo para vencer a Jiménez.  
2-0: A los 5 minutos del segundo tiempo Elizondo se fue a la delantera y pasó entre varios contrarios que hicieron lo posible por pararlo sin éxito. Elizondo hizo remate valiosísimo, logrando su noveno gol de Campeonato.  
3-0: Se jugaban once minu-

tos del segundo tiempo y Errol Daniels, ante pase de Gámez, remató de seguido logrando vencer al arquero isidreño 4-0: Al jugarse 26 minutos del segundo tiempo Edgar Núñez anotó mediante tiro por bajo, luego de recibir el balón de Sáenz.  
5-0: El quinto y último gol del partido lo anotó Walter Elizondo, quien se encontraba en el área uruguaya cuando centró Núñez. Elizondo anotó de cabeza.

## COMENTARIO AL PARTIDO

La Liga Deportiva Alajuelense logró el Campeonato Nacional de Fútbol de 1970 esta mañana, al derrotar con marcador contundente de cinco goles por cero al Club Sport Uruguay de Coronado.  
El equipo manudo desde los primeros minutos de juego entró en busca del gol, pero se encontró con un cuadro isidreño bien plantado en la



**PRIMER GOL DEL PARTIDO.** — El delantero manudo Edgar Núñez remata con la pierna izquierda luego de recibir desde la punta derecha un centro de Juan José Gámez (fuera de

# SE CAMPEON 1970

Uruguay 0 En los vestidores:

## El árbitro nos perjudicó

"En realidad el árbitro Luis Paulino Siles, dio una prueba más de su incapacidad y falta de criterio para decidir las situaciones que se le presentan durante un partido", manifestó sumamente molesto el entrenador del Club Sport Uruguay, Fabio Jiménez, minutos después de haber finalizado el encuentro de esta mañana. "Considero, agregó, que la expulsión de nuestro jugador Jaime Jiménez fue un factor decisivo en el marcador. Indiscutiblemente el árbitro nos perjudicó durante los noventa minutos de juego".

L. Lewis.

El inquieto alero izquierdo uruguayo, manifestó que el partido había sido bastante duro, sin llegar a la violencia. "Realmente Alajuela mostró una vez más su extraordinaria calidad. Considero que el campeonato del presente año ha quedado en muy buenas manos". Asimismo señaló: "El árbitro por cuestiones, creo yo, psicológicas se acomodó al ambiente y facilitó así la victoria del equipo alajuelense".

Flemings.

El magnífico interior derecho del Club Sport Uruguay, señaló: "A pesar de que el árbitro nos perjudicó, creo que la Liga Deportiva Alajuelense continuó siendo el mejor equipo del país".

### GRAN SATISFACCION POR EL TRIUNFO.

A. Estupiñán.

En el túnel hacia los vestidores de la L. D. Alajuelense, entrevistamos al defensor quien indicó "me siento muy contento por el logro de este campeonato y creo es justo debido a la campaña que hemos realizado a través de todo el presente año. Siento gran satisfacción por el triunfo obtenido, que es también de la afición manuda". Agregó, "El equipo uruguayo demostró gran capacidad y mucho coraje durante los noventa minutos".

F. Daniels.

Este triunfo obtenido nos llena de gran alegría a todos. Nuestro equipo hizo hoy lo que tenía que haber hecho hace quince días, pero esperamos con gran paciencia y aquí está el fruto, un nuevo campeonato".

R. Sáenz.

Sin sweater, sin medias ni zapatos, encontramos en los vestidores del campeón nacional, al extremo derecho de la Liga, que fue blanco de los aficionados quienes pelearon todos sus implementos deportivos. En medio de la alegría que manifestaban todos los compañeros, expresó Roy Sáenz: "Por primera vez en mi vida conquisté un campeonato, razón por la que me siento doblemente feliz. Considero que hemos obtenido un triunfo a base de esfuerzo y cariño por los colores del equipo". "Estimo al equipo uruguayo como un digno rival que en ningún momento se entregó, por lo que en algunos momentos el partido se nos hizo un tanto difícil".

## Manudos celebran el Campeonato

Al finalizar esta mañana el partido en el Estadio Alejandro Morera, miles de aficionados y seguidores del cuadro rojinegro se lanzaron a los jugadores alajuelenses en su carrera hacia los vestidores. Los jugadores manudos fueron alzados en hombros y despojados de sus camisetas, zapatos y medias. El entusiasmo era grande al saberse los manudos los Campeones de 1970.

Pólvora, música, bulla, gritos, de todo se escuchó en el Estadio de Alajuela.



Un ambiente de desbordante alegría se vivió en los vestidores de la Liga Deportiva Alajuelense. Minutos después de finalizado el encuentro fueron captados en la ducha los jugadores Edgar Núñez, izquierda y Alfredo Estupiñán, derecha, quienes muestran gran satisfacción por el nuevo título obtenido hoy por su equipo. — (Foto: C. Córdoba).

## Desde las gradas

Por: Manuel E. Morales B. Jiménez Luna  
Cumplió a medias.

E. Sagot

Poco trabajo.

A. Estupiñán

Magnífico partido apoyando

W. Elizondo

Una vez más demostró su extraordinaria calidad. Fue un factor fundamental en el triunfo de esta mañana y en el logro del campeonato del presente año de la Liga Deportiva Alajuelense.

Espinoza Cedeño

Juego conservador. Cumplió bien.

Agüero

Magnífico en el juego de cobertura.

M. Vega

Extraordinaria labor de apoyo demostrando un juego sencillo pero efectivo.

R. Sáenz

Juego alegre, pero poco efectivo frente al marco.

J. J. Gámez

El "motorcito", alajuelense dio una demostración de buen fútbol. Fue el hombre clave en la delantera de su equipo. Nuevamente se convirtió en el jugador más efectivo por su juego cerebral.

E. Daniels

Un gol y punto.

Núñez

Un verdadero dolor de cabeza para la defensa del Uruguay por su rápida demarcación y tiro a gol.

G. Alvarado

Respondió cuando fue llamado a sustituir a Sagot.

E. Zúñiga

Jugó pocos minutos.

C. S. URUGUAY

Jimenez Luna

Cumplió a medias.

J. Jiménez

Inició el partido con su juego efectivo. Su expulsión perjudicó grandemente al cuadro de Coronado.

Peralta

El mejor del conjunto uruguayo. Se hizo respetar en el área.

Briceno

Cumplió en su puesto.

Arriola

Hizo grandes esfuerzos para contener a la delantera manuda, pero no fue asistido por sus compañeros.

Salgado

Juego efectivo. Tuvo que ser sustituido por una lesión.

Rodríguez

Mucho entusiasmo.

Díaz

Se esforzó al máximo por lograr anotaciones para su equipo, en diferentes ocasiones provocó problemas a la defensa manuda.

Zúñiga

Llegó a cumplir únicamente.

Fleming

Uno de los más distinguidos jugadores del equipo de Uruguay. Lástima que nadie colabora en su labor de constructor. Un magnífico partido.

Lewis

El más acucioso de los jugadores del Club Sport Uruguay. Hasta el último minuto se mantuvo en la lucha para obtener goles para su equipo. Demostró grandes cualidades.

Aguilar

Discreto.

Rojas

Uno más en la cancha.

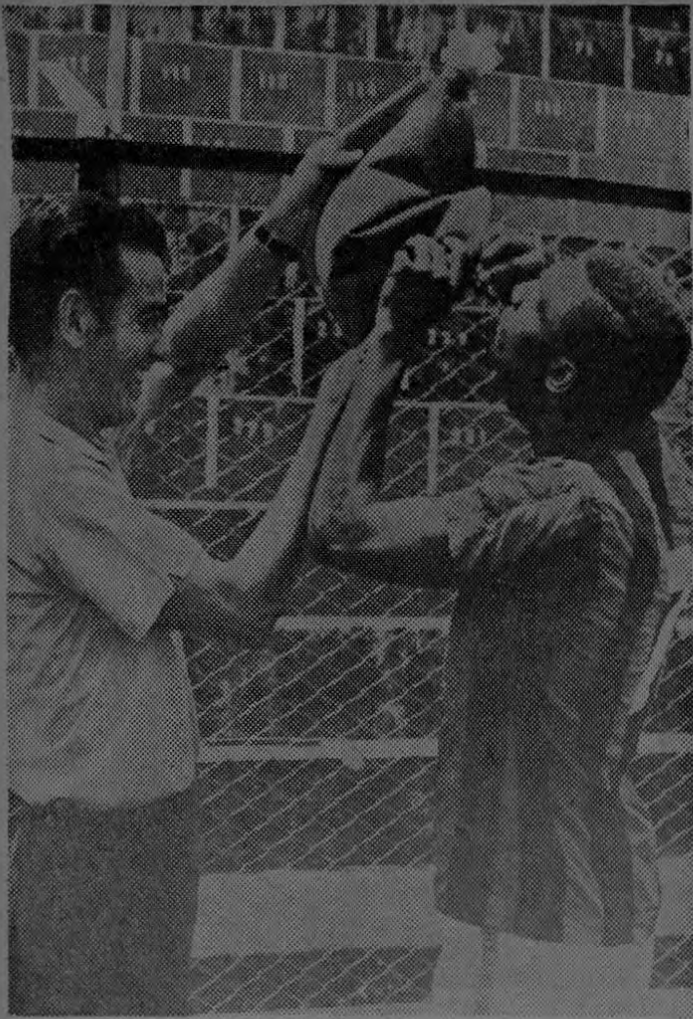
logró esta... de Fútbol... ganando cinco... y, su adversario... ar el abultado... de la delantera... ondo anotó dos... mbien dos goles... manuda inun... rtido para cele... o al lado de los

En el segundo tiempo la superioridad manuda se hizo sentir en el marcador, al anotarse cuatro goles más. El cuadro uruguayo trató en todo momento de evitar las anotaciones, pero la delantera manuda, reforzada a menudo por Elizondo y Estupiñán, manejó el balón con suma facilidad.

La Liga Deportiva Alajuelense logró hoy el Campeonato como todo un Campeón; ganando cinco por cero.



Edgar... ir desde... uera de... (foto), y logra burlar la acción del portero Jiménez Luna anotando el primer gol del partido. Se jugaban 34 minutos del primer tiempo. — (Foto Carlos Córdoba).



UNA FUNCION QUE NO SE VE... pero... sinceramente, es una de las más agotadoras, inteligentes y oportunas. Esa es la que cumple el aguatero: En esto, creemos muy pocas las realizan como "Palomilla", cuyo nombre hasta ahora lo sabemos: Carlos Alberto Rodríguez M. Su labor en el equipo de la Liga para todas sus divisiones ya data desde hace 16 años. Errol se arrima a la banda y allí está siempre "Palomilla" con el refrescante y precioso líquido...

## "PALOMILLA"

La Liga Deportiva Alajuelense hace unos 16 años le dio la oportunidad a un mozalbate que no fallaba a ninguna de sus prácticas, mucho menos a los partidos, de permitirle tomar la bolsa de agua y auxiliar a los jugadores.

Era aquel un trabajo que hacía con especial entusiasmo... su corazón se hinchaba de gozo. Le servía al club futbolístico de sus amores, y lo principal... estaba a la par de las estrellas del fútbol, de sus ídolos...

Una menuda figurita: su nombre CARLOS ALBERTO RODRIGUEZ... y si usted pregunta por este nombre en Alajuela, seguros estamos que na día le responderá que lo conoce. Sin embargo, si dice que se trata de "Palomilla", entonces surge como uno de los más populares de aquella ciu-

dad.

Sigue sirviendo a la Liga. De aquel trabajo que le dieron por entusiasmo y simpatía a los colores rojinegro, hoy se ha convertido en uno de los empleados administrativos. Sirve siempre a la orilla de la cancha con su clásica bolsa de agua. Sagaz, oportuno, vigilante, pues el árbitro a veces no permite ni un solo movimiento del aguatero.

"Palomilla", simpático personaje de los campeones, es persona amable, servicial. Cuando muera: —dijo— que me entierran con la bandera de mi equipo.

Su mayor ilusión ha sido ver siempre de campeón a la Liga, aunque agrega: Y algún día viajar con ellos más allá de Centroamérica, donde por ellos mismos ya conozco..."

# ZAPATERIA CANO



Teléfono 41-03-96 — Alajuela  
50 vs. al Este de la Bomba Gulf

Nos especializamos en sandalias finas.  
Vendemos al detalle y al por mayor.

Extenso surtido de calzado de hombre y de mujer.

Llenos de júbilo felicitamos a los nuevos Campeones Nacionales.

Octubre de 1970.



## BILLARES

# AGUILAR HNOS.

POOL Y CARAMBOLA



NUESTRAS MAS EFUSIVAS FELICITACIONES  
A LOS NUEVOS CAMPEONES.

Alajuela, Octubre de 1970

Alajuela

Teléfonos: 41-00-13  
41-05-10

Apartado: 46

*Cerrajería y Ferretería*

## "EL MERCADO"

Costado Oeste Mercado Central  
Teléfono 21-88-27 — San José

Con gran entusiasmo saludamos y felicitamos a la Liga Deportiva Alajuelense, nuevos Campeones Nacionales de Foot Ball

# 1970

OPTICA

## ORTIZ LTDA.

ALAJUELA, C.R. TELEFONO: 41-05-96

SALUDA Y FELICITA EFUSIVAMENTE A

# LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE

por su brillante conquista del  
CAMPEONATO NACIONAL 1970

y se une de todo corazón al júbilo que experimentan todos los simpatizantes de la divisa rojo y negro.

Alajuela, Octubre 1970.



# Exito del Campeonato por unidad, dedicación y dirección técnica

Carlos Alvarado, nombre que significa respeto, triunfos, glorias para el fútbol alajuelense en tiempos recientes, hoy sigue prestando sus valiosos servicios como Capitán General de la divisa de toda su vida; la Liga Deportiva Alajuelense.

Es fácil charlar sobre temas del deporte con Alvarado. Sus andanzas en el fútbol fue de muchos años, y siempre brilló con luz propia. Conoció a fondo los ajetreos, especialmente cuando debió defender los colores patrios fuera del territorio. Se ha dicho que aún nadie ha superado al que en su tiempo llamaron "El Aguilucho".

Hoy de nuevo campeones, Carlos Alvarado a preguntas del redactor, se expresó de la siguiente forma:

"Los éxitos de Alajuela 70 no es sino, el producto de una labor de unidad, dedicación, buena dirección de la Directi-

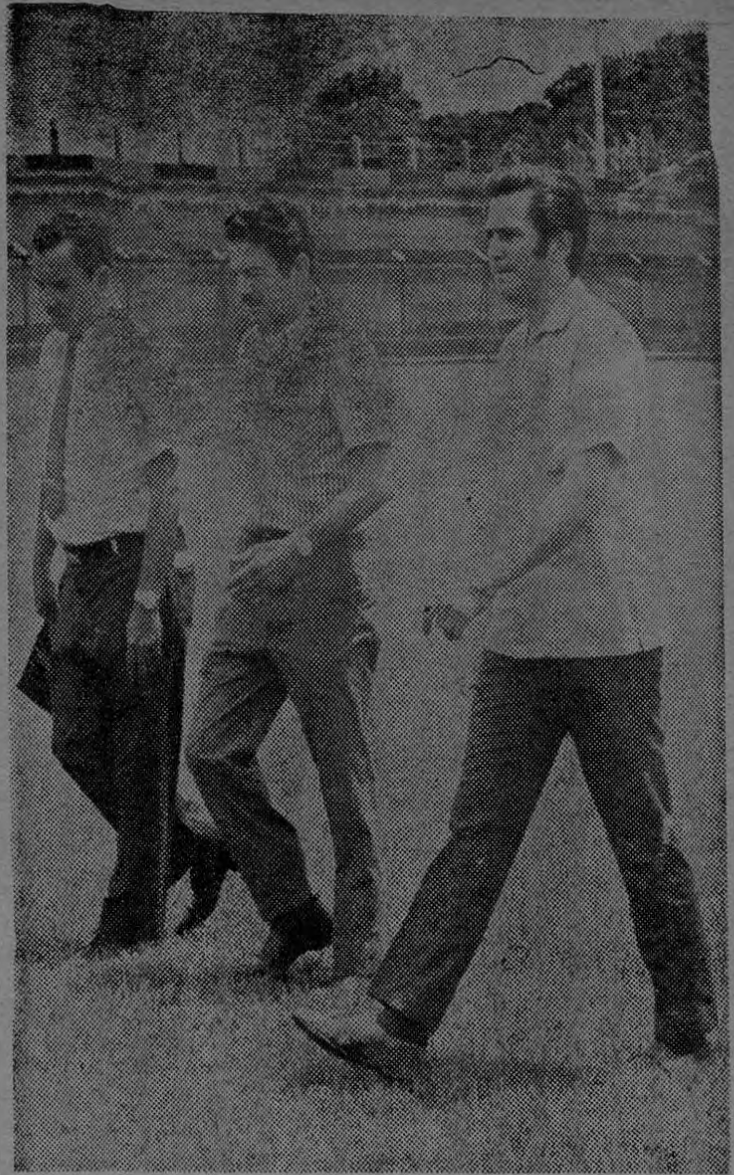
va; especial trabajo de la parte técnica con don Eduardo Viso Abella, capacidad y entusiasmo de todos los jugadores".

Ya se había manifestado a mediados del año pasado, que comenzando muy mal, se comprendieron muy a tiempo las necesidades. Se trajo a un capaz elemento para la dirección del cuadro y por poco estuvimos con el título en las manos. La labor continuó y ahora, el saldo de satisfacciones se está recogiendo.

He venido, como Capitán General, muy cerca de las actividades de preparación técnica, física y sistemática, por eso me he dado cuenta de que la Liga no otra cosa debía obtener sino el campeonato de este año. El trabajo del técnico y la ejecución en el campo de los jugadores, sin duda nos tenían deparada la satisfacción de obtener un galardón más".

Claro... el trabajo no se hizo en un solo día... tuvo su tiempo y es que nos ha dicho la verdad. Los muchachos respondieron y con corazón y disciplina, establecieron su jerarquía muy antes de concluir el certamen.

No quiero perder la oportunidad para referirme al público, a los seguidores de la divisa. Es natural que siempre se demandan triunfos, pero no té que desde el año pasado a esta parte, nuestra afición a crecido. Se ha percibido el hecho, por cuanto no hace mucho tiempo costaba llegar a seis mil colones de recaudación, ya este año no sólo se obtuvieron en nuestro estadio arriba de veinte mil, sino que luego en el Estadio Nacional se impondría una suma record. Somos hasta el momento, también líderes en recaudaciones. Por eso, vaya nuestro reconocimiento a los simpatizantes de la Liga.



CARLOS ALVARADO al centro Ramón Coll (hijo) en primer plano, van a las prácticas de la Liga religiosamente. Aquí, cuando referían la base del triunfo manido al redactor Sánchez Torres. Alvarado, ayer el mejor portero de Costa Rica, hoy es Capitán General. Coll, un entusiasta directivo.

## CINE MILAN

que lo caracteriza su responsabilidad y seriedad, saluda, en esta fecha memorable, a la Liga Deportiva Alajuelense en su Campeonato de 1970.

Alajuela, octubre de 1970.

# FABRICA DE MUEBLES DE METAL

# "JONES"

Saluda y felicita con regocijo a los nuevos  
CAMPEONES NACIONALES:

la Liga Deportiva Alajuelense

Octubre de 1970.

# Jugaré para la Liga hasta que ellos lo decidan

—Muchos expertos están de acuerdo al afirmar que es uno de los pilares más sólidos sobre los cuales descansa el éxito del hoy académico equipo campeón de Liga Deportiva Alajuelense.

**JUAN JOSE GAMEZ RIVERA:** Hombre que ya tiene sitio preferencial en la historia de tan prestigiado club, el que como dato interesante ES EL UNICO del equipo roji-negro que se encuentra activo de aquel conjunto que realizó la exitosa GIRA MUNDIAL en 1960.

Estamos seguros, que de celebrarse un concurso sobre el mejor futbolista nacional, habría una abrumadora mayoría señalado al artífice de cientos de triunfos de la escuadra manuda, como el mejor.

GAMEZ vino al mundo el 8 de julio de 1939. Su ciudad natal es el Cantón Central de Puntarenas. Su infancia hasta los 14 años la vivió en Golfito, donde prácticamente nació futbolísticamente en un conjunto llamado "El Azteca F. C." que dirigía Angel Sánchez Torres y el Deportivo Escolar.

EN LA CAPITAL, Gámez vino a estudiar al Colegio Don Bosco. Los dirigentes del equipo Juvenil de Tibás se interesaron en sus servicios, lo que era lógico, fueron extraordinarios, pasando a los 16 años a la Selección Tibaseña donde destacó a gran altura, especialmente en la División de Ascenso.

Lo que sigue de su historia se va desgranando en su propia voz:

"Mi primera satisfacción especial en el fútbol fue en 1959; Rogelio Rojas, destacado técnico nacional se fijó en mí y me llevó a la Preselección Amateur. Me gané el puesto de alero derecho y fui con la Selección a los Juegos Deportivos de Chicago en el mes de setiembre de ese año".

No más habíamos arribado de aquella gira, y ya en noviembre, sin siquiera jugar un sólo partido en primeras divisiones, don Rubén Amorín tuvo alguna indicación sobre mi juego. Me llamó a las filas de la Preselección Nacional de los futbolistas consagrados; aquello era para mí algo supremo; estar con los grandes y vistiendo la casaca nacional en dos oportunidades y en tan corto tiempo.

Gané de nuevo la confianza y la Selección me llevó al Centroamericano y del Caribe celebrado en Cuba en 1960. Alterné como puntero derecho con Guillermo Valenciano. Ganamos sensacionalmente el Torneo. El regreso fue algo que aún bulle en mi mente.

Ya para entonces, final de 1959, la Liga Deportiva Alajuelense se interesó para que fuera a su equipo. Las gestiones fueron mediante un aficionado-socio en ese tiempo de apellido Argüello que me vió en la Plaza de Tibás. Luego se formalizarían por el entusiasta directivo señor Riles.

Regresé de Cuba y mi campo estaba listo con el Alajuelense. Desde entonces no he vestido otra camiseta en campeonatos locales, a pesar de las buenas y jugosas ofertas, especialmente la que llegó de España por medio del Dr. Tobá Muñio y luego del Equipo Pachuca de México.

Sobre cuántos partidos he jugado en primeras divisiones y en el campo internacional?—Pues sinceramente no recuer-

do. 11 años de fútbol en esta categoría. Creo que he recorrido mucha cancha. No le parece?

Bueno, y si no me recuerdo de tantos partidos jugados, pues es lógico que tampoco el total de goles que he logrado, sin embargo puede usted decir, que en este aspecto, entre mis grandes satisfacciones cuando debuté en primeras, fue la conquista del primer gol. Pero de verdad, esa satisfacción se repite en cada vez que logro una conquista en la meta contraria, o medio para que uno de mis compañeros la realice.

Ovaciones? "Pues creo la que más se prolonga, cuando jugando para la Selección Nacional he anotado algún gol".

En cuanto a países visitados: Los de la gira al mundo; especialmente en canchas de Holanda, Rotterdam, Inglaterra, Checoslovaquia, Tel Aviv, Irán, Singapur, Indonesia, Malaya y Hong Kong. Otros países como todos los de Centro América, Panamá, Colombia, Venezuela, Cuba, Curazao, Surinam, Jamaica, Trinidad, Aruba, Estados Unidos y México.

## CUANTOS AÑOS MAS PARA ALAJUELENSE?

"Soy el único de aquel equipo que le dio la vuelta al mundo. Sigo activo y espero continuar por muchos años. Ahora, para la divisa de la LIGA, será HASTA QUE ELLOS LO DECIDAN"....

El mejor equipo?: "Bueno, esa pregunta ni se pregunta"...

El rival más difícil?: "Sigo creyendo será el Deportivo Saprissa"...

Base del éxito en el campeonato?: "Somos los campeones por varios factores: 1º El haber traído un buen entrenador como el Lic. Viso. 2º Una buena buena directiva como la actual, y 3º el buen plantel de jugadores"....

Afición? "Merecen párrafo aparte. Estamos muy complacidos por la forma como han respondido: ellos son base del éxito, pues nosotros urgimos de su estímulo desde las gradas... para ellos el nuevo título".

Cuántas veces seleccionado: "Desde aquella vez, 1959 con la amateur; hasta 1970 con la Selección Nacional de Costa Rica. Siempre he tenido la suerte de ser llamado a vestir la gloriosa camiseta nacional".

He reforzado a otros equipos como: Orión, Deportivo Saprissa, y el Herediano. Con el Saprissa inclusive en dos giras por canchas de México".

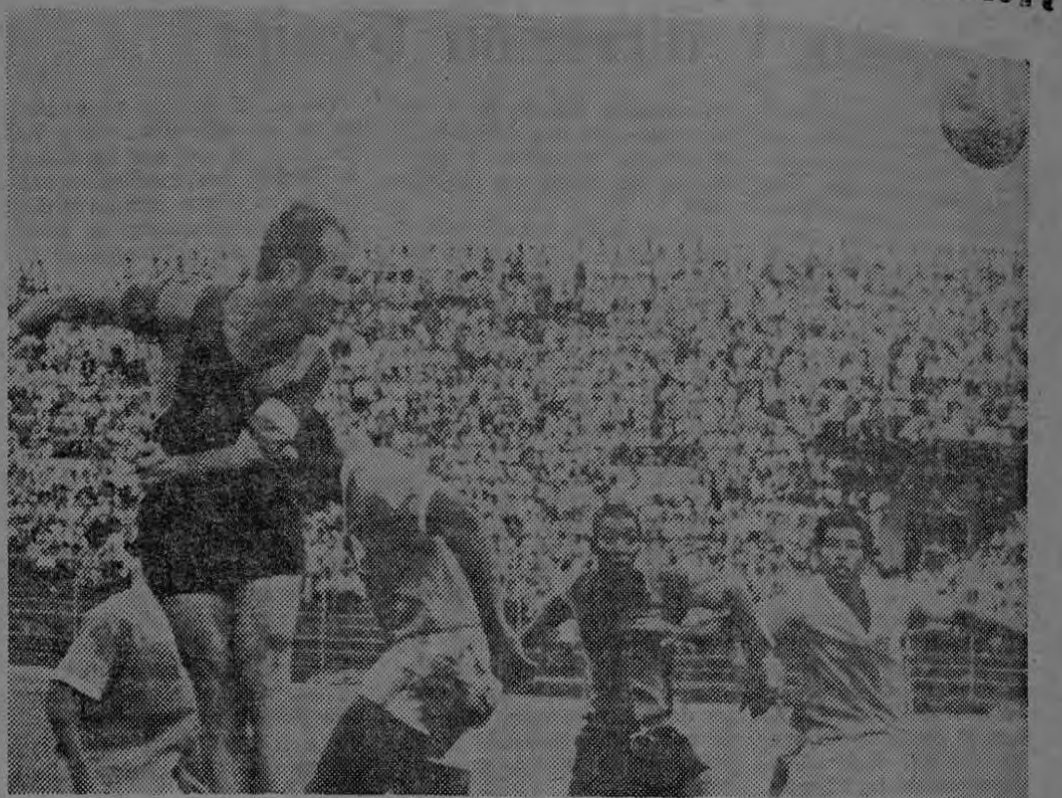
El mejor compañero en la cancha? "Sin lugar a dudas, en la Selección William Quirós. Con la Liga Deportiva Alajuelense, hago un dúo coordinado con Errol Daniels, inclusive uno de mis mejores amigos".

**JUAN JOSE GAMEZ RIVERA** es hijo del estimable hogar de don Juan Gámez S. y doña Ernestina Rivera de Gámez.

El ariete de Liga Deportiva Alajuelense es casado con la señora Telly García y el hogar ya tiene cinco hijos: Juan Carlos de 8 años, Alcira María de 7, José Alejandro de 5, Luis Diego de 4 y Gustavo Adolfo de 2. Propuesto a hacer un equipo"....

Este es a grandes rasgos, el más cerebral jugador de fútbol de la actualidad, elemento que entre más años en el deporte, aún se le ve mucho mejor.

Sánchez Torres



GAMEZ, no sólo se ha convertido en la bules... y de qué clase, como este de la gráfi-  
ca, cuando supera a los zagueros del Punta-  
de la media cancha, sino que sabe hacer go-  
renas.



EL "SUETER" de GAMEZ, el N° 8 del equipo Alajuelense lo pretenden miles de simpaticos. El campeonato se ha conquistado, y Juan José, capitán del glorioso club, gestor del triunfo es prácticamente asaltado. No es para menos, es el N° 1 del fútbol nacional.

## Doña Sarita Román Torres y su tienda deportiva

En una serie de entrevistas que hicimos a comerciantes e industriales para nuestro Suplemento de Alajuela, visitamos a doña Sarita Román Torres, propietaria de AGENCIAS ROSAL S.A., a quien nos sentimos con deseos de entrevistarse.

—Doña Sarita, en qué fecha usted se inició en el negocio de artículos deportivos?

—Al sentirme sola, después del aflicimiento de mi esposo don Pedro Vargas Esquivel en 1961. El año siguiente encontré una fuente de actividad de cuyo giro era completamente una profana. Poco a poco me fui enterando del negocio; aumenté nuevas líneas; ahora distribuyo artículos de pesca, vólibol, basquetbol, fútbol y últimamente, con gran éxito, distribuyo la bicicleta "RALEIGH".

Yo no era fanática en el deporte cuando me inicié en él. A todos los muchachos y clientes, sin discriminación de banderín deportista, los quiero y ellos me distinguen con recíproco afecto. A todos les de-

seo éxito en sus esfuerzos de superación y les sirvo con gusto y cariño.

—Dígame, qué sucedió con la distribución de las motos Suzuki que usted atendía?

—Una razón muy sencilla. Los clientes cuando se interesaban por una "moto" esperaban, como es lógico, que yo les hiciera una demostración de su funcionamiento y esto para mí era inoperante.

—Cuántos hijos tiene, doña Sarita?

—Una pareja y soy abuela de seis.

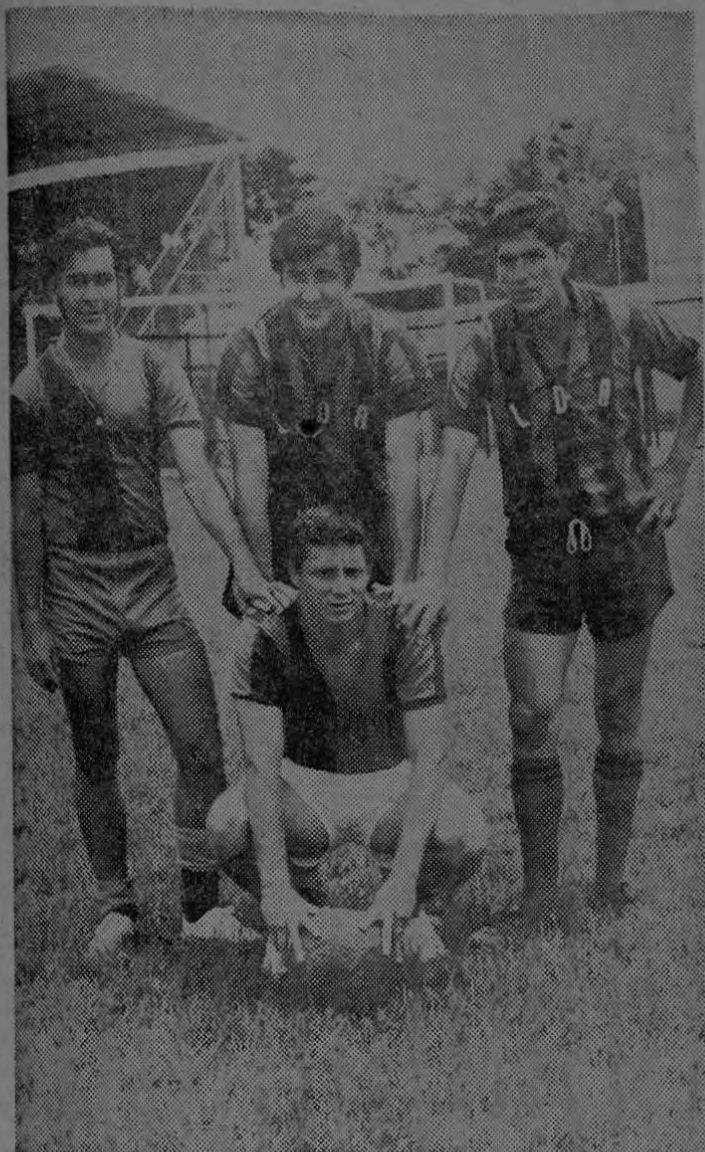
—Y los quehaceres de su casa, los atiende usted?

—Sí. Pero cuando estoy muy ocupada en mi casa mis clientes son muy considerados y ellos mismos se sirven la mercancía que buscan y pagan y se dan vuelta. Estos muchachos son maravillosos y serviciales; yo procuro tenerles bastante mercancía para darles buen servicio y que en mi casa, lo encuentren todo.

Dimos las gracias a doña Sarita y nos despedimos de la abnegada señora.



GAMEZ: Sigue siendo considerado como el mejor futbolista nacional. Sirve a la Liga desde hace 11 años. Cerebro de la media cancha.



GARANTIA. Aunque el puesto más ingrato del fútbol es la del portero, los Campeones de tres hombres que son una verdadera garantía bajo de los tres postes: Gerardo Alvar-

MURALLA. El cuarteto defensivo de la Liga: Alfonso Es tupián, Edgar Zúñiga y Víctor G. Calvo (Palomino) con Walter Elizondo (agachado) se convirtieron hasta el momento en la defensa menos vulnerada. Un permiso para entrar al área es difícil conseguirlo. Aquí radicó en mucho la conquista del certamen.

## AUTO RE PUESTOS "PEPE"

Pro. Luis Alberto Brenes González

Teléfonos: Taller 41-05-41 Frente Estación al Pacífico  
Agencia 41-03-03

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS PARA CARROS EUROPEOS Y AMERICANOS. ESPECIALIDAD

EN VOLKSWAGEN Y MORRIS

Para los muchachos vencedores y CAMPEONES nuestras fervientes felicitaciones.

Alajuela, Octubre de 1970.

# LA LIGA DEPORTIVA 1970 ALAJUELENSE 1970



Da las más sentidas gracias a sus simpatizadores y pueblo en general por sus múltiples manifestaciones de júbilo durante la serie de triunfos que finalmente nos condujeron a la conquista del Campeonato Nacional.

Alajuela, Octubre de 1970.

**Cuadro de Honor:**

**Jugadores que integran  
"Alajuela 70"**

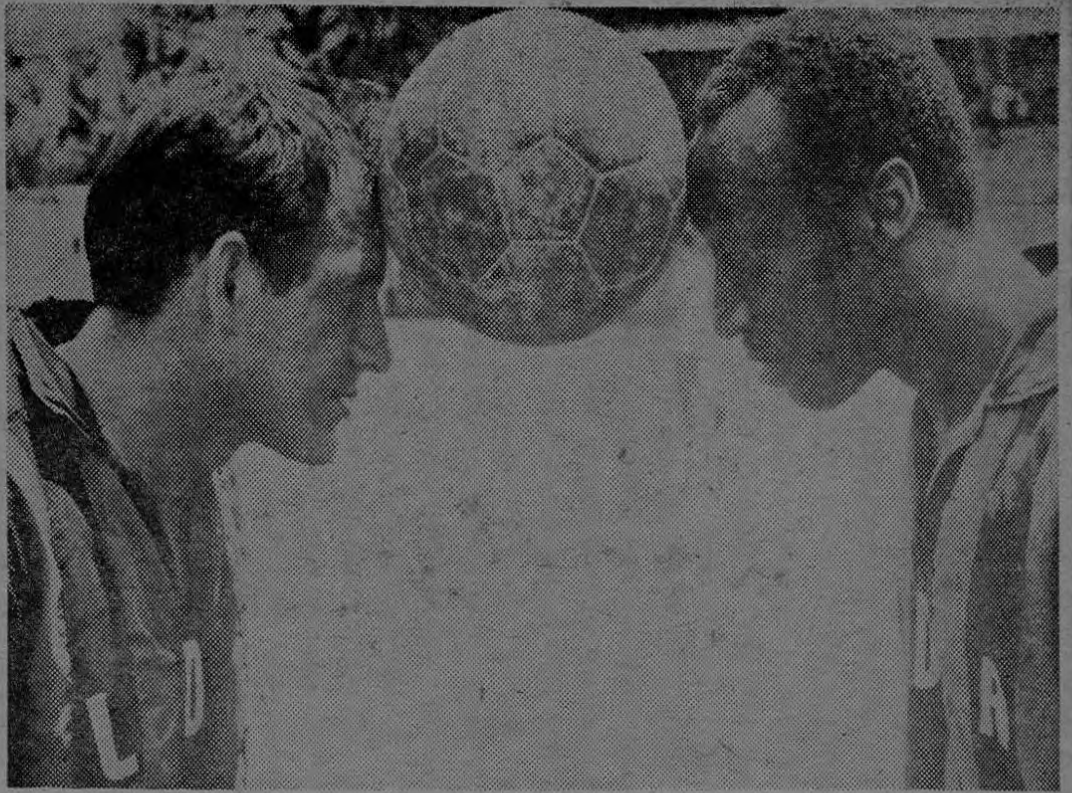
Director Técnico:  
Eduardo Viso Abella

Porteros:  
Emilio Sagot  
Gerardo Alvarado  
Roberto Tyrrel

Defensas:  
Alfonso Estupiñán  
Walter Elizondo  
José Ma. Agüero  
Victor Gdo. Calvo  
Edgar Zúñiga  
Jorge Méndez  
José A. Espinoza C.  
William Salas

Volantes:  
Mario Vega  
Floyd Daniels  
Gerardo Chavarría  
Juan José Gámez

Delanteros:  
Roy Sáenz  
Errol Daniels  
Carlos Mejía  
Edgar Núñez  
Oscar Cordero  
Orlando Murillo.



MARIO "Chalazo" VEGA y FLOYD DANIELS. ... A reventar la bola?

Tan solamente es parte de un entretenimiento en una sesión de práctica. Son los

hombres de la citura del equipo de Alajuela. De aquí nacen las jugadas que culminan con el balón en la red contraria. Aquí sobra la calidad.

*Un valioso premio a jugadores  
de la Liga si llegan a los 100 goles*

**Alajuelense y los números  
que le adjudican el  
Campeonato 1970**

La campaña de la Liga Deportiva Alajuelense ha resultado tan positivo en el Campeonato de 1970, que aún cuando les faltan tres partidos para terminar su actuación, han logrado con todos los honores clasificar campeones. Los resultados hasta la fecha de ayer:

Alajuelense 6—Turrialba 2  
Alajuelense 2—Puntarenas 1  
Alajuelense 5—D. Saprissa 2  
Alajuelense 1—Hereditano 1

Total 5 triunfos. Han empatado una vez.

Trascendió durante toda la semana en la ciudad de Alajuela, que la muy activa y pensante directiva del equipo campeón Nacional, la Liga Deportiva Alajuelense, sobre la estimación que se ha hecho en cuanto a los goles hasta ahora conquistados en el actual campeonato de 1970, sobre los que pretenden crear un valioso premio.

Como es bien sabido, el Alajuelense impuso un record el

año pasado cuando la tablilla al final del certamen indicó un total de 96 goles. Estuvieron pugnando por llegar a la suma de CIEN, sin embargo, los partidos del calendario se agotaron.

Este año la LIGA cuando aún le faltan tres partidos para concluir su campaña está aún más distante de aquella pretendida suma de los cien goles, sin embargo, de acuerdo con el equipo que cuentan,

nada tendría de extraño que colmen sus aspiraciones.

De producirse esa hazaña, según las versiones, la Directiva ya ha encaminado gestiones para premiar a todos los jugadores de la Primera División con un obsequio muy estimable, sustancioso y definitivamente valioso. Por eso el equipo de los campeones entrará siempre dispuesto a conseguir cuántos goles les permitan los rivales.

LLEGARAN A LOS CIEN GOLES?...

**PRIMERA VUELTA  
12 puntos**

Alajuelense 6—Turrialba 0  
Alajuelense 3—Uruguay 2  
Alajuelense 2—San Ramón 1  
Alajuelense 1—Saprissa 1  
Alajuelense 1—Puntarenas 2  
Alajuelense 0—Hereditano 0  
Alajuelense 6—D. México 0  
Alajuelense 2—Cartaginés 0  
Total: 5 triunfos, 2 empates y una derrota;

**SEGUNDA VUELTA  
14 puntos**

Alajuelense 3—San Ramón 1  
Alajuelense 5—Turrialba 5  
Alajuelense 1—Uruguay 0  
Alajuelense 1—D. Saprissa 0  
Alajuelense 5—Hereditano 2  
Alajuelense 5—Hereditano 2  
Alajuelense 1—D. México 0  
Alajuelense 1—Cartago 2  
Total: 7 triunfos, una derrota, ningún empate, 23 goles.

**TERCERA VUELTA  
13 puntos**

Alajuelense 0—Turrialba 0  
Alajuelense 5—San Ramón 1  
Alajuelense 1—Uruguay 1  
Alajuelense 0—D. Saprissa 0  
Alajuelense 5—Puntarenas 1  
Alajuelense 6—D. México 1  
Alajuelense 3—Cartaginés 9  
Total: 5 triunfos, 3 empates. Ninguna derrota, 21 goles.

**CUARTA VUELTA**

Hasta la fecha de ayer, 8 puntos  
Alajuelense 2—San Ramón 0

**TOTOGOL**

*Saluda y felicita a*

**L.D. ALAJUELENSE**

al coronarse brillantemente como

**CAMPEON NACIONAL  
DE FUTBOL 1970**

deseándole asimismo muchos triunfos deportivos en el futuro.



Octubre 1970.

# La Liga tres veces consecutivas cómo Campeón Nacional

La Liga Deportiva Alajuelense cumplió una de sus más extraordinarias campañas en los años de 1958, 1959, 1960 durante el Campeonato de cada época, logran superar a todos sus rivales y en consecuencia ganando el título en esos tres años en forma consecutiva.

En 1960, tras haberse adjudicado el Campeonato, resultó ser el equipo base de la Selección Nacional que en ese año, participó Costa Rica en las eliminatorias para la Copa Mundial de 1962 que se celebró en Chile.



CINCO ASES... UN SOLO IDEAL. Hacer goles. La "maquinita" de Liga Deportiva Alajuelense. Una constelación que brilla actualmente con prolongado futuro: Mejía, Cordero, Roy Sáenz, Errol y Núñez. Juventud-goles. Nunca desentonaron, en ellos estribó en mucho la nueva conquista.

## PONCHE FAMILIAR

Teléfono 41-07-08

Quesada Jiménez Ltda.

Alajuela

Con gran regocijo celebramos el gran acontecimiento que llevó nuestro equipo **LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE** al **CAMPEONATO NACIONAL DE FOOTBALL**.  
1970

# A los CAMPEONES

NUESTRAS MAS EFUSIVAS FELICITACIONES

## FABRICA DE CALZADO

# AVANTI



RIO SEGUNDO DE ALAJUELA

Octubre de 1970

Vigor, casta y calidad:

# Errol Daniels goleador de récord mundial

—En el panorama futbolístico nacional siempre ha habido figuras relevantes que son ejemplo para la juventud costarricense por su limpia y extraordinaria trayectoria. Un caso de estos es, sin duda;

## ERROL DANIELS HIBBERT.

ERROL DANIELS, igual que desde hace seis años pasa por su mejor momento, defiende la camiseta número 9 del club que ha vuelto a la conquista del campeonato: Liga Deportiva Alajuelense.

El consagrado ariete de ébano no lleva anotados 194 goles en partidos oficiales por el campeonato nacional de la Primera División, y para su gran satisfacción personal, según él mismo lo manifiesta, todos han sido para la divisa que le llevó a la consagración: la de los colores negro y rojo.

## SU BIOGRAFIA EN SINTESIS:

Errol Daniels Hibbert es su nombre. Nació el 17 de mayo de 1944 en un humilde pueblo cito limonense, Guácimo de Posol.

Sus padres son los señores Vicente Daniels y Edna Hibbert de Daniels.

El goleador de la Liga está casado con la estimable señora Myriam Chinchilla y tienen un retoño... jugará al fútbol, dijo.

Errol fuera de la cancha, además de un caballero, es un honesto trabajador. Empleado en la Municipalidad de San José en el Departamento Mecanizado, donde recibe especial estima de Jefes y compañeros.

## FUTBOL DESDE LOS ONCE AÑOS:



**HUMILDE.** No hay problemas para requerir una información del "sacude redes" de la Liga Deportiva Alajuelense. Errol se ha caracterizado en la humildad. Además, es correcto dentro y fuera de la cancha. Lo tiene todo para ser un ídolo.

Como casi todos los futbolistas grandes y que llegan hasta el profesionalismo, Errol empezó a jugar en el barrio, lo hizo primero en su ciudad natal. Luego en San José, dedicados a los estudios para el Colegio Saint Francis, asimismo, en Calle Blancos de Goicoechea. Allí militó para el equipo "Águilas". Como jugador de categoría infantil fue sensacional en las filas del recordado equipo colegial en donde hacía sus estudios.

## LLEGO A LA LIGA:

Y no fue por accidente que el seis veces goleador del fútbol nacional llegó a las filas de Liga Deportiva Alajuelense, sino por su calidad, su capacidad para hacer goles. Al glorioso club lo llevó uno de sus simpatizantes; recuerda que fue Francisco "Chito" Rodríguez, socio de la Liga, y además, también a su hermano Floyd que es otro de los grandes titulares.

1962 fue mi gran año, dijo Errol: Por primera vez se me llevó para ser inscrito en un equipo de primeras. Es la aspiración máxima de todo futbolista. Llegué a Liga Deportiva Alajuelense y parecía que siempre había estado allí por la forma tan especial en que se nos recibió.

## SEIS MESES CON LA RESERVA:

"No fue fácil, sin embargo agrega el veloz centro forward el asunto resultó difícil. Tácticas, sistemas, duros entrenamientos. Se me alineó de puntero izquierdo en la Reserva. Allí unos seis meses hasta que por fin... MI OPORTUNIDAD. Yo quería que hubiese sido ante los aficionados locales, pero



**IDOLO.** El goleador por seis años, Errol Daniels ha tenido muchas satisfacciones como ha contribuido a esa jubilosa celebración. Es uno de los que más se ha contribuido a esa jubilosa celebración. Estas, cuando el aficionado va al ídolo al pro-

por esas cosas del fútbol, mi debut en Primeras fue en tierra extraña; allá en Honduras, y frente al temido en ese entonces campeón catracho El Olimpia.

El señor Lic. Eduardo Viso Abella —qué coincidencia— dirigía a la Liga, y me confió el puesto de alero izquierdo. Mis canillas temblaron al principio. El estadio estaba a reventar. El antagonismo siempre ha sido al extremo. Luego creo me desengañé a satisfacción, pues desde aquella vez, seguí alternando con Tribillín González.

Pero... el Lic. Viso me llamó mucho la atención; era lógico, yo siempre jugué hacia el centro. Así que de alero no me sentía muy bien. Yo quería hacer goles. No podían darme la posición de centro, pues allí estaba una gran figura que siempre admiré: Juan Ulloa. En ese entonces teníamos esta delantera; Pearson, Gámez, Ulloa (luego Guido Alvarado), Tribillín González y yo".

## ERROL Y SUS OBSERVACIONES:

Con este campeonato de 1970, son dos veces que experimento esas satisfacciones, la primera fue en 1966.

He anotado 194 goles de campeonato y espero en los que restan si Dios quiere, llegar a los

200 para culminar una campaña que creo haber cumplido bien, gracias a la ayuda de mis queridos compañeros.

## ¿En la selección nacional?

—"Sí, he estado con mucho orgullo vistiendo esa casaca en unas 8 oportunidades". Ya he logrado conocer mediante el fútbol, 15 países: Centro América, Panamá, México, Estados Unidos, Colombia, Venezuela, Curazao, Surinam, Trinidad, Jamaica y Haití.

## CUANTOS AÑOS MAS EN EL FUTBOL:

—"Pues es un deporte que lo llevo en la sangre y no será sino hasta que mis facultades y la dirección técnica de la Liga Deportiva Alajuelense me lo permitan. Para ellos jugaré siempre. Me siento en plenas condiciones y creo que habrá para rato".

## ¿GOLEADOR?

—"He tenido esa satisfacción de lograr más goles gracias a los compañeros. Es lo más emocionante hacer conquistas. En 1964 logré 25 goles, en 1965 llegué a los 35, en el año de 1966 impuse record de 42, en 1967 llegué a los 30 y en 1968 hasta 28 junto con Charriá del Saprissa.

Este año espero ser de nuevo el de más goles.

(Este record de seis años como líder goleador no se conoce exactamente haya sucedido en otro país. De allí que se considera record mundial para el sensacional futbolista del Alajuelense).

## ¿MEJORES JUGADORES?

—"Internacionalmente considero y admiro a Edson Arautes Do Nascimento (Pelé), a quien siempre he querido emular. En el fútbol nacional: Juan José Gámez.

## ¿CALIDAD DEL FUTBOL?

—"No creo que haya bajado tan notoriamente como señalan, lo que pasa es que las tácticas han confundido a veces. Eso a cambiado mucho el fútbol y hasta es más difícil marcar goles.

## ¿TERMINAMOS?

—"Aprovecho para agradecer sentidamente las manifestaciones de afecto de los miles de aficionados de la Liga, a los directivos y cuerpo técnico, base de la conquista que hoy jubilosamente celebramos".

Sánchez Torres



**CONTRA PUNTEROS.** Errol fue el delantero izquierdo inquietante estableciendo un duelo con el arquero Gutiérrez. El ariete hizo dos.



ALO... Sí... muchas gracias. El triunfo es de los muchachos, de ustedes los aficionados. Así contestaba esta mañana a cada instante el teléfono en su Almacén en el centro de Alajuela, el hombre que ha venido llevando el timón con tanto acierto de la barca de la Liga Deportiva Alajuelense, señor don José Llobet Comadrán, funciones que cumple desde hace muchos años. Las felicitaciones por el Campeonato de Liga Deportiva Alajuelense le dejaron poco tiempo para atender su negocio.

# TIENDA FORMOSA

Fernando Con Sanchúm & Cía. Ltda.

Teléfono 41-10-29

Alajuela

Apartado 50

MANTENEMOS SURTIDO COMPLETO EN TELLAS \* ZAPATOS \* CARTERAS \* ROPA HECHA  
NOS REGOCIJAMOS DE TENER DE CAMPEONES NACIONALES DE FOOT-BALL A LA

## LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE

NUESTRAS FELICITACIONES

Octubre de 1970.

# Agencias ROSAL S.A.

Teléfono 41-10-68 — 25 varas al Oeste del Parque Santamaría, Alajuela — Ap. 61

GERENTE: Sarita de Vargas

## BICICLETAS Y REPUESTOS RALEIGH

JUGUETERIA

Artículos para Deportes: FOOT-BALL BASKET-BALL  
BASE-BALL PING-PONG BOLLEY-BALL ETC.



NO EN VANO ESPERAMOS CON FE LA VICTORIA DE LA LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE PARA LA CONQUISTA DEL CAMPEONATO NACIONAL DE FOOT-BALL.

NUESTRAS CALUROSAS FELICITACIONES.

Octubre de 1970.



# FRANCISCO LLOBET

e Hijos Ltda.

El Almacén de Depar-  
tamentos de Alajuela  
se complacen en felici-  
tar muy efusivamente

A LA

**LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE**

en su gran celebración por la obtención tan  
merecida del Campeonato de 1970.





El segundo partido que realizaron Desamparados y San Sebastián se jugó en homenaje al caballero Elicinio Bolaños a quien vemos haciendo el saque de honor. (Foto Córdoba).

## En tercera división Desamparados y San Antonio de Desamparados ganadores

Por el cuadrangular final de fútbol de la tercera división, de la provincia de San José, se efectuaron ayer los dos partidos señalados, cuyos resultados fueron los siguientes:

En el primer encuentro que estuvo a cargo de San Antonio de Desamparados y A. D. Pavas, el triunfo correspondió a los de San Antonio por marcador de 3 goles por 2. El partido como el score lo indica, fue muy intensamente disputado, con un accionar muy parejo de parte de los dos bandos, ofreciendo así un buen espectáculo.

En el segundo encuentro que protagonizaron Desamparados y San Sebastián, el triunfo fue para los desamparados que anotaron 5 goles por 2 de sus oponentes. Los ganadores jugaron en muy buena forma y muy especialmente su línea delantera se mostró muy acuciosa y de ahí el marcador a su favor.

Como podrá observarse, los triunfos de anoche correspondieron a los equipos representativos de los cantones, que en esta forma se ponen a la cabeza con dos puntos cada uno.

Esta cuadrangular final, como ya se ha dicho, se jugará a una vuelta, jugando todos contra todos. Quiere decir que faltan dos jornadas más únicamente.

La asistencia de aficionados anoche al Estadio Nacional fue bastante numerosa, lo que es muestra del entusiasmo que ha despertado esta serie final de las terceras divisiones.



## Dentro de las doce cuerdas

Por Sánchez Torres

Una velada de guantes como la del jueves pasado, vivifica y redime al rudo deporte del boxeo.

Comienzo a la hora en punto, cuatro suficientes combates y con elementos que llegan a dejar sobradas emociones.

De repetirse programas como el que la Empresa Kanes ofreció el 15 de los corrientes, el boxeo grande se abrió las puertas.

Y lo que vimos tuvo mucho de bueno, pero también hicimos algunos apuntes... que:

Por ejemplo, observamos: Hay fotografías particulares que también se dedican a dar instrucciones a los boxeadores... vaya!

Alvaro Rojas convenció... y qué valentía la de Marvin Castañeda; cómo asimiló aquel castigo de la fuerte derecha de Rojas...

Y José Scott, el simpático moreno del ring hizo juego con la divisa de la Liga: vaya bata rojita que se echó...

A propósito de Scott, que no tuvo coach que le enseñara a tener "la guardia" arriba... el demoleedor jab del mexicano González lo destrozó...

Ah! y al servicio sanitario donde dice "Caballeros" (naturalmente) habrá que entrar en la próxima función en la "Piragua de Guillermo Cubillo" aquello parecía el Pacuare...

Ese mexicano Alfonso González sabe lo que está haciendo dentro de las doce cuerdas...

# SITUACIONES EXTRAORDINARIAS EXIGEN SOLUCIONES EXTRAORDINARIAS AUTO MULA

Quien necesita vehículos para terrenos difíciles llegará automáticamente a construcciones que tienen la apariencia de un AUTO MULA. Empero no la forma, sino la concepción hacen de AUTO MULA "EL AYUDANTE FIEL".

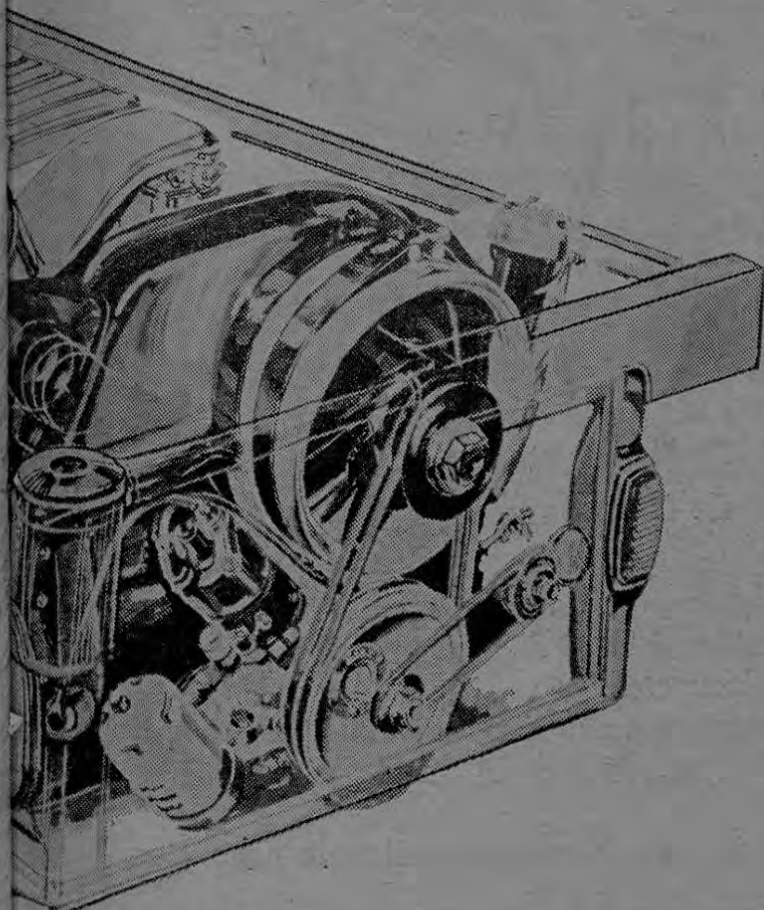
- \* Más pequeño y ligero que los usuales vehículos para todo tipo de terreno.
- \* Distancia corta entre ejes, para ser de fácil manejo y no quedar "colgado".
- \* Poco peso y, por tanto, ruedas de baja presión y poca profundidad de hundimiento... para ello bastan los 30 H.P. que tiene.
- \* El motor de 2 cilindros, refrigerado por aire, es libre de servicio, no se fuerza ni calienta demasiado.
- \* Cuatro ruedas de suspensión independiente vencen toda clase de terreno.
- \* Los bloqueos diferenciales independientes y la propulsión en cada una de las ruedas, facilitan el dominio de los terrenos más difíciles.

En fin sin pretensiones, el AUTO MULA es sobre todo un medio de transporte, fuera de ello, una perfecta "Bestia de Trabajo".

Sus distribuidores exclusivos le harán gustosos una demostración.



AUTOPISTA WILSON  
CRUCE CON LA URUCA  
Tel.: 21-01-01 — Ap.: 1112



# Finalizó esta mañana el Torneo de Tenis "Wilson"

Esta mañana se jugaron los últimos partidos por el Torneo de Tenis Wilson y como una primicia informativa, damos a conocer de nuestros lectores los clasificados en cada una de las categorías masculina y femenina:

## CATEGORIA —A—

### Dobles Masculino

Campeones: Luis Rojas - Roberto Tovar.

Subcampeones: Robert Marhang - Robert Pratt.

### Mixtos:

Campeones: Luis Rojas - Marcela Aguilar.

Subcampeones: Benito Arriano - Lilia Jiménez.

### Padre e Hijo

Campeones: Carlos Mata y Carlos Mata Juniors.

Subcampeones: Federico Faerron y Jorge E. Faerron.

## CATEGORIA —B—

### Dobles Masculino

Campeones: Rafael Ruano - Ronald de Pass.

Subcampeones: Rogelio Faerron - Manuel Padilla.

### Dobles Femenino

Campeonas: Vera Diez - Marcela Aguilar.

Subcampeonas: Dora Taylor - Heicki Kitzing.

### Mixtos

Campeones: Raúl Varela Jr. - Cecilia E. de Arias.

Subcampeones: Enrique Solís - Ofelia de Castro.

### Padre e hijo

Campeones: Bernardo Rojas - Jorge E. Rojas.

Subcampeones: Alfredo Polini - Adrián Polini.

## CATEGORIA —C—

### Dobles Masculino

Campeones: Ramón Arroyo - Efraín Arroyo.

Subcampeones: Teo Hasse - René Sonderegger.

### Dobles Femenino

Campeonas: Rita de Lizano - E. de Lara.

Subcampeonas: Julietta de Arroyo - Elvira Bastida A.

### Mixtos

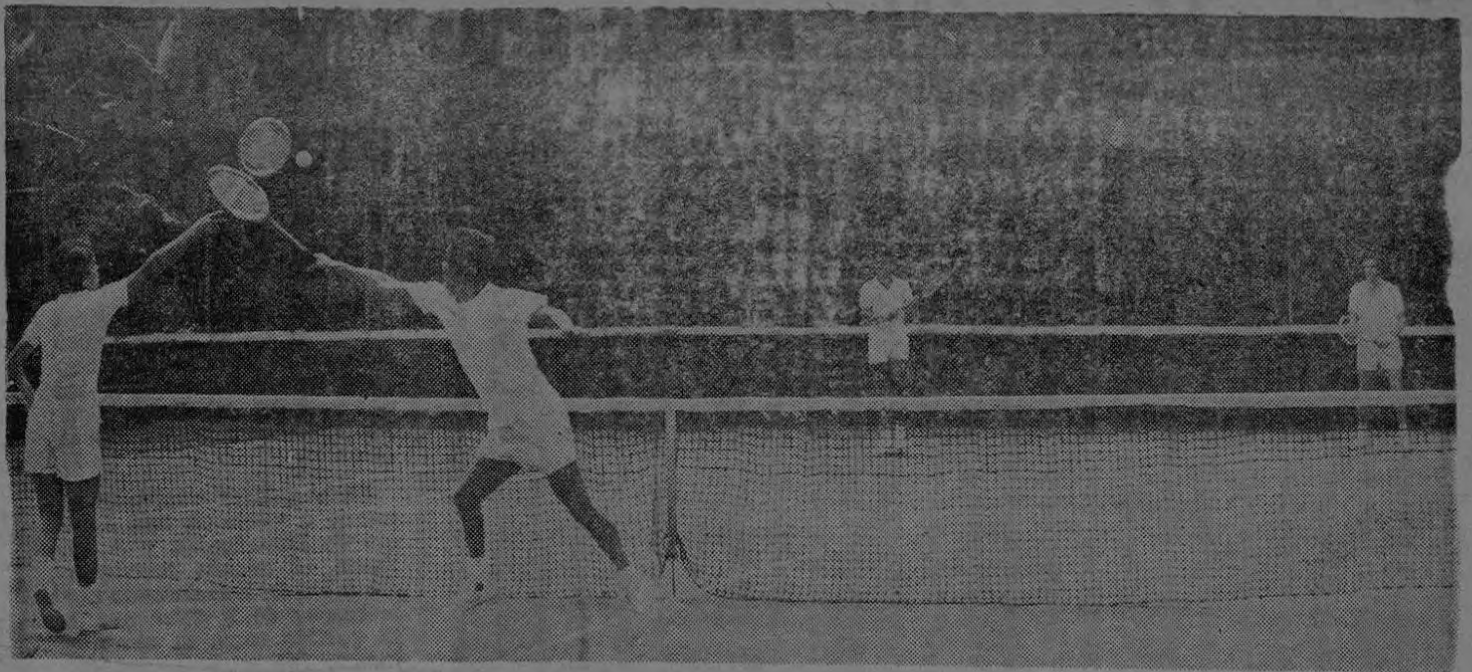
Campeones: Teo Hasse - Beatriz de Orlich.

Subcampeones: Alfredo Polini - Virginia de Polini.

## CATEGORIA SENIOR

Campeones: Guillermo González - Raúl Varela.

Subcampeones: Luis Donato - Antonio Bastida.



Aquí una escena de la partida de dobles de padres e hijos, jugada esta mañana por el Torneo Wilson de Tenis. Carlos Mata y Carlos Mata Junior devolviendo un servicio de Federico Faerron y Federico Faerron hijo. — (Foto C. Córdoba).



# MINISTERIO DE TRANSPORTES

## AVISA

### A LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS:

que los recibos para el pago de derechos de circulación del presente año se pondrán al cobro a partir del miércoles 21 de octubre con la siguiente distribución:

#### PARTICULARES:

BANCO ANGLO - Edificio Central

8 a 11 a.m. - 1.30 a 3 p.m.

Sábados 8 a.m. a 11 a.m.

#### DE CARGA:

BANCO NACIONAL - Agencia Urbana segundo piso  
Frente a Parque Central

7 a.m. a 5 p.m.

Sábados 7 a.m. a 4 p.m.

#### OTROS:

BANCO CENTRAL - Edificio Central

Autobuses, Taxis, Motocicletas, 8 a 11 a.m. - 1.30 a 4 p.m.

Bicimotos, equipo especial, etc. Sábados 8 a 11 a.m.

Los marchamos correspondientes serán distribuidos a partir del 2 de noviembre según el presente cuadro:

#### PARTICULARES:

DIRECCION GENERAL DEPORTES - Antes Aeropuerto  
(Entrar por Gimnasio Nacional)

8 a.m. a 4 p.m.

Sábados 8 a 11 a.m.

#### DE CARGA:

ESTADIO NACIONAL - Boletería de Sol  
(Entrar por costado Oeste Sabana)

8 a.m. a 4 p.m.

Sábados 8 a 11 a.m.

#### OTROS:

ESTADIO NACIONAL - Boletería de Sombra

Autobuses, Taxis, Motocicletas, (Entrar por costado Oeste Sabana)

Bicimotos, equipo especial, etc. 8 a.m. a 4 p.m.

Sábados 8 a 11 a.m.

La revisión de vehículos particulares se realizará en el mismo lugar de entrega del marchamo lo mismo que la de motocicletas y bicimotos.

Los vehículos de servicio público y de carga serán examinados en el local de revisión costado Oeste de La Sabana. Requisito indispensable en los de carga: extinguidor y triángulos de seguridad.

La entrega de los marchamos se hará con base en los comprobantes de pago y de revisión efectuados al respectivo vehículo.

Quejas por problemas de orden disciplinario o deficiencias observadas, serán atendidas en la Dirección Administrativa de Transporte Automotor.

Oportunamente se avisará de la apertura de centros de recaudación para facilitar el pago a los contribuyentes de provincias.

**DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR**

# Estrellas Blancas ganaron los dos encuentros a las Negras en beisbol

En el partido del sábado, las Estrellas Blancas se impusieron en forma categórica a las Estrellas Negras por 20 carreras a 3, score que dice muy a las claras de la superioridad de los ganadores sobre los perdedores. Las Estrellas Negras fallaron no sólo en la defensiva cometiendo 7 errores sino también en la ofensiva, que es su fuerte, pues si bien es cierto conectaron 12 incogibles, la mayoría de ellos fueron aislados, mientras las Estrellas Blancas colocaron la pildora en los terrenos de nadie en 16 ocasiones, ligando muy bien esos hits y de ahí lo desigual del marcador, pues las Estrellas Blancas diremos, no cometieron más que un error.

## Atletismo

CALI, Colombia, 15 (AP).— Mercio Lomonaco de Brasil obtuvo hoy la medalla de oro al triunfar en la prueba de salto largo e imponer una marca de 7.09 metros, en el Campeonato Suramericano Juvenil de Atletismo.

El argentino, Ricardo Otazu, logró la medalla de plata al saltar 7.07 metros.

Anibal Cabrera, también de Argentina, obtuvo la de bronce con un salto de 6.94 metros.

Pero muy especialmente debemos decir que, los perdedores en donde fueron más débiles fue en su staf de lanzadores, ya que no contaron con sus máximas figuras.

Por las Estrellas Blancas comenzó lanzando Rafael Mesén, le siguió Farid Dumani, luego Tomás Arias y finalmente Hugo Dumani, acreditándose la victoria Farid Dumani.

Por las Estrellas Negras comenzó lanzando Errol Daley le siguió Dixon Perry, luego Eugenio Bars, seguida Ernie Babb y por último Edmond Clark. Cargó con la derrota Daley.

El segundo juego efectuado hoy resultó un poco más interesante, perdiendo otra vez las Estrellas Negras con un score de 10 a 2. Además el juego transcurrió más rápido y menos aburrido que el de anoche.

Las Estrellas Blancas en el primer inning anotaron su primer carrera, aumentaron a 5 en el quinto y luego agregaron 5 más en el octavo episodio para contabilizar 10 carreras, mientras las Estrellas Negras se libraban de la lechada anotando 2 carreras en el noveno episodio.

Por las Estrellas Blancas comenzó lanzando Hunton, le siguió Arias y terminó Pra-

do. Por las Estrellas Negras comenzó Dixon, le siguió Kennedy, luego Kelly y fi-

nalmente Nelson.

Las estrellas blancas conectaron 10 hits y cometie-

ron 3 errores; las Estrellas Negras conectaron 4 hits y cometieron 3 errores.



Mario Guzmán regresa sin novedad a la primera almohadilla, cuando después de conectar de hit, pasó por encima de la misma sin tocarla, salvándose de ser puesto out gracias a un error del paracortos de las Es-

trellas Negras, jugada que se presentó en el encuentro de esta mañana en el Parque Escarré y que terminó con el triunfo de las Estrellas Blancas 10 a 2. — (Foto Córdoba).

## SENSACIONAL....!

DESDE MAÑANA LUNES 19 A LAS 6:00 P.M.  
EN TELEVICTORIA CANAL 11

## TELE MUNDIALES

El más moderno sistema informativo, elaborado por el mejor equipo de periodistas, locutores y fotógrafos del país.

## TELE MUNDIALES

El único noticiero con sus propios equipos de redacción y servicios nacionales e internacionales

## POLITICA - DEPORTES - SUCESOS CABLES

Todo, absolutamente todo, con películas y fotografías.  
informando al momento.

ESTE BIEN  
INFORMADO

POR CANAL 11 y

## TELE MUNDIALES



# RADIO ECO

950 kc.

Música ligada a su Recuerdo

# Curso de Cooperativismo Coopeguadalupe R. L.

## PRIMERA PARTE DE HISTORIA

FRIEDRICH WILHERLM RAIFFEISEN.

Friedrich W. Raiffeisen, alcalde de un pueblecito alemán hace más de 100 años, le debemos la idea de la Cooperativa de Crédito. Antes que él otros habían intentado fundar organizaciones similares, pero fue Raiffeisen quien expuso los ideales de hermandad, que hoy día nos une a miles en Costa Rica y a millones en todo el mundo, a través del movimiento de Cooperativas de Ahorro y Crédito.

Mientras Raiffeisen trabajaba en las áreas rurales, un joven abogado de nombre Schulze Delitzsch lo hacía en la ciudad, era un plan de Cooperativas de Crédito para ayudar a los pequeños comerciantes.

Veamos la situación en Alemania hace más de 100 años. Era un período de depresión. En las ciudades había miles de desempleados. Los hombres que antes habían estado en condiciones de ganarse el pan, se vieron reducidos a la pobreza y al hambre. Una sequía empeoró la situación arruinando las cosechas durante dos años. En un esfuerzo desesperado por conservar a la familia unida y por subsistir, esta gente se entregó desesperada, en manos de los usureros, que sin misericordia les explotó.

Raiffeisen entonces alcalde de un pueblecito llamado Pfammersfeld, buscó afanosamente un medio de evitar que la gente se muriera de hambre. Algunas partes de Alemania sufrieron tanto por la pobreza, como consecuencia de falta de recursos económicos, que la gente no tenía otra alternativa que comer col hervida y un vaso de achicoria (raíz hervida). Los pequeños predios de tierra reseca y los escasos animales medio muertos de hambre de los agricultores fueron confiscados por los prestamistas. Endeudados, pagando intereses altísimos y sufriendo las consecuencias de la sequía, nadie encontraba la solución al problema. Raiffeisen solicitó la ayuda financiera de los poderosos, pero la caridad no solucionó más que algunos casos aislados, la idea de pedir ayuda a personas acomodadas hubo que desecharla.

Raiffeisen reflexionó intensamente sobre el problema y llegó a la conclusión de que la única salvación posible para aquella gente era tratar de AYUDARSE A SI MISMO, pensó en unirlos en una organización donde las personas se ayudarían unas a otras.

Fue entonces cuando organizó la PRIMERA COOPERATIVA DE CREDITO. Su idea fundamental fue:

- 1) solamente las personas que pertenecían a la Cooperativa podían hacer préstamos en ella.
- 2) los préstamos se concederían sólo para propósitos útiles y productivos, a un interés bajo; y
- 3) el CARACTER del socio fuera la garantía más importante para hacer un préstamo en su propia organización.

Raiffeisen, enfermo y medio ciego, trabajó noche y día el resto de su vida para difundir la idea. Viajó por todo el país, y propagó en todo el mundo la nueva idea; en las comunidades pequeñas, en los hogares de los agricultores, en las calles. Compartió las escasas comidas de las gentes, durmió en camas duras, sacrificó su carrera, rehusó ganancias, y arrojó para siempre la poca salud que le quedaba, para extender la idea de las Cooperativas de Ahorro y Crédito. Otras personas continuaron su trabajo y antes de la Primera Guerra Mundial funcionaban en Alemania miles de Cooperativas con el nombre de Bancos Raiffeisen.

Fue el hombre que dedicó su vida al servicio de los demás, sin importarles raza, credo, ni color político. Fue el hombre que no pudo presenciar imposible los problemas de los demás, a quien su sensibilidad social no le permitió contemplar en forma pasiva la explotación que los prestamistas hacían del pueblo. La miseria, el dolor, la pobreza, lo conmovió profundamente y mientras ejercía la función de alcalde decidió entregar su vida con entusiasmo y con desinterés, a levantar esas condiciones inhumanas en que vivían sus contemporáneos. Fue un hombre de gran corazón.

### PREGUNTAS SOBRE LA PRIMERA PARTE DE LA HISTORIA DE LAS COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO.

- 1) ¿Quién fue Raiffeisen?
- 2) ¿Mientras Raiffeisen, trabajaba en el campo, quién lo hacía en la ciudad?
- 3) ¿Qué empeoró la situación en Alemania en dicha época?
- 4) ¿Cuál era la garantía más importante para obtener un crédito?
- 5) ¿Con qué fines se prestaba el dinero?
- 6) ¿Ante la situación existente qué solución propuso Raiffeisen?

Claudio Bolaños Alfaro.  
Gerente.

# San Ramón pide que no se le descienda

El equipo de la Asociación Deportiva Ramonense ha enviado a la Federación de Fútbol para que se discuta en Asamblea General, el siguiente Plan:

Señor  
Comité Director Federación  
Costarricense de Fútbol  
San José

Estimados señores:

Ejecutando resolución de esta Junta Directiva en sesión Nº 35-70 artículo Nº 2, celebrada el 5 de octubre en curso y con carácter de firme, hacemos envío de la presente.

Específicamente y en la forma más atenta solicitamos de este Comité que, en uso de las facultades que le confiere el artículo Nº 11 de los Estatutos, convoque a Asamblea General Extraordinaria, e incluya en el orden del día la petición que de seguido planteamos.

Que el artículo Nº 69 del Reglamento de: "Primeras, Segundas Divisiones y Reservas" se configure e interprete, mediante los cambios necesarios que permitan, al finalizar el torneo de 1970, descienda únicamente el equipo que ocupe el último lugar en la clasificación y para el campeonato de 1971, la vacante sea ocupada en forma automática por el Campeón de Segundas Divisiones.

Al respecto y como parte de algunos de los elementos de juicio o argumentos para sustentar nuestra petición, tenemos lo siguiente: Tanto la Junta de Notables, como la Comisión designada, partió de un supuesto o de una apreciación;

tal premisa, no admite la menor duda, fue inspirada en la mejor buena voluntad y deseos de encontrar lo mejor para el desarrollo del fútbol en Costa Rica.

Es a nuestro juicio el torneo de 1970, base de referencia o punto de análisis para estimar que las bondades del proyecto, no se manifestaron en la forma esperada con el cambio operado, al comparar lo sucedido en 1969 con 10 equipos y lo que nos demuestra el camino andado en 1970 con un equipo menos, sean 9 participantes.

No queremos ser nosotros los que en ese acto u oportunidad, nos aventuremos a incluir en la presente una evaluación, que por demás podría ser a extremo subjetiva. Sin embargo en el momento de la Asamblea y si Uds. tienen a bien acoger nuestra petición trataremos de presentar la mayor documentación que nos sea posible y en este particular.

Por el momento y como argumento de tipo general creemos, no es temerario, ni se está tirando por la borda ninguna proyección, haciendo un alto en el camino; posponiendo una reducción y apartarse a la evaluación indispensable, entre lo que se pensó o lo que honestamente se tuvo en mente; y compararlo a la luz de los hechos y decara a los resultados prácticos; tangibles y evidentes.

Valga citar aquí, como en la visita a nuestro país de Don Otto Pedro Bumbel mediante conferencia y manifestaciones públicas, destacó una serie de fenómenos imperantes en nuestro fútbol y su organización.

Nos atreveríamos a pensar que mucho de lo expresado por una autoridad en la materia como el Profesor Bumbel, si bien no es abierta contraposición a lo que previó la Comisión de Notables... aconseja al menos sí, que debemos sumirnos en una reflexión y entrar a balancear la serie de puntualizaciones. Observar retrospectivamente una porción de medidas; hacer otro tanto en términos presentes y meditar si los cambios previstos, en que se juega la existencia de una Entidad, serían suficientes o serían un justo precio por lo que se supone ha de venir, convertido en bondades y efectos positivos para el fútbol nacional.

Con base en lo anterior y confiados en que de tocar nos en suerte ocupar el 8º lugar y vernos favorecidos con una resolución favorable de parte de la Asamblea, habremos de dar buena fe de la pequeña experiencia acumulada en el corto lapso de tres años de formar entre las primeras divisiones. Que además podremos continuar, quizás expresándole con inmodestia, seguir fieles a los compromisos contraídos hacia ese Comité y a la Organización en general, con la puntualidad, eficiencia y consideración observadas hasta el momento, de la forma más atenta rogamos, tanto la convocatoria, como instruir al Representante para que nos favorezca con el voto afirmativo a nuestra petición.

Atentamente,

Por Asociación Deportiva  
Ramonense  
Guillermo Vargas Roldán  
Secretario

## Caprichos de dirigentes del fútbol caribeño retiran al Saprissa de Torneo Concacaf

Debe desaparecer el Torneo de Campeones?

El Deportivo Saprissa, Campeón de 1969 ha venido soportando los caprichos de dirigentes del fútbol del Caribe, cuando la CONCACAF en su reglamentación exige que eliminatorias del Torneo de Campeones deben estar concluidas o con sus campeones de cada zona, listos el 15 de agosto.

Ahora se comunica que ya están listos los monarcas del Caribe. Resultó ganador el equipo Transavaal, de Paramaribo Surinam, quienes ganaron la serie al fuerte equipo Santos, Campeón de Jamaica, el que a su vez había eliminado al Racing de Haití, con resultados de 1-0 y 2-0.

Según lo indicado por la CONCACAF, tanto Saprissa como el Transavaal tendrían que ponerse de acuerdo para celebrar los partidos de ida y vuelta, y quien resultara ganador, sería el que iría a la gran final contra los campeones mexicanos de 1969, que es el Cruz Azul.

Los campeones de Costa Rica consideraron el asunto, y además de aquellas trasgresiones al Reglamento del Torneo, no creyeron lógico que sus rivales tan sólo hayan tenido una mínima compe-

tencia para llegar a la semifinal. De allí que Saprissa no intervendrá más en este Certamen, dándole campo a los caribeños y mexicanos de pelear el título.

## 12 de octubre que se instituya Día del Deportista

El Director General de Deportes, Prof. Rafael A. González, en el homenaje que se le rindió a 100 deportistas de Antaño, en su intervención resaltando tan sugestivo acto, dijo que no sólo había sido una de las grandes ideas de nobles elementos que actualmente militan en alguna actividad deportiva, sino que daba base para que la fecha, bastante propicia como lo es el 12 de Octubre, se señale, además como DIA DEL ATLETA, también "Día del Deportista".

Reuniones como esta —recalcó— es la manera más simpática para hacer memoria del deportista. La proyección social inclusive, y tan sólo el hecho de reunirse para revivir al hombre, son motivos suficientes para crear la idea de instituir el Día del Deportista.

## Tendrán sus propias vías Olimpiada en Munich

Con ayuda de los expertos en todos los campos del tráfico, el Comité Olímpico está adoptando amplias medidas preparatorias para dirigir y dominar la circulación de la Olimpiada. Un sistema bien planeado de vías y caminos en el recinto de la Olimpiada garantizará que los atletas y los periodistas tengan sus propias vías y no tengan que utilizar las rutas normales de los visitantes.

Estas medidas, asegurarán además que los huéspedes de honor, las ambulancias, los bomberos y la policía tengan siempre paso. Para aquellos visitantes que lleguen a Munich a los Juegos Olímpicos con su propio coche, encontrarán grandes aparcamientos en las salidas de las autopistas.

En el aeropuerto Munich-Riem harán escalas aviones de línea y aviones fletados de grandes distancias. Están previstos dos aeropuertos más dentro de la demarcación de Munich.

# La jornada de hoy en el beisbol de menores

Tres partidos se efectúan esta mañana por el campeonato de Beisbol Menor, cuyos resultados fueron los siguientes:

### Categoría mosquitos

A primera hora se enfrentaron ABC y Boliden, triunfando los del ABC por 6 carreras a 1.

A segunda hora se enfrentaron Gulf y Vespa, correspondiendo el triunfo a los gulfinos por 13 carreras a 2. En este juego se conecta

ron dos cuadrangulares de Armando Steward uno y Ricardo Henry el otro.

### Categoría infantil

En esta categoría se efectuó sólo un encuentro de los dos señalados y fue el que sostuvieron Peña y Rambler, ganado los del Rambler 8 carreras a 5.

En el otro partido entre Coca Cola y Star Moore fue declarado ganador el Star Moore por no presentación de Coca Cola.



Raúl Cabezas, del Vespa, hace esfuerzos por llegar a la primera base, pero antes ya el inicialista del Gulf había recibido la bo-

la del short para ponerlo fuera. — (Foto Córdoba).

# St. Etienne encabeza el fútbol de Francia

PARIS, 18 (AP)—Resultados del campeonato francés de fútbol de primera división:

Angouleme 1, Rennes 0. Ajaccio 1, Valenciennes 0. Saint Etienne 2, Marseille 1.

Posiciones; St. Etienne 16 pntos; Marseille 15; Sochaux 16, Metz 14; Rennes y Angouleme 13; Ajaccio y Nantes 11; Strasbourg, Reims, Nimes 6, Angers 11; Nice; Sedán y Lyon 10; Nancy 9; Red Star 8; Bordeaux y Bastia 7 y Valenciennes 6.

# PRENSA LIBRE F.C. está aceptando retos

El Deportivo LA PRENSA LIBRE F. C. está aceptando retos para jugar en los distintos pueblos, preferiblemente en horas de la mañana.

A los equipos que están interesados pueden enviar dicho reto directamente a LA PRENSA LIBRE, al señor José Montero.

Se ruega enviar los retos señalando una fecha no muy próxima, para contestarlos con el tiempo necesario.

**ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO**

# Ramírez y Froimzon, los últimos clasificados en Torneo de Boliche

Con una brillante actuación, Gilbert Ramírez logró su clasificación en la 10ª y última fecha del Torneo Caravana Deportiva Toshiba, que llegó a su conclusión en su primera etapa, el jueves pasado en las pistas del Boliche Dent.

Ramírez encabezó las posiciones desde la primera línea hasta el final, para convertirse en el único jugador que logró esta hazaña. Gilbert arrancó con líneas de 221, 212 y 200 para acumular 633 palos y amasar una ventaja de casi 100 puntos hasta ese momento.

De ahí en adelante Ramírez se dedicó a cuidar su ventaja, terminando con juego de 202 para acumular 1.159 pines. La lucha por el segundo lugar si estuvo muy reñida, participando en ella Joseph Froimzon. Un novato que a la postre resultó clasificado. Guillermo

Gómez y Rodrigo Esquivel. Froimzon totalizó 1.086 pines, por 1.068 de Gómez y 1.041 de Esquivel.

Tenemos ahora a los 20 clasificados que son los siguientes: Armando González, Otto Pizsk, Arnoldo Pinto, Alex Karpinski, Angel Moreno, Rodrigo Leitón, Ernesto Maduro, José Araujo, Jorge Luis Salazar, Lázaro Pizsk, Héctor Pérez, Freddy Pescod, Alvaro Leandro, Eric Capra, Mario Paris, Mario Carranza, José Biamonte, Manfred Amrheim, Gilbert Ramírez y Joseph Froimzon, que a partir del próximo martes 20, a las 8 p.m. empezarán a disputar el honor de representar a Costa Rica en la VI Copa Mundial de Boliche en Copenhague, Dinamarca, a donde viajará con todos los gastos pagados por la Caravana Deportiva Toshiba y la

A. M. F. Internacional organizadora de dicho certamen.

Cada finalista jugará un juego contra cada uno de sus rivales, otorgándose al ganador una bonificación de 20 pines. El martes se jugarán 10 rounds y el próximo jueves 22 los 9 restantes. Al cabo de esta primera fase, los seis mejores clasificados pasarán a la Gran Final que tendrá lugar, posiblemente a las 2 p.m. el día domingo 25 de octubre, la cual será televisada por medio de Teletica Canal 7.

A no dudarlo será interesante seguir las alternativas de esta etapa final, ya que el formato adoptado hará que ofrezca relieves realmente emocionantes, para no decir nada de la Gran Final. Felicitamos a los finalistas.

# CASIMIRES Y SASTRERIA LUCONI

El surtido más grande, calidad y precios sin competencia. Trajes a la medida, corte impecable, moda al día, los mejores materiales y la total garantía de nuestra casa. Cuentas corrientes sin recargo. Sistema de ahorro. Se apartan cortes con un pequeño adelanto.

# AUTOS MORGAN



Los más antiguos Subdistribuidores de Purdy Motor S.A.

Visite nuestra bella Sala de Exhibición y admire las nuevas unidades Toyota y Rambler. Ahora jornada continua de 7:00 A.M. a 7:00 P.M. Para su mayor comodidad.

CALLE AL PACIFICO

TEL. 21-70-29.

# 6 récords se rompieron hoy en natación

por: Adolfo Ruiz Pacheco

Al completarse la primera etapa de cuatro en el Certamen Copa Interclubes "Dirección General de Deportes" se rompieron seis récords nacionales de natación. Esta primera etapa se inició en el día de ayer en la piscina del Country Club. Hoy a las 9 de la mañana se inició la segunda parte de la primera etapa en la pila del Colegio La Salle. Con participación de los equipos de: Caja Costarricense del Seguro Social—Colegio Los Angeles; Costa Rica Tennis Club; Colegio La Salle y Costa Rica Country Club.

## Nuevos records implanta jóvenes nadadores

Andrei Aguilar en los 200 metros combinado individual. Margarita Chacón la brillante nadadora que se apuntó también muchos triunfos en Puerto Rico en 200 metros combinados; el portentoso Javier Bello en 200 metros combinados. En 400 metros combinado individual categoría juvenil; Ingrid Herrmann y Glorielena Mora. También en relevos mujeres categoría menor lograron romper el record establecido: Silvia Montero, Eugenia París, Patricia Hernández y Laura Urbina.

## Jornada de hoy en natación:

100 metros combinado individual categoría menor damas:

1 Laura Urbina, 2 Patricia Hernández, 3 Eugenia París.

100 metros combinado individual categoría menor varones:

1 Hohnn Banks, 2 Miguel E. Carrión, 3 Rodolfo E. Chacón.

200 metros combinado individual, categoría infantil damas:

1 María M. París, 2 Mónica Estrada, 3 María Carrión.

200 metros combinado individual, categoría infantil varones:

1 Andrei Aguilar, 2 Jorge A. Mora, 3 Alfredo Gómez.

200 metros combinado individual, categoría infantil damas:

1 Margarita Chacón, 2 Giuselle Hernández, 3 Silvia Urbina.

200 metros combinados individual, categoría infantil varones:

1 Guillermo Muñoz, 2 Alfonso Mora, 3 Carlos Herrmann.

200 combinado individual, categoría juvenil A damas:

1 Marcela Urbina, 2 Sandra Graies.

200 metros combinado individual, categoría juvenil A, varones:

1 Javier Bello, 2 Rolando Vargas, 3 Yamil Brenes.

400 metros combinado individual, categoría juvenil B:

1 Ingrid Herrmann, 2 Glorielena Mora.

400 metros combinado individual, categoría juvenil, varones B:

1 Ricardo Rivera, 2 José J. Lizano, 3 Glauco Rivera.

Relevos: mujeres, categoría

menor 4 x 25 libre.

Primer lugar: Silvia Montero, Eugenia París, Patricia Hernández y Laura Urbina.

Relevos: Infantil A, varones, 4 x 50 metros libres.

José M. Camacho, Jorge E. Montero, Jorge Mora, Andrei Aguilar.

Relevos: Infantil B, damas 4 x 100 metros libres.

Primer lugar Caja, Ange

les.

Alvia Lara, Gina Araya, Giuselle Hernández, Margarita Chacón.

Relevos: 4 x 100 libre categoría juvenil A.

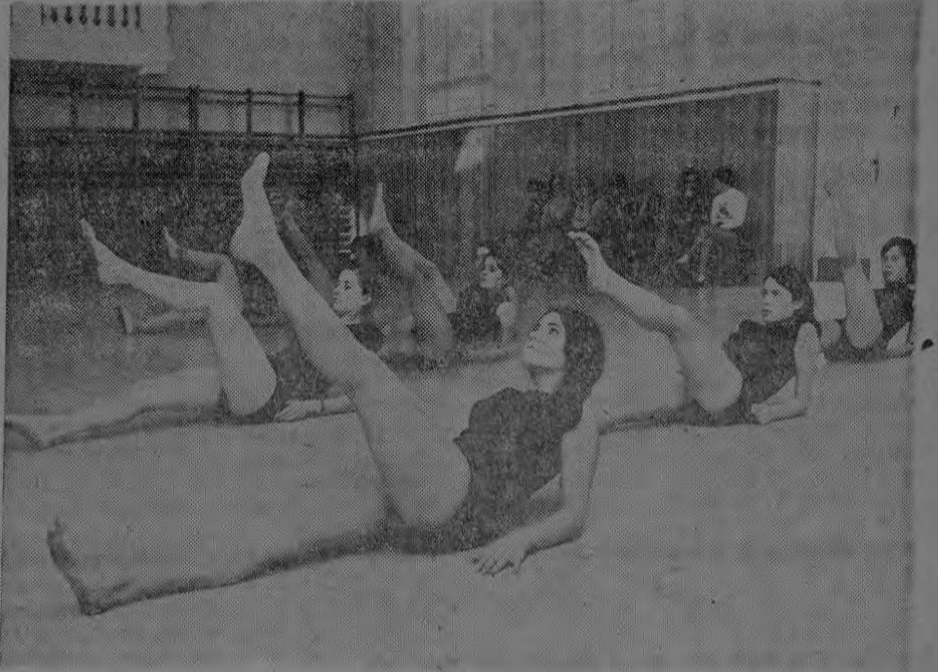
Gina Polini, Nuria Araya, Illeana Salazar, Marcela Urbina.

Relevos: 4 x 100 metros libres categoría juvenil B.

Glorielena Mora, Hazel Salazar, Marta Martínez, Ingrid

Herrmann.

La próxima competencia de la segunda etapa se llevará a cabo el próximo sábado a la una de la tarde en el Costa Rica Country Club. Mucho entusiasmo por parte de competidores y principalmente de los padres de los jóvenes competidores, en este certamen por la Copa Dirección General de Deportes.



BONN (INB) — Deporte es la clase predilecta de las alumnas del séptimo curso superior de la Escuela Liebfrauen de Bonn (fotografía). Las jóvenes damas no solo gozan con la gimnasia, sino que incluso abren de la importancia del deporte para la salud física y gracia femenina. En la República Federal de Ale

mania se discute en la actualidad mucho en torno a la ampliación del deporte escolar. La meta lejana de todos los esfuerzos del Estado. Ministerios de Cultura y Escuelas es aumentar el número semanal de las horas de deporte y gimnasia hasta alcanzar finalmente una hora diaria de deporte. (hp).

## Nuestra calidad, precios y servicio, nos hacen colocarnos de primeros

EJECUTIVOS, MEDICOS, LICENCIADOS

S  
U  
S  
  
M  
U  
E  
B  
L  
E  
S

S  
U  
S  
  
M  
U  
E  
B  
L  
E  
S



LOS MUEBLES PARA LAS OFICINAS DEL MAÑANA

Distribuidores Exclusivos

## Almacén IMPERIO

Frente Anexo Hotel Costa Rica  
Teléfono 21-29-79.

# Una voz de aquel tiempo...!

—Viejos robles que aún desafían al tiempo, deportistas que alcanzaron sus triunfos a comienzos del siglo, se estrecharon en franco como sincero abrazo. Conmovedoras escenas para luego rememorar tiempos idos.

Unos cien deportistas recibieron un sentido homenaje, ungidos por la gloria deportiva, significativa muestra de agradecimiento a sus brillantes conquistas con las que engrandecieron la Patria.

Por Angel Sánchez Torres

Fotos de Róger Córdoba

El lunes 12 de octubre, en el salón de recepciones de la prestigiosa Carvecería Costa Rica, se llevó a cabo uno de los más sentidos homenajes que se le pueden tributar a nuestras Viejas Glorias del Deporte. Allí se registraron escenas sencillamente conmovedoras.

Viejos robles que aún desafían al tiempo, deportistas que alcanzaron sus triunfos a comienzos del siglo, se estrecharon en franco como sincero abrazo. Rememorar tiempos idos de sus principales actividades, hombres que forjaron una patria digna y cimentaron las más nobles amistades. Muchos de ellos tenían cantidad de años de no verse.

Una idea genial que logró el caro objetivo, como fue la de reunir a un centenar de verdaderas figuras del deporte nacional, para entregarles un estímulo, para realizar diálogos de sus pasajes más emocionantes del deporte.

Pero no seremos nosotros los que se refieran al acto con más propiedad, sino que nada mejor para recoger algo del entusiasmo, algo del dinamismo y algo del esfuerzo que permeaba en el corazón de aquellos jóvenes de entonces, que citar las propias palabras de uno de ellos, gloria del deporte de los golpes reglamentados como lo es don Luis Portela, quien en tan propicia como agradable reunión dijo:

"Una feliz iniciativa de Qui que Castro reunió a un grupo de amigos, que nos constituimos en Comité con el fin de rendir el homenaje, tan merecido, a viejas figuras del deporte nacional, que no habían disfrutado aún de este reconocimiento público a que sus hazañas deportivas del pasado los hacía acreedores.

—Resultaba tarea impropia escoger entre tantos y con tantos méritos, los que las limitaciones del espacio de local y tiempo para organizar esta fiesta, podíamos reunir. Tratamos de superar estos inconvenientes y pedimos se nos disculpe si alguna omisión involuntaria se ha cometido.

En primer lugar elegimos a los integrantes de los clubes decanos, los que los primeros años de la iniciación de los campeonatos nacionales de fútbol en la década del veinte. A los de las delegaciones que en 1921, en Guatemala, y en 1931 en México, pusieron el Pabellón Nacional al tope del mástil de la gloria deportiva, para ejemplo, hasta ahora no superado, de las generaciones que los sucedieron.

Se pensó también en los abnegados dirigentes, que nunca reciben el aplauso reconfortante del público a la hora del triunfo pero son el blanco obligado de la crítica en los momentos difíciles. Son los que lo dan todo por nada. ¿Por nada?, exactamente no, por la íntima satisfacción del deber cumplido y por el loable propósito que los impulsa a buscar la superación de la juventud en beneficio de la patria. Esto significa más que el aplauso estruendoso de un público, porque son las pocas cuentas blancas que tendrán en el rosario de ingratitudes que cosecharon por su labor admirable.

Tenemos a una maestra distinguida, que primero en la Escuela Mauro Fernández y después en el Colegio Superior de Señoritas fomentó el basketbol con pasión sin igual, culminó su labor llevando a Panamá, el mejor equipo de basketbol femenino de la historia del país; me refiero a la dama; doña Cristina Lizano, que por su condición de tal será la única excepción que haga de citar alguno de ustedes por su nombre propio.

Ya que en esta reunión han perdido las jerarquías sociales, al trasponer esa puerta aquí sólo hay amigos y camaradas, que nos hemos reunido con el anhelo de hacer una regresión al pasado, aquel pasado luminoso para nosotros o la juventud.

Los integrantes del Comité se honran en rendir este homenaje a tan brillantes figuras del deporte nacional, ungidos por la gloria deportiva, que reciban una pequeña muestra del agradecimiento que les tienen sus compatriotas.

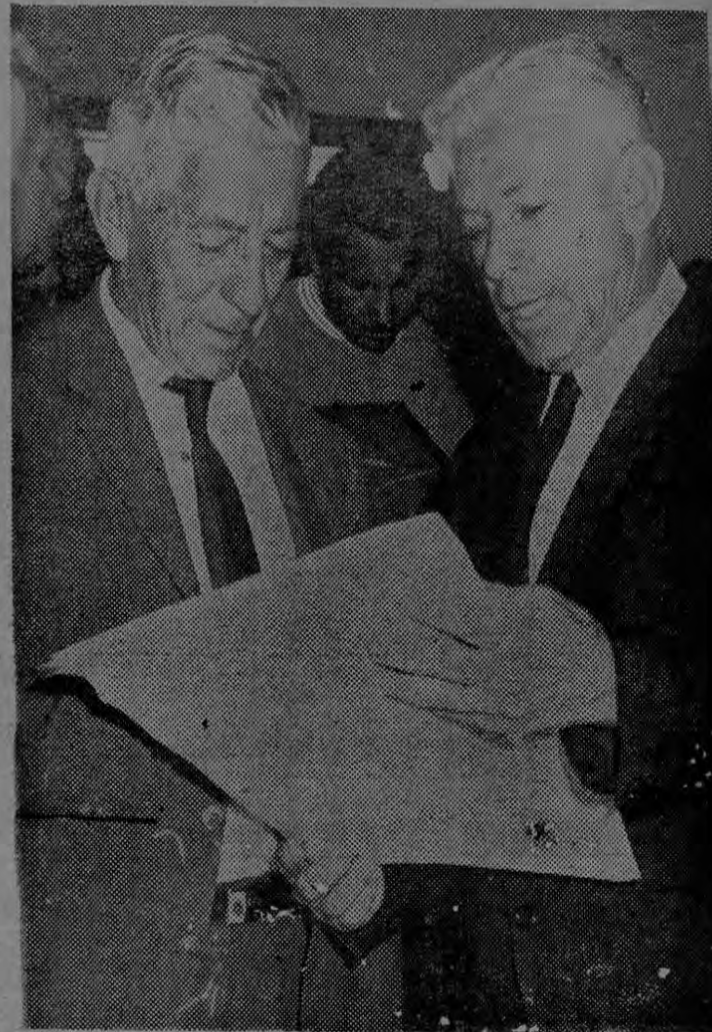
También queremos tener un pensamiento para los ausentes, algunos de ellos se encuentran viviendo en el extranjero, otros emprendieron antes que nosotros el viaje sin regreso. A ellos les diremos que lo que hicieron por engrandecer a la patria no se olvidará jamás, siempre estarán presentes en nuestro corazón, porque bien dice Ventura Ruiz Aguilera: "La gloria no la comen los gusanos..."



TE ACORDAS DE MI—Fueron palabras que unos y otros se hicieron. Figuras del fútbol de principios del siglo y que luego cimentarían el prestigio del balompié nacional: En la foto don Alejandro Morera del Alajuelense, y don Ricardo Fournier quien jugó para Gimnástica, cuando observan uno de los anuncios de un partido en Alajuela en junio de 1928 entre el Josefino y Aliado.



TRES FIGURAS DEL BOXEO. Sr. Miguel Madrigal, capacidad y rectitud le caracterizaron siempre como Comisionado por muchos años del Boxeo; junto con dos de las máximas figuras del rudo deporte; Luis Portela al centro y Jesús "Tuzo" Portuquez, elementos que le dieron especial grandeza al deporte nacional en lejanas tierras.



RECORDAR ES VIVIR—Momentos inolvidables en el deporte en los años 30 es lo que de sus actuaciones leen dos luminarios del futbol de antaño; Ricardo "Poeta" Bermúdez y Alejandro Morera, dos auténticos cracks quizás hasta ahora no superados. La reunión de nuestras viejas glorias tuvo mucho de emotividad.—

## Gimnasio de Tibás será una realidad

Voceros del Comité pro construcción del Gimnasio de Tibás que ha venido siendo presido por el entusiasta y gran deportista señor Matías Rojas Fernández, teniendo en la Secretaría a Luis Alberto Meléndez Azuola, dieron cuenta a LA PRENSA LIBRE que el pretendido templo para el vecino cantón josefino es todo un hecho su construcción.

### PARTIDA DE LA ASAMBLEA

Además de las gestiones que se iniciaron hace algunos meses y q' han dada los mejores éxitos el Comité informó que recién la Asamblea Legislativa aprobó dentro del Presupuesto Extraordinario de 1970, una partida por ₡ 30.000 suma que será la base de los inicios de la construcción del Gimnasio de

Tibás.

De allí que hay el más sentido agradecimiento del deporte tibaseño para los parlamentarios, así como para el Presidente y miembros de la Comisión de Asuntos Hacendarios y Económicos, en forma especial para el Diputado Carlos Manuel Villalobos Arias quienes mediaron efectivamente para obtener la partida referida.

RADIO ECO

950 kc.

Música ligada a su Recuerdo

# Cómo se fundó la Federación Nacional de Fútbol

Apuntes de Angel Sánchez Torres

En el mes de mayo de 1921, don Ramón Herrero Vitoria, socio de la firma "EL SIGLO NUEVO", de San José, ofre-

ció al Lic. Ricardo Fournier Quirós un trofeo muy hermoso para que sirviera como premio del Campeonato de Foot Ball organizado bajo el gobierno de una Liga o Federación Nacional. Ese ofrecimiento lo hacía

el señor Herrero a la Liga Deportiva Alajuelense, de la cual era socio y jugador activo, el Lic. Fournier.

**EQUIPOS ORGANIZADOS**  
Para aquel entonces, existían

formalmente constituidos los equipos de Liga Deportiva Alajuelense, Club Sport Herediano, Club Sport La Libertad, El Tres Ríos y la Sociedad Gimnástica Limonense, Club Sport Cartaginés y el Club de Moravia.

La PRENSA se enteró, y el 21 de mayo de 1921 los comentaristas publicaban: "La idea de la formación de una Liga Nacional de Foot Ball va tomando cuerpo. El entusiasta deportista don Ramón Herrero, socio importante de la Casa A. Herrero y Cía, obsequió a los deportistas costarricenses una hermosa copa de plata para que fuera disputada en campeonato. Esa determinación fue transmitida a don Ricardo Fournier, quien en calidad de socio de la Liga Deportiva Alajuelense, dio los pasos necesarios para que fuera esta entidad deportiva la que iniciara los trabajos preliminares, y para ese efecto se ha convocado a una reunión a todos los clubes de la República que se verificará a fines del mes de mayo.

## NACE LA FEDERACION

El propósito se hizo realidad: transmitido el ofrecimiento del señor Herrero, la Liga Deportiva Alajuelense convocó por escrito a los centros deportivos del país, que con envío de representantes, asistieran a una asamblea, en las oficinas de la Junta de Educación de San José de la cual el Lic. Fournier era Secretario y Apoderado Judicial, para fundar la LIGA NACIONAL DE FOOT BALL.

La reunión se celebró el 31 de mayo de 1921, con asisten-

cia de los siguientes delegados: Manuel Rodríguez y Claudio Mora por el Club Sport La Libertad; Pedro Breedy y Randal Ferris, por Sociedad Gimnástica Limonense; Joaquín Manuel Gutiérrez (Toquita) y Lic. Manuel A. Cordero, por el Club Sport Herediano; Jorge Luis Solera y Lic. Ricardo Fournier Quirós por la Liga Deportiva Alajuelense; Daniel Gallegos y Alberto Brenes, por el Club Cartaginés; Rubén Méndez y L. Bonilla, por el Club Tres Ríos; José Ma. Mariño por el Club Moravia.

Asistieron también don Alberto T. Brenes y don Felipe Herrero. Se eligió un directorio provisional con Alberto T. Brenes como Presidente y el Lic. Fournier como Secretario. Se acordó dar las gracias a don Ramón Herrero por la donación del Trofeo. Se comisionó a Charles White, Alberto T. Brenes y Manuel Rodríguez para redactar las bases de los reglamentos.

## FUNDAMENTOS DE LA FEDERACION

"Asociación de Clubes que practican este deporte y tiene su domicilio en la capital de la República y sus finalidades son: la organización, dirección y fomento de fútbol asociado en todo el país. Está asociada a la Federación Internacional de Fútbol (FIFA); a la Federación Panamericana de Fútbol y a la Confederación Centroamericana y del Caribe de Fútbol, cuyos estatutos y reglamentos acepta en todas sus partes.

## CONSTITUCION

"Para llenar sus objetivos se halla constituida por la Liga Mayor, Liga Nacional y la Liga Menor; además de las filiales de la Federación Nacional de Fútbol establezca, las cuales funcionarán independientemente y de conformidad con las disposiciones de los Estatutos y sus respectivos Reglamentos.

La máxima entidad rectora del fútbol costarricense, que comenzó como LIGA NACIONAL, luego se le cambió a FEDERACION NACIONAL DE FOOT BALL, y actualmente, oficialmente está reconocida como FEDERACION COSTARRICENSE DE FUTBOL.

## Controversia sobre estadio

Ha surgido una controversia entre dirigentes de clubes del fútbol superior y la Sociedad Anónima que proyecta construir el Estadio monumental de San Salvador.

Los dirigentes alegan que con la venta de palcos a perpetuidad, en el nuevo estadio, los ingresos de taquilla disminuirían para los clubes.

# 20 AÑOS DESPUES PACO ZELEDON

GOLEADOR DEL CAMPEONATO NACIONAL DEL AÑO 1943 (13 goles en 5 partidos) Campeonato a una sola vuelta y MAXIMO GOLEADOR NACIONAL CON EL CAMPEON NACIONAL LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE EN EL AÑO 1950.

Saluda efusivamente a los campeones nacionales de la Liga Deportiva y a su máximo goleador ERROL DANIELS.

Con orgullo el GOLEADOR, invita a todos los seguidores de la Liga Deportiva Alajuelense a celebrar el campeonato en el

## DRIVE INN CHAPULTEPEC

Moravia, frente al Colegio San Francis,

donde tendrá mucho gusto en atenderlos personalmente.

Especialidad en comidas y bebidas típicas mexicanas. Dos amplios parqueos. Salón especial para 200 personas.

Teléfono 25-39-12.

## PRODUCCIONES DEPORTIVAS



LA PODEROSA

# RADIO CAPITAL... Todo en deportes

1.125 Kics. Banda Internacional de 62 metros

LA PODEROSA... Juventud con dinamismo en acción.

Porque donde hay deporte... Ahí estamos ¡No imitamos!

# titania

825 Kcs.

## Moderna... Actual... de Hoy

# Equipo fantasma el italiano

ROMA, 19 (AP) — La prensa italiana critica hoy al equipo nacional de fútbol por su desempeño en el partido amistoso con Suiza de ayer en Berna. Un diario calificó al seleccionado italiano de "equipo fantasma".

El encuentro, el primero para Italia después de su participación en el Campeonato Mundial en México, donde ocupó el segundo lugar detrás de Brasil, finalizó en un desastroso empate de 1-1. Los redactores deportivos opinan unánimemente que los italianos carecieron de tácticas y que hubo muchos vacíos en el medio del campo.

El principal diario de Turin,

"La Stampa", dice que "Luigi Riva" y todo el equipo están en crisis". Agrega que el ídolo de los italianos fue anulado por "un cartero suizo llamado Boffi, el zaguero derecho que fue un emperador en el área chica".

"La Stampa" aboga por que el seleccionado sea reorganizado rápidamente antes del próximo partido de la Copa de las Naciones Europeas contra Austria en Viena. Italia es el campeón defensor.

Muchos parecen culpar al entrenador Ferruccio Valcareggi por los errores tácticos que cometió Italia contra "los suizos bien adiestrados y de jue-

go bien coordinado".

"Valcareggi", dice el diario romano "Corriere Dello Sport" "Ha empleado tácticas de dos delanteros y la estrategia de contraataque, a pesar de las lecciones recibidas en México".

"Fue esta la clase de fútbol que se jugó hace cuatro años cuando Inglaterra ganó el Campeonato del Mundo", dice el "Corriere". "Pero esas tácti-

cas son ahora anticuadas, y condenan a Italia a una vigilancia anacrónica de la iniciativa de su contrincante. Los resultados de las polvorizas teorías de Valcareggi y su falta de ideas fueron hallados en Berna.

"En Viena", dice el periódico, "el equipo italiano de la primera etapa del partido de Berna sería humillado nece-

sitamos una inyección de valor de juventud y decisión". La única alabanza que se hizo en la prensa italiana fue para el interior derecho Sandro Mazzola, autor de un increíble gol que empató el juego. Mazzola, dice el diario de Milán "L'Espresso", "Hizo el milagro, fue la única luz que brilló en un equipo de sombras".

## Ciclista belga ganó hoy Gran Premio de Naciones

PARIS, 18 (AP)—El belga Herman van Springel ganó hoy la carrera gran premio de las naciones para ciclistas profesionales entre Aulnay-sous-Bois y el velódromo municipal de Vincennes, al este de París.

Empleó 2 h. 12 m. 56 s.,

para los 101 kilómetros, con promedio de 45 km. 575 por hora.

Segundo entró Willy In'thoven, con diferencia de 56 segundos, y tercero Noel van Tyghem con 1 m. 26 s., más que el ganador. Ambos son también belgas.

## Real Madrid ganó hoy

MADRID, 18 (AP)—Resultados de la sexta fecha del campeonato español de fútbol de primera división (lo cales primero):

Atlético de Bilbao 1, Sabadell 0.  
Gijón 0, Valencia 1.

Barcelona 3, Español de Barcelona 0.

Atlético de Madrid 3, Elche 1.

Zaragoza 0, Celta de Vigo 0.

Granada 1, Las Palmas 0.  
Málaga 0, Real Madrid 2.

## Récord en carrera de mil kilómetros para autos

PARIS, 18 (AP)—El austriaco Jack Brabham y el francés Francois Cevert con una Matra Simca ganaron la carrera de mil kilómetros para automóviles deportivos hoy poco después de pasar a un coche similar conducido por los franceses Jean Pierre Beltoise y Henri Pescarolo, que sufrió desperfectos mecánicos.

Un Ferrari 512 pilotado por el español Juan María Juncadella y el francés Jean Pierre Jabouille entró segundo a tres vueltas de distancia.

Se clasificó tercero un Porsche 908 manejado por los franceses Guy Chasseuil y Claude Ballot Lena.

Participaron 29 coches en el autódromo de Montlhéry. Llegaron 22 a la meta.

El tiempo del ganador fue 5:49:41,80 con una velocidad promedio de 171,763 kilómetros por hora, un nuevo récord para la prueba, que se ha disputado diez veces.

Brabham y Cevert tomaron la delantera en la vuelta 114 cuando se dañó la transmisión del Matra Simca de Beltoise y Pescarolo. Faltaaban entonces 14 vueltas para llegar a la meta.

El Porsche que entró tercero, aunque inscrito con los conductores Chasseuil y Ballot Lena, octuvo después un

tercer tripulante, Gerard Larrousse, cuando se descompuso el Porsche de éste y el holandés Guy van Lennep. En las primeras vueltas el coche de Larrousse y van Lennep había llevado la delantera un tiempo.

Beltoise y Pescarolo fueron clasificados en cuarto lugar porque habían completado 114 de las 128 vueltas, mientras que el coche en quinto lugar estaba rezagado 18 vueltas.

Resultados oficiales:

1º Jack Brabham, Australia, y Francois Cevert, Francia, Matra Simca 660, 5:49:41,80, promedio 171,763 kph.

2º Juan María Juncadella, España, y Jean Pierre Jabouille, Francia, Ferrari 512 tres vueltas atrás.

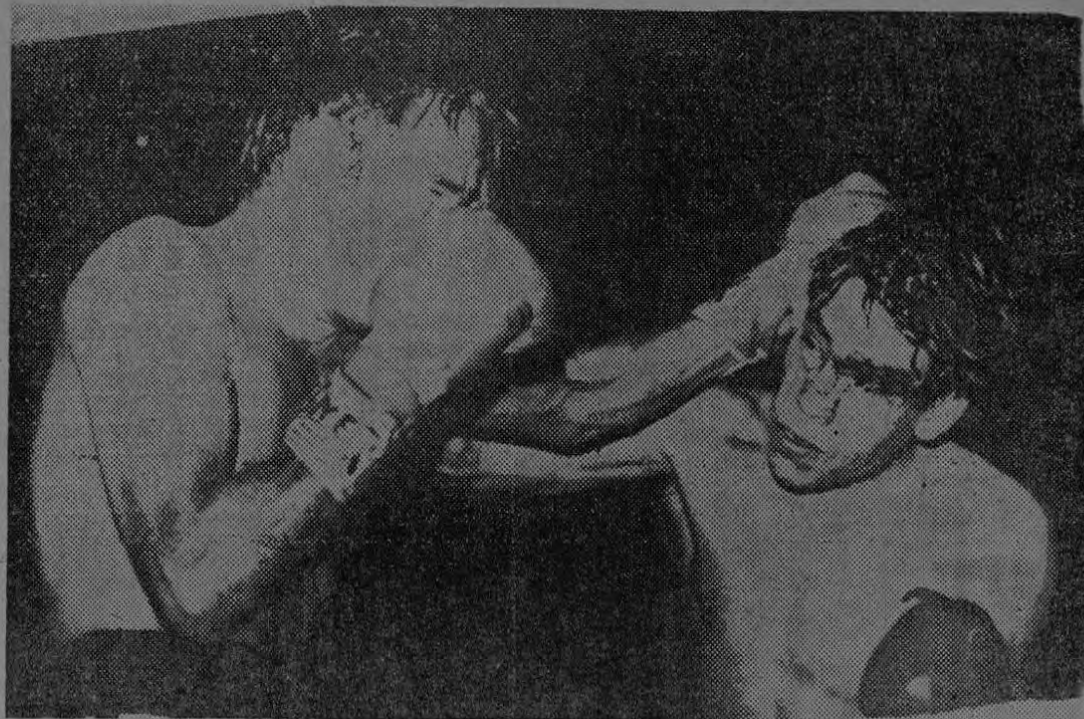
3º Guy Chasseuil y Claude Ballot Lena, Francia, Porsche 908, seis vueltas atrás.

4º Jean Pierre Beltoise y Henri Pescarolo, Francia, Matra Simca 660, 14 vueltas atrás.

5º Willi Meir, Suiza y Cohen Olivar, Marruecos, Porsche 910, 18 vueltas atrás.

6º M. Garton y R. Heavens, Gran Bretaña, Chevrom-BMW, 20 vueltas atrás.

Pescarolo fijó un nuevo récord con una vuelta de 2:23 53, y promedio de 181,298 kph en la vuelta 37.



INGLEWOOD, California, 17. — Rubén Olivares (derecha) con un corte sobre el ojo izquierdo, poco antes de la suspensión del combate con Chucho Castillo, el viernes por la noche mundial de peso gallo. La pelea la ganó Castillo por KOT. (AP, wirephoto).

Para el más bello bebé

Pañales Cupido

Ojo de Perdiz

**NUEVO**

en paquetes de 6 pañales

**ADEMAS**

piezas de 10 yardas y por yarda

Visítenos

al final de la Avenida Central.

## Torneo de fútbol en Europa

# COPA DE CAMPEONES DE LIGA Y COPA DE CAMPEONES DE COPA

AMSTERDAM 15. — Resultados de los sorteos de los octavos de final de las Copas de campeones de Liga y campeones de Copa de fútbol, celebrados esta mañana.

### COPA DE EUROPA

Waterford (Irlanda) contra Celtic (Escocia).  
 Borussia Moenchengladbach (Alemania Occidental) contra Everton (Inglaterra).  
 Panathinaikos (Grecia) contra Slovan Bratislava (Checoslovaquia).  
 Red Star Belgrado (Yugoslavia) contra U. T. Arad (Rumania).  
 Karl Zeiss Jena (Alemania Oriental) contra Sporting Lisboa (Portugal).

Standard Lieja (Bélgica) contra Legia Varsovia (Polonia).  
 Cagliari (Italia) contra Atlético de Madrid (España).  
 Ajax de Amsterdam (Holanda) contra Basilea (Suiza).

### RECOPA

P. S. V. Eindhoven (Holanda)

contra Steaua Bucarest (Rumania).

Goeztepe Esmirna (Turquía) contra Gornik Zabrze (Polonia).

C. S. K. A. de Sofía (Bulgaria) contra Chelsea (Inglaterra).

Real Madrid (España) contra Wacker Innsbruck (Austria).

Benfica (Portugal) contra Wortwarts Berlin (Alemania Oriental).

Honved de Budapest (Hungría) contra Manchester City (Inglaterra).

Brujas (Bélgica) contra Zurich (Suiza).

Cardiff (Gales) contra Nantes (Francia).

Los encuentros se jugarán los días 21 de octubre y 4 de noviembre.

El sorteo para los cuartos de final, tanto de la Copa de Europa como de la Recopa, se celebrarán en París el día 18 de noviembre próximo.

Las fechas previstas para la eliminatoria de cuartos de final de ambas competiciones europeas son las del 10 y 21 de marzo de 1971.

## Fútbol en Portugal

LISBOA, 18 (AP)—Resultados de la quinta fecha del campeonato portugués de fútbol de primera división (locales primero):

Académica 5, Cuf 1.

Varzim 0, Sporting 1.  
 Setubal 5, Boavista 1.  
 Leixoes 0, Guimares 0.  
 Benfica 2, Oporto 2.  
 Farense 1, Tirsenseho 0.  
 Barreirense 1, Belenenses 1.

## Esto es lo que no sucede en el deporte aficionado

VIENA. — La eliminatoria de la Copa de Ferias entre el club inglés Arsenal, que triunfó el pasado año, y el Sturm Graz, de Austria, se espera se celebre como estuvo proyectada en principio, pese a que los directivos del Sturm no muestran señales de acceder a las peticiones de los jugadores sobre la concesión de primas especiales.

La Junta directiva del Sturm se reunió anoche y decidió suspender a Walter Funhs, uno de los jugadores que dirigen la campaña sobre la concesión de

5.000 schillings (unos 1.500 colones) por cada partido de su eliminatoria contra el Arsenal.

Algunos jugadores han amenazado con declararse en huelga si no se altera la decisión del club de abonar 2.000 schillings (unos 500 colones) por partido más una prima si el equipo elimina al conjunto de Londres.

Los del Sturm prefieren perder la prima por partido ganado y, sin embargo, aseguran se a una cifra respetable por encuentro jugado.



## España se prepara para su encuentro frente a Grecia

MADRID, 16.—El Seleccionador Nacional Ladislao Kubala, entregó ayer a la Federación Española de Fútbol, una lista de 34 jugadores de donde se sacará la Selección que ha de enfrentarse a la de Grecia en partido amistoso el 28 del corriente mes.

Los jugadores escogidos por Kubala son:  
 Del Atlético de Madrid: Rodri, Melo, Luis, Gárate, Eusebio, Adelardo e Irureta.  
 Del Real Madrid: José Luis, Benito, Pirri, Amancio y Planelles.  
 Del Barcelona: Sadurruí, Ela-

dio y Rexach.  
 Del Atlético de Bilbao: Iribar, Uriarte y Rojo.  
 Del Santander: Corral y Aguilar.  
 Del Celta: Costas y Rodilla.  
 Del Sevilla: Lora y Aitor Aguirre.  
 Del Zaragoza: Violeta y Planas.  
 Del Real Gijón: Fabián y Quini.  
 Del Barcelona Atlético: Morra.  
 Del Málaga: Conejo.  
 Del Español: Tovar.  
 Del Betis: Benítez.  
 Del Sabadell: Quiles.  
 Del Valencia: Sol.

## La Flor de Lis: el emblema de los Scouts

El emblema de los Scouts es la Flor de Lis, es decir, la forma heráldica de la flor del lirio, planta de la familia de

las irideas, cuyas flores terminales de seis pétalos grandes y hermosos, la hacen apreciar como planta de adorno.

Con pequeños cambios en forma y proporciones, la Flor de Lis es usada por casi todos los scouts del mundo como símbolo de hermandad, de buena ciudadanía, nobleza de sentimiento y alteza de miras.

Los tres pétalos representan las tres partes de la promesa, unidas por una banda que recuerda el lema. El pétalo del centro, que señala hacia arriba, simboliza los deberes hacia Dios, el de la derecha los deberes hacia los demás, y el de la izquierda los deberes hacia sí mismo.

El escudo adoptado por los Scouts guatemaltecos, tiene además, un quetzal en el centro, parado sobre un escudo español antiguo, terciado en palo, cuyas puntas superiores están cortadas en cuarto de círculo, siendo sus lados azules y blanco el centro. En la parte inferior lleva una banda, con un pliegue en cada extremo, en la cual se lee el lema: "Siempre Listo", banda que representa la jovialidad del scout que sabe cumplir con sus deberes. En la parte inferior, esta banda lleva un cordoncito que recuerda la obligación del scout de hacer una obra buena diariamente.

BERLIN (INB). — Entre las sorpresas más gratas de los 70 campeonatos alemanes de atletismo cuentan los expertos de la República Federal de Alemania los resultados de los relevos por equipos de club. Con 45.1 segundos en los relevos 4 x 100 metros, establecieron las damas de TuS O4 Leverkusen una nueva plusmarca alemana para equipos de club. El récord anterior estaba en 45.4 segundos. (En la fotografía de la izquierda vemos a Hei-

de Rosendahl recibiendo el testigo de Rita Jahn ambas del TuS O4 Leverkusen; a la derecha, Jutta Heine última corredora del IC Bonn). También los corredores del Bayer Leverkusen lograron en los relevos 4 x 100 metros igualar con 39.6 segundos la plusmarca alemana de equipos de club. En los relevos 4 x 400 metros establecieron con un tiempo de 3:04.8 minutos una nueva plusmarca germana para equipos de club. (w.p).



EN EL SIGLO PASADO SE DESCUBRIÓ QUE LAS BALLENAS NO COMIEN NADA MÁS QUE PEQUEÑOS "KRILLES" QUE VIVEN DE PLANKTONES.



LAS BALLENAS FILTRAN ESTOS CRUSTACEOS DE LAS AGUAS DEL MAR CON UNA "REJILLA" DE PLACAS DENTRO DE SUS BOCAS ENORMES.



ASÍ EL ANIMAL MAYOR QUE HA EXISTIDO EN LA TIERRA ESTÁ SOLO A UN ESALON DE DISTANCIA DE LA CONVERSIÓN DE ENERGÍA SOLAR POR PLANTAS MICROSCÓPICAS.

ESTA NOTABLE RELACIÓN ES SÓLO POSIBLE POR EL HECHO DEL "KRILL" DE FORMAR VOLUMINOSOS BASTOS QUE HACEN LAS BALLENAS COMO SI FUERAN RESES MONSTRUOSAS.

Julieta Jones



SIMPLEMENTE ESPIE PARA VER QUIÉN LLEGA A MI PUERTA CON PAQUETE... LE DARÉ 10 DÓLARES DIARIOS.

GUARDE SU DINERO.

VIGILARÉ... SI A NADIE VEO, NADA ME DEBE. PERDÓNE, TENGO QUE TRABAJAR.

¿LE PAGAS AL CONSERJE POR ESPÍAR?

SI, PERO NO CREO QUE SIRVA PARA ESO.

E-ES-TÁ BIEN... GRACIAS.

# Atlético puede llegar a liderazgo hoy

MADRID, 18 (AP) — Atlético de Madrid puede erigirse en líder absoluto de la Liga Española de Fútbol después de la sexta ronda hoy.

Así será si Sevilla, con el que mantiene un codo a codo en la cabeza de la clasificación, no vence esta noche a Real Sociedad de San Sebastián.

Por lo pronto, Atlético, actual Campeón de Liga, lleva once puntos, dos más que Sevilla, merced a la victoria con seguida anoche frente al Elche.

Con fútbol impresionante de velocidad, los madrileños dieron fácil cuenta de Elche, al que hicieron sus goles en la primera parte por medio de Ufarte, extremo derecho, Orozco delantero centro y Salcedo, extremo izquierdo.

El gol de Elche, fue del centro delantero Vavá, quien se sitúa a la cabeza de los goleadores individuales de la liga hasta ahora, con cinco tantos.

Atlético jugó el sábado ya que el miércoles próximo se mide con Cagliari, en campo del equipo italiano, en el torneo europeo para Campeones de Liga.

Otros equipos también con compromisos en otras copas de Europa como Valencia y Barcelona, adelantaron sus encuentros al sábado noche.

Valencia, que recibe el miércoles al Faren, de Bélgica para la Copa de Ferias, jugó en Gijón y venció, con lo que el equipo asturiano con esta derrota, pasa a ser "farolillo rojo" de la clasificación.

El gol se produjo cuatro minutos antes del final y fue obra del zaguero central Anibal.

En partido de la máxima

validad regional Barcelona, que jugaba en casa, superó en todo al Español.

Con esta victoria Barcelona se sitúa, con diez puntos, en el segundo lugar de la clasificación, a la espera de lo que Sevilla haga esta noche.

El equipo catalán se enfrenta el equipo Barcelona el martes a Juventus de Turín en la Copa de Ferias.

Atlético de Bilbao venció con apuros a Subadell en choque de pobre calidad técnica en terreno vasco. El gol lo anotó a los 14 minutos el centro delantero Carlos.

Real Madrid jugó en Málaga y superó al equipo local tras mostrar mejor juego y técnica. Los goles fueron de sus extremos, el derecho Amancio y el izquierdo, Manolín Bueno.

Real recibe el miércoles a Wacker Innsbruck, de Austria en partido del torneo de ganadores de copa.

Zaragoza, pese a acosar constantemente, no pudo romper la férrea defensa del equipo visitante Celta de Vi-

go, y el encuentro terminó en empate sin goles.

Granada venció a Las Palmas en partido, emocionante y bien jugado por ambos bandos en terreno andaluz.

Lasún, extremo izquierdo,

dio la victoria el equipo local con gol anotado en la segunda parte.

Partidos para el próximo domingo, correspondientes a la séptima jornada (locales primero):

Sabadell - Zaragoza; Sevilla - Gijón; Español - Atlético de Madrid; Real Madrid - Barcelona; Valencia - Málaga; Elche - Atlético de Bilbao; Granada - Real Sociedad y Las Palmas - Celta.

## Dará la vuelta al mundo en velero y sin escalas

HAMBLE, Inglaterra, 18.... (AP) — Chay Blyth, un expa- racaidista de 30 años convertido en navegante solitario, partió hoy en un velero para dar la vuelta al mundo, sin escalas, contra viento y marea.

En lugar de hacer la circun- navegación hacia el este, por el Cabo de Buena Esperanza, que es la forma más fácil en- frentará vientos y corrientes contrarios para doblar el Ca-

bo de Hornos y seguir por el Pacífico hacia Australia.

Hace cuatro años Blyth cru- zó el Atlántico a remo en 92 días con el capitán John Rid- gway, un compañero de armas del Ejército Británico.

Su ruta en el viaje actual significa un recorrido de ... 50.000 kilómetros pero calcu- ja que las bordadas contra el viento elevarán la distan- cia más de 60.000 espera lle- gar de vuelta en un año.

Su queche de 59 pies de lar-

go "British Stael" fue finan- ciado por la empresa Sids- rúrgica del Estado Británico.

Hace tres años participó en una carrera para dar la vuel- ta al mundo sin escalas de es- donar. Sólo un navegante Ro- te a oeste pero tuvo que aban- bin Knox Johston, completó la prueba.

Blyth fue despedido hoy por su esposa Maureen, su hija Samantha, de tres años, y cen- tenares de yatistas.

### Venezuela desiste de organizar Suramericano

LIMA, 18 (AP) — Teófilo Salinas, Presidente de la Con- federación Sudamericana de Fútbol, informó hoy que la Federación venezolana desistió de organizar el próximo Cam- peonato Sudamericano Juve- nil.

Salinas agregó que ha co- municado a la Liga Paraguaya el desaprobandamiento de Ve- nezuela, ya que esa entidad ha- bía expresado sus deseos de organizar el torneo.

La Confederación había da- do plazo a Venezuela hasta el sábado para que comunica- ra su decisión y según Salinas recibió un telegrama de Car-acas en el cual se desiste de organizado el torneo.

La Confederación Sudameri- cana notificó a la Liga Para- guaya y ahora está a la espera de una contestación.

### Suspendido fútbol de primeras en Italia

ROMA 18 (AP)— No hubo hoy partidos por el Camp- onato Italiano de Fútbol de Prime- ra División debido al encue- tro amistoso que jugaron ayer en Berna los seleccionados na- cionales de Italia y Suiza.

El cotejo internacional fina- lizó empatado 1-1.

## Comerciantes de Ciudad Quesada a favor del traslado del Impuesto de Ventas a fábricas y aduanas

Señor Diputado

*Carlos Ugalde Alvarez*

ASAMBLEA LEGISLATIVA

San José.

Nosotros y comerciantes de Ciudad Quesada, estamos de acuerdo en trasladar el impuesto sobre las ventas a nivel de Aduanas y Fábricas.

Atentamente,

Arturo Hidalgo R.  
Miguel Hidalgo R.  
Hernán Rojas V.  
Rafael A. Molina  
Fued Sauma e Hijos Ltda.  
Miguel A. Berrocal  
José Núñez Cruz  
Gómez & González Ltda.  
Luis A. Barquero  
Pablo Neily Y.  
Rosa M<sup>o</sup> de Sauma  
Dora de Rojas

Germán Rojas A.  
Cosme Mejías K.  
Martha Ch. de Cabezas  
Domingo Mora G.  
Rafael A. Vargas  
Humberto Araya Q.  
Inocente Hidalgo e Hijos Ltda  
Importaciones Jorge Cerdas S.  
Manuel Arce  
Clemencia de Rojas  
Ricardo Araya C.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**

Aviso destacado: **₡ 4.50**

Aviso agrupado: **₡ 0.15**

## RUBRO 1

**TALLER ELECTRICO COSTA RICA**  
Electricista Industrial

OFRECE A:

**EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS**

Reparación - Mantenimiento en

**MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA**

**CONTROLES INDUSTRIALES INSTALACIONES ELECTRICAS**

y de AIRE

**Diego Conejo Díaz**  
Gerente

Teléfono 22-78-74

## PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

Corona Sedán 1966	20,000.00
Volkswagen Coupé 1961	11,000.00
Lite Stout 1968	14,000.00
Sunbeam Coupé 1967	16,000.00
Ford Station Wagon 1964	20,000.00
Land Cruiser 1969	21,000.00
Classic Sedán 1965	21,000.00
Corona Sedán 1967	22,000.00
Peugeot Sedán 1958	5,000.00
Mercedes Benz Sedán 1961	8,000.00
Ford Pick-Up 1954	4,000.00
Classic 1965	19,000.00
Land Cruiser 1968	19,000.00
Pick-Up Lite Stout 1965	12,000.00
Land Rover Pick-Up 1960	8,000.00
Classic Sedán 1966	27,000.00
Pick-Up 4x4 1968	11,000.00
Pick-Up 4x4 1968	21,000.00
Toyota Camión 1965	16,000.00
Datsun Blue Bird 1967	13,000.00

**VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A. CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.**

## REGALE FELICIDAD

Obsequiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

504 Sedán 1970  
404 Sedán Diesel 1968  
404 Station Diesel 1967  
404 Station Gas 1967  
404 Station Diesel 1963

## DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial es Progreso Nacional

## VEHICULOS ECONOMICOS

### Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1959
Pick-Up Pony	1969
Pick-Up Cony	1968
Furgón Cony	1968
Panel Datsun	1965
Station Wagon Tauaus	1956

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

## OPEL

## ISUZU

## BEDFORD

## CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

**Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!**

**GRAN LIQUIDACION ANUAL ANGLOFORES LTDA.**

### PANNELS

Thames 800 Diesel 1965	₡ 10.000
Volkswagen Valiant 1967	₡ 13.000
Tauaus 17 M. 1962	₡ 6.000
Mercedes Benz Diesel 1½ 1961	₡ 8.000

### PICK-UPS

Ford Tránsit Diesel 1969	₡ 25.000
Datsun 1 Ton. 1969	₡ 22.000
Toyota 1 Ton. 1969	₡ 20.000
Diahatsu 1 Ton. 1969	₡ 22.000

### DOBLE TRACCION

Bronco 1969	₡ 34.000
Toyota 1969	₡ 21.000
Willys Commando 1968	₡ 21.000
Bronco 1966	₡ 15.000

**ANGLOFORES LTDA.**  
CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768



**LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL**

James Bond





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES

BIENES DE EQUIPO  
ESPAÑOL

TORNOS

CEPILLOS

TALADROS

FRESADORAS

SIERRAS DE CINTA

SIERRAS

CIRCULARES

Ahora con financiaci-  
ón propia

Toda clase de máqui-  
nas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22



TRANSPLANTE  
SU INVERSION  
A

LA PRENSA LIBRE

## DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE .....	65
PICK UP .....	65
SUNBEAM .....	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON .....	64
DATSUN STATION WAGON .....	63
VOLKSWAGEN .....	63
D. K. W. ....	62
VOLKSWAGEN .....	61
OPEL STATION WAGON .....	61
OPEL .....	60
VOLKSWAGEN .....	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS  
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA  
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del C'ne Hilton - Teléfono 21-78-85.

## FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ

TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de Magirus BMW y Honda, ofrece debidamente  
revisados y con facilidades de pago los siguientes vehiculos.

Chevrolet Chevy Nova .....	1968
Saab .....	1963
Pick Up Austin .....	1963
Chevrolet Corvair .....	1962
Rambler Clasic 6 cilindros c/ corrientes .....	1961
Microbús Volkswagen .....	1961
Station Comet-6 cilindros, c/corrientes .....	1961
Panel Diesel Ford Taunus Máq./Perkins .....	1961
Panel Diesel Ford Taunus Maq. Mercedes Benz .....	1961
Oldsmobile 6 cilindros, Automático F-85 .....	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás \$ 6.000 .....	1961
Ganga: Chevrolet Corvair \$ 2.500 .....	1960
Jeep D.K.W. ....	1959
Panel Simca .....	1967
M. G. ....	1956
Moto Vespa 125 c.c. ....	1967
Moto Vespa 180 c.c. ....	1966

## AUTOS MORGAN



## AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-  
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

## "LA PRENSA LIBRE

## AHORA

## SIEMPRE

## EN DOMINGO"

Dr. Kildare



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

**VENDO SIERRA CINTA 38"**  
Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 ..... \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

**SE VENDE PANEL 1/2 TON.** marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

## RUBRO 2

**COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES**

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

**EN SU NUEVA DIRECCION** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. **OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS.**

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero, Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

**CAFETALERAS** Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela Mata Limón La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

**EN SU NUEVA DIRECCION** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

**VENDO LOTE EN ESCAZU A** 150 varas Sur de La Hulera A 40 colonos vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

**GANGAS, VENDO, CAMBIO** propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandi.

**VENDO QUINTA, La Garita.** manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

**VENDEMOS UNA DE LAS** mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

### DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA

Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma? La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro deducibles de su imponible de renta desde \$ 130.00 a \$ 860.00 al mes, por cada una. Consúltenos sobre todos los beneficios del sistema. Oficina

**LIC. TEODORO MARTEN**  
Agente Autorizado  
Teléfono 25-28-82.

### COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel 21-12-96 en horas de oficina.

**VENDO PROPIEDAD CON** 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján Negocio Quinto Bar calle 15. Avenida 12.

### TIBAS

El lote que anhela para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Teléfono 25-28 82

### Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde \$ 330.00.

OFICINA  
**LIC. TEODORO MARTEN**  
Tel. 25-28-82  
Apdo. 4128 San José

### LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

### TIBAS

frente a la terminal de buses Más de la mitad vendidos ya.

### MORAVIA

alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

### CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

OFICINA  
**Lic. Teodoro Martén**  
Tel. 25-28-82

**SE NECESITA GUILLOTINISTA** competente Fotorama de Centroamérica S.A. Teléfonos 28-03-22 — 28-02-17.

Zona Industrial Pavas.

**COMPRO CASITA EN** Barrios o distritos cercanos, desocupada. Buen estado. Pago al contado hasta siete mil colonos. Apartado 4003.

**CENTRO SAN JOSE VENDO** magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

Elegantísimo club campestre, gran parte ya construido, mucho terreno para parques y pistas deportivas. Apropiado para asociaciones, profesionales o industriales, vendemos muy barato. Antillón Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703, San José.

**NOS HACEMOS CARGO DE** comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería) Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

**MUEBLERIA PADILLA** Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

**LOTE 2156 VARAS IDEAL** para edificio para industrias fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

## RUBRO 3

**ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES**

**ALQUILO.** Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. **INFORMES A LOS TELEFONOS:** 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

**DOS CASITAS GEMELAS,** en buen estado, dos dormitorios con closet, sala, comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévselas o compre una y escoja vecino. Oficina **LIC. TEODORO MARTEN** Teléfono 25-28-82.

Alquilo apartamento. Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

**ALQUILO CASA 50 ESTE** esquina, Sur Iglesia Dolorosa \$ 600 mensuales. Teléfono 22-31-49.

Necesito tomar casa en alquiler \$ 200 o \$ 225 por mes. No muy lejos de La Sabana. Tel. 22-36-31, López.

**SE ALQUILAN APARTAMENTOS** en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

**SE ALQUILAN OFICINAS** céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos.

Precios: \$ 500.00 \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

**SE ALQUILA CUARTO INDEPENDIENTE** a persona responsable 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

**NECESITO CASA CERCA** del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

**ALQUILO casa Escazú** \$ 775, 150 varas norte Embajada Japón.

## RUBRO 4

**PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS**

### EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional. **PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO 22-88-38**

### FINANCIERA

#### CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. **TELEFONOS:** San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

**HIPOTECAS** a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

**FABIO CARVAJAL Y CIA.** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina N° 3. **TELEFONO 21-03-75**

### DINERO EN:

#### FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.** **TELEFONO: 22 70 30.**





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

**DE 25  
A 10.000  
COPIAS**

**ESPERELAS...  
Y LLEVESELAS  
PUESTAS!**

## CENTROKOPIAS IFSA

Edificio Ferencs 25 vs. Sur del Bar Azul. Apartado 10126 - Teléfono 22-05-78.

**SE COMPRAN DOS VIAJES**  
a México. Llamar al teléfono  
21-17-83. Entenderse con Daisy.  
Horario de 7:30 a 11:30 y  
de 1:30 a 6.

**NECESITO socio con ₡ 25.000.**  
Negocio bien montado. Utili-  
dad líquida de ₡ 8.000 mensua-  
les a repartir. Infórme telé-  
fonos 22-48-47, 22-56-98.

**NO PIDA DINERO SIN VER**  
donde, cómo y quién se lo fa-  
cilita. Nosotros le ayudaremos.  
**OFICINA RICARDO ROJAS**  
DIAZ. Teléfono 22-55-55.

## RUBRO 5 EMPLEOS

**SE NECESITA EMPLEADA**  
responsable con buenas reco-  
mendaciones llamar al telé-  
fono 22 07-37.

### NECESITAMOS:

Alistadores de zapatería con  
experiencia  
Camiseras con experiencia  
Costureras Industriales con ex-  
periencia  
Bodeguero con experiencia en  
manejo de bodega de herra-  
mientas de ebanistería  
Afilador, con experiencia  
Guillotínista, con experiencia  
Bordadoras con experiencia  
Pintor a Spray con experien-  
cia  
Laminador con experiencia  
Tapiceros con experiencia.

### PRESENTARSE EN EL MI- NISTERIO DE TRABAJO.

**NECESITO empleada compe-**  
tente. Indispensable cocine  
bien. Dormir trabajo. Sueldo  
₡ 300.00. Recomendada. San  
Pedro. Barrio La Granja, en-  
trada principal 400 Sur, casa  
esquinera, mano izquierda. Te-  
léfono 25-50-96.

### "MISION INTERNACIONAL"

Establecida en Costa Rica, so-  
licita los servicios de: dibujan-  
te o rotulista. Interesados co-  
municarse al 22-49 59.  
De 8 a 4 Señorita Daisy.

## RUBRO 6

**ESCUELAS  
CENTROS  
CULTURALES  
ACADEMIAS  
PERSONAL DOCENTE**

**LECCIONES DE MATEMA-**  
tica y Química para alumnos  
de enseñanza media. Teléfono  
22-19-02.

### UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en  
sólo 2 meses usando las letras  
del abecedario con la quigra-  
fia Speedwriting. Teléfono  
22-77-23.

**LECCIONES PIANO, TEORIA**  
solfeo, mucha experiencia  
Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

E. racción de ceniza en los  
cielos rasos con equipos as-  
piradoras Teléfono 21 66 77

## RUBRO 7 PROFESIONALES

### DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de  
Compostela, España. - Consu-  
lta situada en los baños de Dis-  
colandia. - Atiende de 8 a 1  
m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos  
Habitación 25 29 31. Oficina  
21 94 50. - Atiende llama-  
das de noche y día, inclusive  
feriados y domingos.

## RUBRO 8

**SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS**

Para fabricar bloques, celosías,  
ductos, entresijos, elementos  
estructurales (de concreto) se  
venden máquinas nuevas, in-  
cluyendo instalación, asesoría  
técnica y folletos ilustrativos  
de los productos.

Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

## FOTO CRUZ

Costado este de Panadería  
Musmanni

**MARCELO CRUZ  
PROPIETARIO**

Garantía en todos sus  
trabajos.

Examen de la vista.

**OPTICA  
VISION  
LENTES DE  
CONTACTO**



Despacho de recetas  
para anteojos. 125 va-  
ras al Norte del Ban-  
co Central.

Teléfono 22-56-72.

## ALARMAS

**ADEMCO**

Manufacturadas por Alarm  
Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos.  
Especializados  
en alarmas  
desde hace 15 años.



**PROTECNICA, R. L.**

Tel. 22 18 07 - Ap 10234

Motivo de viaje se venden  
enseres de casa (refrigeradora,  
etc.), equipo de sonido, bicie-  
ta plegable, equipo de cam-  
ping, máquina de escribir ra-  
suradora eléctrica, flash elec-  
trónico, proyector slides, etc.  
Teléfono 25-49-32.

### TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Car-  
pintería, Electricidad, Techos  
Verjas, Portones, Pintura, Al-  
bañilería. 75 Norte Cine Li-  
bano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

Fumigadora "Cruz Verde". Ex-  
terminio insectos y roedores.  
Miembros "Pest Control" de  
Estados Unidos. Tels. 21 66 66  
21 77 77.

### REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en  
ebanistería y fontanería.  
Construcción en general.  
Teléfono 21-13 62.

**APRENDA GUITARRA.** SIS-  
tema moderno, exclusivo, prác-  
tico. 200 oeste Anglofores.  
Nº 602.

*“Económicos”  
750 Kc. de 7:30 a 8:30 am*

*Radio Atenea  
tel: 22-59-70*

## BLUE JEANS

**LA RIVENSE**

**Colt 45**

**Producto Centroamericano  
Hecho en Costa Rica**

**LA MARCA FAVORITA DE LA  
JUVENTUD COSTARRICENSE**

**LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL**

"Los anuncios leídos  
en la tarde o en la no-  
che producen reaccio-  
nes más fuertes que  
los que se ven en ho-  
ras anteriores"; opi-  
nión de la Facultad de  
Administración de Ne-  
gocios de la Universi-  
dad de Harvard.

As Solar

¿SOLAR? HABLE HUFFPUFFER. MI CER-  
VERÍA NO TIRARÁ SUS DESPERDICIOS AL  
AZOYO DE LA NUTRIA... IRÉ EN EL AVIÓN  
DE LA COMPAÑÍA A INAUGURAR EL  
PARQUE HUFFPUFFER...



QUIZÁS PODRÍA... EH...  
HACER QUE ASISTIERAN  
EL ALCALDE Y OTROS  
NOTABLES





## "Al pie del Big Ben": un gran programa de la BBC

Contra el fondo del famoso reloj londinense, Juan Peirano, director y animador de "Al pie del Big Ben", con Maribel una de las colaboradoras del programa que, semanalmente, reseña la vida y costumbres de la capital británica y presenta los últimos éxitos del pop británico. "Al pie del Big Ben" es un programa de la BBC de Londres.



Radio Televisión Nic-Tac

Domingo 18 de Octubre 1970

- 2.43 Presentación
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Senderos de lucha
- 4.30 Patrulla de caminos
- 5.00 Estrellas de Chungalandia
- 6.00 Daniel Boone
- 7.00 Ruta 66
- 8.00 Enemigos del crimen
- 9.00 Acción 6
- 10.30 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Lunes 19 de Octubre 1970

- 2.43 Presentación
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María (Reprise)
- 4.00 Teleclub del hogar
- 4.30 Cuentos de los vikingos
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Fuego de juventud
- 6.30 La nueva Tremenda Corte
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Este es Tom Jones
- 9.00 Encrucijada
- 10.00 Punto final
- 10.15 Concurso "Los gatos del 70" (vivo)

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Domingo 18 de octubre de 1970

- 2:00 Beisbol de las Grandes Ligas - Color
- Piratas de Pittsburgh vs. Mets de New York
- 5:00 Cristóbal Colón
- 5:30 Supermán - Color
- 6:00 Pájaro Loco
- 6:30 El invencible - Color
- 7:00 Suspense
- 7:30 Tammy - Color
- 8:00 Andy Williams Show - Color
- 9:00 La Hora Once Buenas noches

Si usted no vé bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO:

Lunes 19 de Octubre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Superman color
- 6.00 Estreno del noticiero vivo "Telemundiales"
- 6.30 Daniel el Travieso
- 7.00 Caravana
- 8.00 Grindl
- 8.30 Vaqueros
- 9.00 Frente al público vivo
- 10.00 Embajada de Alemania

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

## Agasajado Maurice Chevalier

SAN FRANCISCO, 18 (AP) La fiesta de cumpleaños en honor del famoso cantante francés Maurice Chevalier ofrecida por su amigo, el multimillonario Lou Lurie quien es seis días mayor que el agasajado, se realizó anoche, un mes y cuatro días más tarde. Ambos tienen 82 años de edad.

La suntuosa fiesta se realizó en el Hotel Mark Hopkins, uno de los más famosos de San Francisco, de propiedad de Lurie. El gran salón de baile del hotel estaba adornado profusamente de ramilletes de rosas y margaritas.

Mientras los octogenarios, sentados lado a lado, recibían el saludo de 45 invitados, un trío de violinistas tocaba algunas de las canciones que Chevalier hizo famosas: "Louise", "Gigi", "Valentina", "Mimi" y "Thank heaven for little girls".

Chevalier también vino a San Francisco con el fin de hacer publicidad a su nuevo libro: "I remember it well" escrito hace dos años cuando puso fin a su carrera teatral de 68 años.



Programación para hoy Domingo 18 de octubre

- 2:45 Patrón de ajuste
- 3:00 Campeonato nacional de futbol Liga Deportiva Alajuelense vs. Club Sport Uruguay
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Lucha libre
- 6:00 Dos tontos en apuros
- 6:30 Archie
- 7:00 Monstruos del espacio
- 7:30 La vida del Gobernador
- 8:00 El show de Jerry Lewis
- 9:00 Estudio Europa
- 9:30 Tele cine - "El perseguido" Con Dirk Bogarde, Kay Walsh, Elizabeth Sellars
- 11:00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Lunes 19 de Octubre 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Esposas para dos" con Lucille Ball, John Hodiak, Lloyd Nolan
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 El agente de CIPOL
- 8.00 Misterio
- 9.00 Tele novela NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

## TE VEO TE OIGO

El magnífico artista nacional RAY T. CO al parecer viajó ya a los Estados Unidos, donde tiene una serie de contratos que cumplir, tanto en la televisión como en los centros nocturnos. Feliz viaje.

MEMO NEYRA se vino de Nicaragua y con deseos de no salir más del país sino hasta el año próximo. Todo le está saliendo bien con la fábrica disquera de Nicaragua, pero el trabajo es lo que no está nada bueno.

No hizo MEMO nada más que salir de nuevo a las calles josefinas que se encontró de frente con Juan Carlos CAÑIZALES, de la fábrica de discos salvadoreña y quien le re-

cordó la traición al preferir a SISA.

Pero la conversación entre MEMO y CAÑIZALES fue amistosa. Hablaron por espacio de veinte minutos y se despidieron como buenos amigos. Se ignora si en realidad MEMO está seguro de haber hecho bien al preferir la fábrica nicaragüense.

LOS ALAMOS no están por desintegrarse, nos decía su nager el popular Eduardo Palma, al manifestar que cada día se unen más y se superan al máximo tanto para complacer al público como para demostrar que son un grupo de calidad.



CANAL 6

Programación para hoy Domingo 18 de octubre

- 10:15 Música
- 10:30 Misa dominical
- 11:00 Fábulas
- 11:30 Informe científico
- 12:00 Entramases musicales
- 1:00 Futbol internacional "Bélgica vs. México"
- 3:00 Tarde de toros - "Matadores" Raúl García, Gabino Aguilar
- 5:00 Los gatemáticos del ritmo
- 6:00 Jim West
- 7:00 Los guardianes
- 8:00 Centro médico
- 9:00 Gran gala - Campanas del Destino
- Con Judy Garland, Robert Walker
- 11:00 Despedida

Programación para mañana Lunes 19 de Octubre 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Corrientes ocultas" con Katherine Hepburn, Robert Taylor, Robert Mitchum
- 4.30 Fábulas
- 5.00 El hombre par
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele tanda de siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Los Polivoces
- 8.00 La novela familiar "Del altar a la tumba"
- 9.00 Superacción "El corsario de China"
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA



DOMINGO 18

- 3.15 Boxeo internacional de la Empresa Kanes. Pelea de fondo: Peppermint Frazer vs. Efrén Jiménez y Joe Scott vs. Alfonso González
- 5.00 Sugarfoot
- 6.00 Combate
- 7.00 El Gran Chaparral
- 8.00 Mannix
- 9.00 Los Lancer
- 10.00 Fred Astaire Presenta

LUNES 19

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledportes. con Luis Cartín
- 12.00 Tande del mediodía "Persecución en la noche" con Robert Montgomery
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 David Cooperfield
- 3.00 Mi hijo y yo con Cecilia de Pérez
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Show de Bugs Bunny
- 4.30 Lassie y el guardabosques
- 5.00 Los diablos del volante
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Disneylandia
- 7.00 La tribu Brady
- 8.00 Ladrón sin destino
- 9.00 El FBI en Acción
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

RADIO ECO

950 kc.

Música ligada a su Recuerdo

## Condecorado comediante británico

LONDRES (S.B.I.). — Michale Bentine, el conocido comediante británico de ascendencia angloperuana, ha sido nombrado Comendador de la Orden de Mérito por Servicios Distinguidos por el Gobierno peruano, en reconocimiento del papel que ha desempeñado en relación con la ayuda británica a las víctimas del catastrófico terremoto. Por conducto de la televisión británica, M. Bentine solicitó donaciones para ayudar a las víctimas del terremoto, recaudando hasta la fecha el equivalente de 510.000 dólares para este fin, y el otorgamiento

de la condecoración en cuestión fue anunciado por S.E. el Embajador del Perú, Sr. Adhemar Montagne, en un almuerzo ofrecido por la Sociedad Anglo-Peruana. El Sr. Montagne describió a M. Bentine como "un hombre que constituye un símbolo de amistad entre nuestros dos países", añadiendo a continuación: "espero que esta condecoración servirá para fortalecer la amistad angloperuana reflejada en la aportación del Sr. Bentine. Todavía no hemos logrado ajustarnos emocionalmente a las consecuencias de la terrible catástrofe que asoló a nuestro país hace sola-

mente unos meses, y que causó más de 50.000 muertes y dejó a casi 1.000.000 de nuestros habitantes sin hogar" y, a continuación aludió a la ayuda "tan generosamente proporcionada por el pueblo del Reino Unido", añadiendo que la Sociedad Anglo-Peruana, los Amigos del Perú y el Grupo Parlamentario Anglo-Peruano se pusieron inmediatamente en contacto con él, al recibir noticias de la tragedia, ofreciendo toda clase de ayuda. El Sr. Montagne agregó posteriormente: "Merced a dicha colaboración, fue posible canalizar el enorme caudal de ayuda ofre-

# TE VEO TE OIGO

cido por el pueblo británico hacia las víctimas de esta tragedia agrupadas bajo el Comité de Emergencia para Desastres, cuya experiencia y prestigio sirvieron para garantizar la rapidez y eficacia indispensables en los primeros momentos. Mas, aparte de la colaboración de dicho Comité, quisiera agradecer también la importante y generosa ayuda proporcionada por el Gobierno británico, que envió al Perú aviones cargados de equipo médico y de emergencia. Además, la

Sociedad Anglo-Peruana y los Amigos del Perú recaudaron donaciones de sus afiliados, y en la Embajada se estableció un fondo al cual contribuyeron instituciones importantes y ciudadanos privados representativos de todas las esferas de la vida, desde el Banco de Inglaterra hasta un chico con un corazón tan grande que se presentó para ofrecer un par de chelines; y me sería posible citar docenas de casos de esta índole".

*Radio*  
**ECO**  
LLEGANDO  
A SU CORAZON

MUSICA  
LIGADA A SU  
RECUERDO

950 K.c.

# PODEROSA FLOTA STEYR

## UN PRESTIGIO QUE SE AGIGANTA!

### STEYR 690



Motor Diesel.

6 cilindros enfriado por agua. 122 H.P. Inyección directa Bosch. Freno de motor. Enfriamiento del aceite por agua. Bloqueo del diferencial accionado por aire. Frenos de seguridad accionado por aire. 5 marchas hacia adelante, 1 hacia atrás. Carga útil 145 quintales.



### STEYR 890



Motor Diesel.

145 H.P. o 165 H.P. con turbo cargador. Inyección directa Bosch. Freno de motor accionado por aire. 5 marchas sencillas hacia adelante y 5 duplicadas. Dirección hidráulica. Estabilizador trasero para barra de torsión para cargas altas. Carga útil 200 quintales.

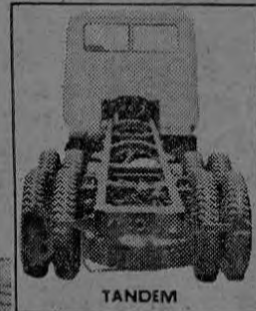


### STEYR 1490



Motor Diesel.

6 cilindros enfriado por agua. Ventilador automático con termostato. 250 H.P. con turbo cargador. Dos ejes traseros accionados y 1 eje delantero accionado opcional. Dirección hidráulica. Estabilizadores adelante y atrás (tipo barra de torsión). 12 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás en la caja de cambios. Duplicado de marchas con sistema electroaire en la caja de cambios. Se puede suplir cabezal de 2 ejes accionados y opcional con 3 ejes accionados con un peso total admisible de 830 quintales.



50.000 Kms. de  
garantía  
de fábrica o un año



# TECNO, S.A.

400 vs. oeste de Cinco Esquinas; carretera a La Uruca  
Tel. 22 - 97 - 61 Aptdo. 5334

Amplio surtido de repuestos genuinos, visítenos y compruébelo.